

Volksbank super depoziti
samo v novembru
z do 4,6 % p.a.

VOLKSBANK
SUPER DEPOZITI
www.volksbank.si

Goriški Kulturni dom
praznuje 30 let
z razstavo in koncertom

15

Deželni odbornik
FJK za zdravstvo
Vladimir Kosic je
nepričakovano
odstopil

Elektronski varčevalni račun
z odlično obrestno mero in
brez vezave!

VOLKSBANK

Več na www.e-obresti.si

2

ČETRTEK, 17. NOVEMBRA 2011

št. 272 (20.287) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

Italijo rešuje tehnična vlada

MARTIN BRECELJ

Najopaznejša značilnost nove italijanske vlade je njena »tehnična« narava. Vodi jo ekonomist Mario Monti, ki je bil svoj čas evropski komisar, a v žepu nima nobene strankarske izkaznice ter je glavnino svojega delovnega življenja posvetil zasebni univerzi Bocconi in evropskim integracijskim procesom. »Tehnokrati« so tudi vsi novi ministri, ki imajo za seboj večinoma briljantne kariere v javni upravi in na drugih področjih ter niso člani parlamenta.

Takšne tehnične vlade so redkost. Italijanski anali beležijo samo še en podoben primer, in sicer vlado nekdanjega generalnega direktorja italijanske centralne banke Lamberta Dinija v letih 1995-1996. Obe ti vladi sta se rodili v izrednih razmerah. Kot znano, sedanji Montijevi vladi botruje finančna kriza, s katero se ta čas spopada zlasti evrsko območje in ki je že spravila na kolena marsikatero njegovo članico, še posebej Irsko, Portugalsko, Španijo in Grčijo.

Primerjava s temi državami pa pokaže, da je italijanska tehnična vlada pravzaprav izjema v današnjem evropskem kontekstu. Dolžniška kriza je tudi v ostalih omenjenih članicah evrskega območja sprožila vladne krize, ki pa so jih potem reševali drugače. Na Irskem in Portugalskem je po predčasnih volitvah prišlo do zamenjave vladne večine. Podobna rešitev se obeta v Španiji, kjer bodo volitvi to nedeljo predčasno obnovili parlament. V Grčiji pa so sestavili prehodno vlado, ki jo resda vodi tehnikrat Lukas Papademos, a jo sestavljajo predstavniki političnih strank.

Zakaj torej edinole v novi italijanski vladi ni politikov? V poskusu odgovora moramo seveda upoštevati, da so italijanski politiki ta čas med seboj posebno sperti, tako da lahko sodelujejo v vladi narodne enotnosti le s posredovanjem tehnikov. Verjetno pa ne bi veliko zgrešili, če bi trdili, da Montijeva vlada pomeni tudi nekakšno nezaupnico italijanski politiki, češ da ni kos izzivu sedanje finančne in gospodarske krize.

Že bežna primerjava pove, da Montijeva ministrska ekipa predstavlja kakovostni skok v primerjavi z Berlusconiem. K nizki kakovosti sedanjega političnega kadra nekaj prispeva že volilni zakon, ki duši politično selekcijo. A po mnenju nekaterih gre za posledico širše krize t. i. druge italijanske republike. Skratka, Montijeva tehnična vlada naj bi bila odziv na krizo druge republike, podobno kot je bila svoj čas Dinijeva tehnična vlada odziv na krizo prve republike.

ITALIJA - Danes zaupnica v senatu, jutri v zbornici

V vladi Maria Montija je šestnajst tehnikov

Sredinci navdušeni, DS zadovoljna, ocena LS zmerno pozitivna



RIM - Mario Monti je včeraj malo pred 13.30 objavil seznam 16 ministrov, ki bodo z njim sodelovali v vladi z izrazito tehničnim profilom. Pred tem se je mandatar na Kvirinalu dobri dve uri pogovarjal s predsednikom republike Giorgiom Napolitanom. Monti bo sam prevzel go-

spodarski resor in finance, pomembno vlogo bo ob njem imel Corrado Passera, minister za razvoj in infrastrukture.

V ekipi prevladujejo tehnokrati in univerzitetni profesorji. Politikov ni, četudi je močno katoliško zastopstvo. Ženske so le tri vendar na pomembnih ministrstvih.

Že nocoj bo glasovanje o zaupnici v senatu jutri pa v poslanski zbornici. Ocene strank so različne. Najbolj navdušeni so v katoliških sredinskih krogih, dokaj zadovoljni v Demokratski stranki, bolj zmerno pozitivne pa so ocene Ljudstva svobode. Zaupnico napoveduje tudi Italija vred-

not, ki pa bo potem ocenjevala posamezne izbire vlade. Odločno proti novi vladi je samo Severna liga, SEL pa bo za očno počakala na program. Pozitivne ocene so prišle tudi iz Evrope, ZDA, iz Vatikana in od socialnih partnerjev.

Na 5. strani

SREDNJE V Benečiji denar za Slovence proti Slovincem

ČEDAD - Občina Srednje v Benečiji je izdala glasililo Naš duom s finančno podporo sklada deželnega zakona za slovensko manjšino. Do tukaj nič posebnega, škoda le, da je list izrazito usmerjen proti Slovincem na Videmskem, ki po mnenju župana iz Srednjega Maura Veneta sploh ne obstajajo.

Deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec zahteva poseg predsednika Dežele Renza Tonda in ukinitve prispevka za to protislovensko glasililo.

Na 2. strani

PRIMORSKI DNEVNIK - Nagrada za mlade Bubničev sklad odslej posvečen tudi Magajni



Podkupljeni zdravniki in slušni aparati

Na 3. strani

Devin-Nabrežina: sprejeli varianto prostorskega načrta

Na 6. strani

Tamara Komar namesto Vidalija

Na 6. strani

V Trstu slovenski film o Marburgih

Na 12. strani

V Doberdobu obnavljajo vodovod

Na 14. strani



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA - Nepričakovana odločitev

Odbornik Kosic odstopil iz zdravstvenih razlogov

Zdravstveni resor je že prevzel predsednik deželnega odbora Renzo Tondo

TRST - Odbornik za zdravstvo Furlanije-Juljske krajine Vladimir Kosic je včeraj popoldne odstopil, njegov resor je takoj prevzel predsednik deželnega odbora Renzo Tondo. Kosic, ki je na invalidskem vozičku, je odstopil iz zdravstvenih razlogov. »V trenutku ko zdravstvena politika Furlanije-Juljske krajine zahteva hitre in učinkovite odločitve mi zdravstveno stanje ne dopušča več, da bi primerno prispeval za uresničevanje zahtevnih nalog, ki čakajo FJK na zdravstvenem področju,« je v odstopni izjavi napisal odbornik. Kosic ne pripada nobeni politični stranki in je v desnosredinski Tondovi deželni vladi sodeloval kot neodvisni odbornik. Svoječas je bil aktiven v levo usmerjenem kulturnem krožku Istria. Odbornikov odstop bo deželni odbor formalno sprejel na petkovi seji.

Predsednik deželne vlade se je sinoči javno zahvalil Kosicu za velik trud, ki ga je vložil pri delu na področju zdravstva in sociale. Tondo je prepričan, da bo Kosic še naprej dal na razpolago deželni skupnosti svoje bogate izkušnje v korist ljudem, ki potrebujejo zdravstveno oskrbo.

Dežela pripravlja neke vrste zdravstveno reformo, ki med drugim predvideva poenotenje lokalnih zdravstvenih ustanov. Napovedanim ukrepom nasprotujejo sindikati, ki se bojijo, da bi tako zastavljena reforma prizadela bolnike in dejansko zmanjšala kvaliteto raven deželnega zdravstva, ki je trenutno telo dobra, če že ne odlična.



Vladimir Kosic ni več odbornik FJK



Renzo Tondo bo odgovarjal tudi za zdravstvo

EVROPSKA UNIJA - Raziskava Lizbonskega sveta in nemške banke Berenberg za območje evra

Slovenija po zdravju 5. gospodarstvo

Slabše se odreže, ko gre za dinamiko potrebnih sprememb, da si bo tudi v prihodnje zagotovila vzdržno rast in blaginjo

BRUSELJ - Slovenija je peta na lestvici članic območja evra po celostnem zdravju gospodarstva, slabše pa se odreže, ko gre za dinamiko potrebnih sprememb, da si bo tudi v prihodnje zagotovila vzdržno rast in blaginjo, ugotavlja raziskava nevladne organizacije Lizbonski svet in nemške banke Berenberg. Raziskava Euro Plus Monitor 2011, ki so jo v tork predstavlili v Bruslju, je članice evrskega območja razvrstila po dveh kriterijih - celostnem zdravju gospodarstva in napredku pri prilagoditvi gospodarstva.

Prvi kriterij temelji na statističnih podatkih za obdobje od 2002 do 2010 o trendni gospodarski rasti, kakovosti človeških virov, statistikah trga dela, potrošnji, gospodarski konkurenčnosti (delež izvoza v bruto domačem proizvodu, stroški dela in regulacija), vzdržnosti javnih financ in odpornosti na finančne šoke. Indikator napredka pri prilagoditvi gospodarstva pa spremlja dinamiko sprememb v zadnjih nekaj letih na področju zunanje trgovine, javnih financ in stroškov dela. Ta temelji tako na statističnih podatkih kot napovedih Evropske komisije in banke Berenberg.

Slovenija se je po kriteriju celostnega zdravja gospodarstva uvrstila na peto mesto med 17 članicami evrskega območja. Pred njo se na lestvici nahajajo Estonija, Luksemburg, Nemčija in Nizozemska. Med deseterico so še Slovaška, Finska, Avstrija, Belgija in Irska. Najnižje so se uvrstili Malta, Španija, Francija,

Italija, Portugalska, Ciper in Grčija. Po uspešnosti prilagajanja, da bi si tudi v prihodnosti zagotovile vzdržno rast in blaginjo, je slika med članicami evrskega območja nekoliko drugačna. Najvišje je še vedno Estonija, takoj za njo pa se uvršča Grčija, ki v zadnjih dveh letih v zameno za finančno pomoč držav z evrom in Mednarodnega denarnega sklada sprejema obsežne reforme in stroge varčevalne ukrepe za sanacijo javnih financ in prestrukturiranje prezadolženega in nizko konkurenčnega gospodarstva. Na tretje mesto se je uvrstila Irska, ki prav tako prejema pomoč in izvaja dodatne reforme ter varčevalne ukrepe, do konca deseterice pa sledijo še Malta, Španija, ki se tudi omenja med ranljivimi članicami območja evra, Slovaška, Portugalska, ki je prav tako v programu prilagajanja, Nizozemska, Luksemburg in Finska.

Slovenija je po tem kriteriju šele na 11. mestu, za njo pa se zvrstijo Italija, ki je zadnje dni pod močnim pritiskom finančnih trgov, Ciper, Belgija, Francija, Nemčija in Avstrija. Slovenija je še posebej uspešna, ko gre za potencial za gospodarsko rast (četrto mesto), pri čemer se po trendni rasti v obdobju 2002-2010 uvršča na drugo mesto, po statistikah zaposlenosti, brezposelnosti med mladimi in dolgotrajni brezposelnosti na šesto mesto ter po človeških virih na 10. mesto.

Presenetljivo visoko glede na občutne padce na nekaterih lestvicah konkurenčnosti se Slovenija uvrš-

ča po kriteriju konkurenčnosti gospodarstva. Po deležu izvoza v bruto domačem proizvodu (BDP) je Slovenija z 61,8 odstotka čisto na vrhu lestvice, prav tako je prva po številu dni (šest), ki je potrebno za odprtje novega podjetja. Slabo pa se Slovenija odreže po kriteriju stroškov dela (16. mesto), po zapletenosti regulacije pa je na devetem mestu.

Po vzdržnosti javnih financ se Slovenija uvršča na deveto mesto. Po deležu javne porabe v BDP je na 12. mestu, po višini dolga ob koncu minulega leta je Slovenija še na tretjem mestu, po javnofinančnem primanjkljaju je sedma, precej slabša pa je po ocenah, koliko bo morala do leta 2020 zaostri fiskalno politiko, da bo ostala znotraj omejitev maastrichtskih kriterijev (13. mesto). Glede uspešnosti prilagajanja je še najboljša na področju dinamike zunanje trgovine, medtem ko je precej slabša na področju prilagajanja javnih financ in stroškov dela (12. oziroma 13. mesto).

Avtorji raziskave med drugim poudarjajo, da podatki ne pritrjujejo pozivom, da bi morale Grčija, Portugalska in Španija zapustiti območje evra, da bi si tako pridobile konkurenčnost. Raziskava namreč ugotavlja, da vse te države dosegajo velik napredek pri prilagajanju gospodarstva in javnih financ. Če je Nemčija dokaz zdrave gospodarske in fiskalne politike, pa raziskava pomeni močno opozorilo Italiji in Franciji, da bosta morali nujno pospešiti ukrepanje, še pravijo avtorji. (STA)

Velenjsko Gorenje med najkakovostnejšimi podjetji na Hrvaškem

ZAGREB - Hrvaško prehrambeno podjetje Podravka je na lestvici kakovosti Croatia Quality Top 10, ki je bila oblikovana na podlagi izkušenj in mnenj hrvaških potrošnikov, zasedlo prvo mesto. Sledila sta ji Kraš in Vindija, med prvo deseterico pa se je uvrstilo tudi slovensko podjetje Gorenje, ki je zasedlo osmo mesto, je poročal spletni portal biznis.ba. Zanimivo je, da so prva tri mesta na lestvici zasedla hrvaška podjetja, ki prihajajo iz prehrambenega sektorja. Za Podravko je glasovalo 10,3 odstotka vprašanih hrvaških državljanov, Kraš je prejel 6,1 odstotka glasov, Vindija pa 5,7 odstotka. Sledili so jim Nike, Gavrilović, Adidas, Mercedes, Gorenje, Nivea in Dukat. Za Gorenje, ki se je kot edino slovensko podjetje uvrstilo v prvo deseterico, je glasovalo 2,7 odstotka Hrvatov. Gre za prvo hrvaško lestvico kakovosti. Raziskavo je na reprezentativnem vzorcu 804 hrvaških državljanov izvedla agencija za tržne raziskave GfK, v njo pa so vključili podjetja iz različnih panog, od prehrambene industrije, trgovine, logistike, telekomunikacij, farmacije, finančnega sektorja, športa, medijev in podobno.

Verizno trčenje 27 vozil pri Zagrebu

ZAGREB - V včerajšnjem veriznem trčenju na zagrebški obvoznici pri Ivanji Reki je bilo udeleženih 20 osebnih avtomobilov in sedem tovornjakov, so potrdili na zagrebški policiji. Dodali so, da so bile tri osebe težje ranjene, še štiri pa so dobile lažje poškodbe. Sicer sta se na obvoznici zgodili še dve nesreči s tremi ranjenimi.

Vse tri nesreče so se pripetile približno ob isti uri, okrog pol osmih, sredi jutranje prometne konice. Po prvih informacijah naj bi do veriznega trčenja prišlo zaradi prevelike hitrosti in goste megle. Promet je bil na tem delu zagrebške obvoznice zaprt do približno 13. ure, preiskava pa do večera še ni bila končana. Na policiji zaenkrat niso mogli potrditi pričevanja ene izmed udeleženk nesreče, ki je za Hrvaški radio izjavila, da naj bi do veriznega trčenja prišlo potem, ko je voznik osebnega avtomobila s slovensko registracijo trčil v vozilo, ki je bilo pred njim. Nato so se vozila zaletela drugo v drugo. "Vse je bilo podobno prizoru iz akcijskih filmov," je povedala ena izmed prič.

prej do novice

www.primorski.eu

BENEČIJA - Občina Srednje izdala glasilo »Naš duom«

Protislovenski list z denarjem za Slovence

Župan Veneto: V Nadiških dolinah ne živijo pripadniki slovenske manjšine - Protest deželnega svetnika SSk Igorja Gabrovca

ČEDAD - Občina Srednje v Beneški Sloveniji je izdala svoje glasilo Naš duom, ki ga financira (ukinjena) Gorska skupnost za Benečijo in Brda z denarjem iz sklada deželnega zakona za Slovence. Nič posebnega ali hudega, če ne bi bil list dejansko usmerjen proti Slovincem, ki po mnenju župana Srednjega Maura Veneta (desna sredina) na Videmskem sploh ne obstajajo. Župan tako razmišlja in je svoja »gledanja« izpostavil v pismu, ki spremlja prvo številko publikacije. Njena vsebina je v sozvočju z županovimi neverjetnimi stališči. Veneto pravi, da je skrajni čas za razčiščenje, kdo je Slovenec in kdo ni, sam pa se ima za pripadnika skupnosti, ki ima svojo zgodovino in kulturo in drugi jezik, saj je prvi njen jezik nesporno italijansčina. »Naša zgodovina, kultura in jezik morajo biti zaščiteni, treba pa jih je strogo ločevati od zgodovine, kulture in jezika sosednje in prijateljske Slovenije,« piše župan Srednjega.

»Celotna vsebina glasila podpira protislovenska stališča in fantomatične teze na podlagi katerih naj bi »nediščina« ne imela nobene veze s slovensčino, avtohtoni prebivalci dolin v Benečiji pa nobene povezave s Slovenci. Enaka izhodišča navaja tudi župan Srednjega Veneto v spremembi pismu, s katerim je glasilo poslal vsem načelnikom svetniških skupin na Deželi,« ugotavlja v tiskovnem sporočilu Igor Gabrovca.

Deželni svetnik Slovenske skupnosti zato sprašuje, kako je sploh mogoče, da so sredstva, ki so izrecno namenjena slovenski manjšini, nakazana za odkrito protislovensko delovanje. S svojo interpelacijo Gabrovca tudi poziva predsednika Dežele Renza Tonda, naj poseže pri komisarju Gorske skupnosti, ki deli omenjena deželna sredstva za to, da se bo pri tem strogo upoštevalo zakonske postavke in namene, ki so povsem jasni in torej ne dovoljujejo domišljavih interpretacij. Glede na to, da so nekatere občinske uprave tu-



Mauro Veneto

di letos zaprosile za finančno podporo za projekte, ki so prav tako vprašljive in nepotrebne narave, kot so priprava italijansko-nediškega slovarja in nediške slovnice, bi bilo po Gabrovčevem mnenju treba zamrzniti oziroma preklicati že odobrena sredstva.

Naslovnica novega brezplačnega lista občine Srednje, ki v uvodniku poudarja, da »slovenji iz nediških dolin« nimajo nič skupnega s »Slovinci« in nikakor niso del slovenskega (na)roda





MILAN - Zanimiv posvet v spomin na preminulega prof. Alcea Riose

Se bo tudi v FJK kdaj razvila italijansko-slovenska miselnost?

Med predavatelji tudi Miloš Budin, Marta Verginella, Paolo Segatti in Giuliano Amato

MILAN - Kako Slovenci v Italiji doživljamo narodno in državljansko pripadnost, kakšne so razlike med nami in Južnimi Tirolci in kako v bodoče boljše uskladiti pojem zaščite s pojmom integracije. To so bile glavna, a ne edina vprašanja, ki so odmevala na nedavnem posvetu, ki so ga na milanski univerzi priredili v spomin na nedavno preminulega zgodovinarja in raziskovalca Alcea Riose, ki se je veliko ukvarjal tudi z narodnimi manjšinami in zgodovino naših krajev. Med predavatelji so bili tudi nekdanji ministri predsednik Giuliano Amato, iz vrst naše narodne skupnosti pa Miloš Budin in Marta Verginella. Eden glavnih pobudnikov posveta je bil univerzitetni profesor, politolog Paolo Segatti, ki nam je predstavil glavne teme pobude.

Ločeni spomini in skupna prihodnost

Marta Verginella, ki poučuje na ljubljanski univerzi, je predstavila slovensko narodnostno vprašanje, ter govorila o mejnih oziroma obmejnih nacionalizmih, medtem ko je Budin izpostavil ločene zgodovinske spomine, ki pa ne smejo pogojevati načrtovanja skupne prihodnosti. V tem smislu je Amato skoval izraz »spomini prihodnosti«. Budin je izpostavil, da je naša večnarodna stvarnost v primerjavi npr. z južnotirolsko številčno obrobna, v preteklosti pa je imela velik geopolitični pomen, ki ga je, kljub velikim spremembam, delno še ohranila. Italija se v percepciji velike večine državljanov ima za enonacionalno državo, v resnici pa ni tako, čeprav so narodne in jezikovne manjšine malo poznane.

Zaščita in integracija slovenske manjšine

Narodna pripadnost in državljanstvo, zaščita in integracija so pojmi, ki se pogosto pojavljajo tudi v naši sredini. Segatti je prepričan, da ne gre za protislovne pojme. Zakon, s katerim je Italija leta 2001 zaščitila slovensko manjšino, se mu zdi napreden in inovativen zakon, ker vsebuje tako pojem zaščite kot pojem integracije. V našem prostoru sobivata dve nacionalni ideji - italijanska in slovenska - kdo ve, da se v prihodnosti ne bo raz-



Giuliano Amato

vila tudi italijansko-slovenska ideja. Ne bo nacionalna, bo pa nekaj novega, je dejal Segatti, ki se sprašuje, kako mladi pripadniki slovenske narodne skupnosti doživljajo narodno in državno



Paolo Segatti

pripadnost. Najbrž zelo raznoliko in različno.

Podobni pojavi in podobne dileme so doma tudi v italijanski skupnosti v Sloveniji in Hrvaški. Tudi Slove-

nija vsekakor ni enonacionalna država, čeprav zelo pogosto daje takšen vtis.

Zahtevne primerjave med Južno Tirolsko in FJK

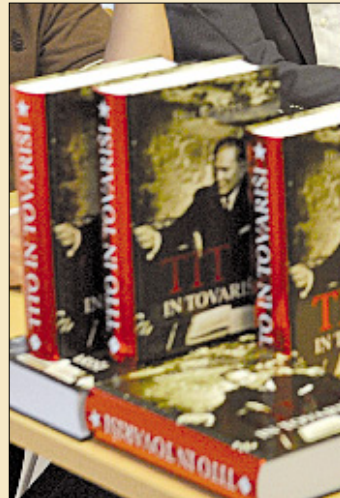
Nekateri predavatelji (vsekakor ne Segatti) so predstavili Furlanijo-Julijsko krajino kot vzor javne uprave, ki je zelo pozorna in občutljiva do jezikovnih in narodnih manjšin. Južno Tirolsko so nasprotno prikazali skoraj kot negativen primer, pri čemer so imeli v mislih tam živečo italijansko skupnost, ki je manjšinska, čeprav je res ne moremo ocenjevati kot »klasično« manjšinsko enoto.

Paolo Gianspero, ki poučuje pravo na tržaški Univerzi, je dejal, da glede FJK ni vse zlato, kar se sveti. Naša Dežela ima na papirju narodnim manjšinam naklonjene zakone, ki pa se delno izvajajo oziroma se sploh ne izvajajo.

S.T.

Danes v Sežani predstavitev knjige Tito in tovariši

SEŽANA - Društvo TIGR-Primorske Območna enota Kras in za Brkine, Združenje borcev za vrednote NOB Sežana, Združe-



nje veteranov vojne za Slovenijo Krasa in Brkinov in Skupnost borcev IX. korpusa NOV in POS prirejajo danes ob 18. uri v sejni dvorani občine Sežana predstavitev knjige Jožeta Pirjevca Tito in tovariši. Z avtorjem se bo pogovarjal Vlado Ambrožič.

KOROŠKA - SLOVENIJA - Sredstva tudi iz Evropskega sklada za regijski razvoj

Ohranjanje kulturne dediščine

SPZ s partnerji predstavila projekt spletnega portala ledinskih in hišnih imen na južnem Koroškem in na Gorenjskem

CELOVEC - Slovenska prosvetna zveza (SPZ) in projektni partnerji Krščanska kulturna zveza (KKZ), Razvojna agencija Zgornje Gorenjske ter Gornjesavski muzej Jesenice so v začetku tedna na novinarski konferenci v deželnem studiu Avstrijske radiotelevizije (ORF) predstavili čezmejni EU-projekt »Kulturni portal ledinskih in hišnih imen«. Gre za čezmejno zbiranje ledinskih in hišnih imen v izbranih občinah na južnem Koroškem in na Gorenjskem, njihovo znanstveno proučevanje ter publikacijo v turističnih kartah in na interaktivnem kulturnem portalu na spletu. S kulturnim portalom ledinskih in hišnih imen/Kulturni portal der Flur- und Hausnamen (FLU-LED) želijo projektni partnerji prispevati k ohranitvi kulturne dediščine, ki je del jezikovne in kulturne identitete v vključenih regijah, je na predstavitvi projekta povedal poslovodja Slovenske prosvetne zveze Janko Malle.

Kot so na tiskovni konferenci še povedali, so bila aprila lani slovenska

ledinska in hišna imena, ki so jih dotlej zbrali in dokumentirali na južnem Koroškem (v Kotmari vasi, v Selah in v Žitari vasi), sprejeta v avstrijski seznam nesnovne dediščine Organizacije združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (UNESCO). To je spodbudilo obe osrednji kulturni organizaciji koroških Slovencev, SPZ in KKZ ter tudi mnoge posameznike, da zapisujejo in dokumentirajo slovenska ledinska in hišna imena tudi v drugih južnokoroških občinah.

S pomočjo evropskih sredstev bo to delo mogoče opravljati v naslednjih letih še lažje, saj je SPZ kot vodilni partner v čezmejnem evropskem projektu podpisala pogodbo o sofinanciranju iz evropskih skladov. Projekt je bil odobren na osnovi Operativnega programa Slovenija - Avstrija 2007-2013. Evropska komisija bo s sredstvi iz Evropskega sklada za regijski razvoj projekt podprla z 265.000 evri, skupna vrednost projekta pa znaša 312.000 evrov. (I.L.)



Projekt je v začetku tedna predstavil poslovodja Slovenske prosvetne zveze Janko Malle

LATISANA - Karabinjerji oddelka NAS razkrili nepravilnosti pri prodaji slušnih aparatov

Podjetniki podkupovali zdravnike

Šest oseb v hišnem priporu, štirje osumljenci na prostosti, preiskave tudi na Goriškem in Tržaškem - Zdravniki v zameno za denar usmerjali paciente k »pravi« prodajalcem



Karabinjerji v prodajalni slušnih aparatov Istituto Maico v Ulici Bixio v Tržiču; obiskali so tudi Istituto Pontoni na Trgu Republike, v Trstu pa so preiskali štiri prodajalne

BONAVENTURA

VIDEM - V bolnišnici v Latisani je včeraj nenadoma izbruhnila afera o podkupljenih otorinolaringologih, ki so svoje paciente usmerjali k točno določenim prodajalcem slušnih aparatov, s tem pa kršili pravila konkurence. Trgovci so zdravnike podkupovali z denarjem v gotovini, enega od teh prizorov v ambulanti v Latisani so karabinjerji tudi posneli. V hišnem priporu se je znašlo šest oseb, in sicer trije zdravniki (stari so 60, 65 in 67 let - eden je iz Vidma, ostala dva iz Latisane), tehnik iz Pozzuola ter podjetnika iz Fagagne in Padove. Naloge je podpisal videmski sodnik za predhodne preiskave.

Karabinjerji videmskega oddelka NAS, ki v sodelovanju z državnim tožilstvom preiskujejo zadevo že od oktobra 2010, so včeraj izvedli tudi 38 preiskav v pokrajinah Videm, Trst, Gorica, Treviso, Padova, Rovigo, Belluno, Vicenza, Pordenon in Benetke. V Trstu so karabinjerji preiskali štiri trgovine slušnih aparatov, v Tržiču najmanj dve.

Podjetniki so prek svojih posredni-

kov prepričevali zdravnike, da svojim pacientom svetujejo nakup slušnih aparatov pri nekaterih podjetjih, s tem pa so kršili pravila konkurence in oškodovali ostala podjetja, ki so dejavna v tem sektorju. Poleg tega so zdravniki brez dovoljenja posredovali podjetjem imena pacientov, trgovci pa so jih nenapovedano obiskali na domu. Nekatere paciente je to zelo motilo in so vložili prijavo, iz katere se je razvila zapletena preiskava »Otorino«. Izkazalo se je, da so podjetniki obenem obljubljali zdravnikom vključitev v donosne trgovske posle takoj po njihovi upokojitvi.

V letih 2008 in 2009 je zdravstveno podjetje iz Palmanove dodelilo okrog 250 tisoč evrov prispevkov za slušne aparate. Karabinjerji so ugotovili, da so dve tretjini teh aparatov prodala preiskovana podjetja, v večini primerov pa so aparate predpisali preiskovani zdravniki. Prispevki za nakup aparata znašajo od 200 do 1500 evrov. Od leta 2008 je bilo baje vpletenih 400 nič hudega slutečih pacientov, skupni promet pa znaša pol milijona evrov. (af)



POKRAJINA TRST - Na Tržaškem bo v soboto 6. etapa prireditve GirOlío 2011

V ospredju bo kakovost lokalnega ekstra deviškega olja

Pobudo prireja združenje Mesta olja - Srebrna kolajna predsedstva republike

TRST - Na tržaškem nabrežju bo v soboto 6. etapa prireditve GirOlío 2011, na kateri bodo v ospredju lokalne oljke oziroma lokalno ekstra deviško olje in njihove značilnosti. Poseben poudarek bo seveda na belici, sploh pa bo beseda o nastanku ekstra deviškega olja v tržaški pokrajini, o njegovih lastnostih, o problematiki gojenja oljk na območju s težkimi naravnimi danostmi ter o promociji in trženju ekstra deviškega olja. O tem bodo govorili strokovnjaki, zastopniki stanovskih organizacij in predstavniki javnih institucij.

Dejstvo je, da so znali lokalni proizvajalci v zadnjem desetletju vztrajati in danes proizvajajo ekstra deviško olje, ki ga zaznamuje predvsem kakovost, poudarjajo pobudniki. Etapa GirOlía je predstavil večeraj pokrajinski podpredsednik in pristojni pokrajinski odbornik Igor Dolenc ob udeležbi podžupana in pristojnega občinskega odbornika Občine Dolina Antonia Ghersinicha ter proizvajalca Pavla Starca.

Pobudo GirOlío d'Italia 2011 prireja državno združenje Mesta olja-Città dell'Olío, ki šteje več kot 200 članov, od občin do pokrajin in trgovinskih zbornic, je povedal Dolenc. GirOlío je najpomembnejši projekt združenja v letu 2011 in je nastal ob 150. obletnici nastanka Italije. Projekt jemlje v bistvu v poštev vse italijanske dežele, v katerih se od južne do severne Italije proizvaja ekstra deviško olje. V tej luči bodo srečanja v 16 deželah (Kampanija iz raznih razlogov ne sodeluje), v katerih bodo govorili o lokalnih proizvodih in pridelkih ter jih predstavili, tudi s pomočjo degustacij. Pobudi, ki nosi naslov »Bianco, Rosso e verde oliva«, je predsednik republike Giorgio Napolitano podelil srebrno kolajno.

Ekstra deviško olje v tržaški pokrajini zaznamuje odličnost, zato je tudi normalno, da se je ena etapa GirOlía ustavila v Trstu oziroma deželi Furlaniji-Juljski krajini, je poudaril Dolenc. Dogodek je namreč na deželni ravni in se ga bodo udeležili predstavniki oljkarjev iz vse dežele. Že dan prej, torej jutri ob 20. uri bo degustacija tipičnih deželnih proizvodov in pridelkov v restavraciji Salvia e RosMarino v Briščkih št. 42/a. Na sobotnem celodnevem srečanju v hotelu Savoia Excelsior pa bodo predstavili lokalne kakovostne proizvode v okviru znanstvenih in kulturnih pobud, kot bo npr. branje odlomkov v zvezi s hudo poledico leta 1929.

Sobotno etapo GirOlía bosta v soboto uvedla ob 9. uri Dolenc v imenu Pokrajine Trst in predsednik Tržaške trgovinske zbornice Antonio Paoletti. Sledila bo italijanska himna v izvedbi Aleksandra Ipavca (harmonika) in sopranistke Monice Cesar. Ob 9.30 bodo govorili župan Občine Milje Nerio Nesladek, podžupan Občine Dolina Ghersinich, podžupan Občine Devin-Nabrežina Massimo Romita, odbornik za kmetijstvo na Občini Manzano Rosario Genova in odbornik za okolje, produktivne dejavnosti in trajnostni razvoj Občine Caneva Dino Salatin. Občina Caneva sicer še ni članica združenja Mesta olja, vendar se bo kmalu pridružila. Delegacija Občine Cartoceto v deželi Marke, v kateri je bila prejšnji teden 5. etapa GirOlía, bo kot štafeta palico predala sadiko oljke sorte cultivar tržaški šoli »Grazia Deledda«. Predstavniki Pokrajine Trst in drugih institucij bodo v tej luči odpotovali v Ligurijo in poklonili sadiko belice prirediteljem 7. etape GirOlía, ki bo v nedeljo v Imperii.

Na srečanju, na katerem bo podjetje Starec poskrbelo za vpogled v zgodovino proizvodnje olja v tržaški pokrajini, sta najavljena tudi deželna odbornika za produktivne dejavnosti Federica Seganti in za kmetijstvo Claudio Violino. Na programu so tudi strokovna poročila, prigrizek na osnovi lokalnih proizvodov pa bo ponudila deželna agencija za podeželski razvoj ER-SA. Popoldne bo strokovni posvet, ki ga bo uvedel in povezoval izvedenec Luigi Caricato. Poleg njega bodo govorili biologinje in izvedenke na prehranbnem področju Gabriella Mainardis, Paola Pacco in Elisa Cociani ter zdravnik Fabio Urigana.

A.G.

Prireditve GirOlío so predstavili na sedežu Pokrajine Trst

KROMA



NABORJET - Tradicionalna razstava avtohtonih vin

Od danes Ein Prosit '11

Na Trbižu večer, posvečen Jošku Sirku - Med razstavljalci tudi Bajta, Kante, Zidarich ...



V Naborjetu bodo sodelovali tudi številni slovenski vinarji s Tržaškega in Goriškega

ARHIV

KRIZA - Poročilo Banke Italije za FJK

Letos najprej zagon, nato zastoj gospodarstva

TRST - V letošnjem letu se je nadaljevalo okrevanje gospodarstva v Furlaniji-Juljski krajini. V prvem polletju je povečanje izvoza zagotovilo konsolidacijo industrijske proizvodnje, čeprav je bilo v drugi polovici leta že opaziti pešanje gospodarstva raz. To v svojem poročilu, ki so ga objavili včeraj, ugotavljajo na deželnem sedežu Banke Italije. V prvem polletju se je industrijska proizvodnja povečala za 5,9, prodaja industrijskih proizvodov pa za 6,6 odstotka. V primerjavi s prvimi šestimi meseci lanskega leta se je izvoz povečal kar za 14,5 odstotka, kar je v skladu z rastjo izvoza na celotnem italijanskem severovzhodu.

Rahlo izboljšanje so zabeležili tudi na trgu dela. Število zaposlenih se je zvišalo za 0,9 odstotka, brezposelnost pa se je zmanjšala za 0,6 odstotka in se zaustavila pri petih odstotkih. S 30 na 27 tisoč se je zmanjšalo tudi število ljudi, ki iščejo zaposlitev.

Slabši pa so po predvidevanju Banke Italije obeti za proizvodne dejavnosti do konca leta zaradi predvidenega zmanjšanja programiranih investicij.

Elisabetta Cividin potrjena na mestu predsednice mladih tržaških industrijcev

TRST - Elisabetta Cividin bo še naprej vodila mlade tržaške industrijce. To so sklenili na včerajšnji skupščini skupine, ki je izvolila tudi novo vodstvo, v katerem so še Roberto Cafagna (Nanto), Michele Da Col (Studio Sandrinelli), Alesio Mereu (Divulgando), Stefano Puissa (T&B Associati), Lorenzo Pacorini (In-Fin), Davide Sadoch(Sadoch), Francesca Settimo (Settimo Costruzioni) in Antonio Verga Falzacappa (Veneto Leader).

NABORJET - Ovrednotenje vin avtohtonih sort je osrednje vodilo enogastronomске prireditve Ein Prosit (Na zdravje), ki se danes začneja v Beneški palači v Naborjetu. Že trinajstič zapored jo prireja konzorcij za turistično promocijo Trbiža in okolice (www.einprosit.org).

V številnih restavracijah Kanalske doline bodo od danes gostili priznane kuharje, ki bodo ponujali posebne menije: na mizah se bodo prepletale mediteranske, alpske, furlanske in kraške sestavine v kombinaciji z različnimi vini. Tako bo na primer restavracija Edelhof na Trbižu jutri gostila večer »Joško Sirk, njegov kis in njegova Brda«, na katerem bodo goste pogostili z dobrotami iz kuhinje krminske Sublice.

Osrednje dogajanje bo v soboto in nedeljo v Beneški palači v Naborjetu, kjer bodo svoje pridelke in proizvode ponujali številni vinarji, pivovarji, sirarji iz Furlanije-Juljske krajine, ostalih italijanskih dežel, Nemčije in Slovenije. Omeniti velja vsak kmetijo Bajta iz Zgonika, vinarje Kanteta, Skerka in Zidaricha iz Praprta, Goričane Rubijski grad in Radikon ...

Vstopnina na razstavo znaša 25€, organizatorji pa so poskrbeli za posebne turistične pakete (za hotelsko prenočitev, degustacijsko večerjo in vstopnino na razstavo je treba odšteti 100€).

EVRO

1.3484 \$

-0,4

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 16. novembra 2011

valute	16.11.	15.11.
ameriški dolar	1,3484	1,3532
japonski jen	103,77	104,16
kitajski juan	8,5636	8,5842
ruski rubel	41,4950	41,5550
indijska rupija	68,4380	68,5800
danska krona	7,4425	7,4427
britanski funt	0,85430	0,85345
švedska krona	9,1313	9,1238
norveška krona	7,7930	7,8000
češka krona	25,606	25,768
švicarski frank	1,2384	1,2405
madžarski forint	314,00	314,77
poljski zlot	4,4276	4,4145
kanadski dolar	1,3831	1,3866
avstralski dolar	1,3323	1,3351
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3645	4,3495
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7000	0,7002
braziljski real	2,3968	2,3904
islandska krona	290,00	290,00
tureška lira	2,4335	2,4299
hrvaška kuna	7,4850	7,4815

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE 16. novembra 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,25022	0,46056	0,66222	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,02500	0,04500	0,08917	-
EURIBOR (EUR)	1,200	1,459	1,685	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

42.093,04 €

-259,19

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 16. novembra 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	5,10	-
INTEREUROPA	0,90	-6,04
KRIKA	51,16	-0,37
LUKA KOPER	8,46	-1,74
MERCATOR	180,40	-
PETROL	162,10	+1,95
TELEKOM SLOVENIJE	60,11	-1,46

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	22,00	-
AERODROM LJUBLJANA	10,90	+0,18
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,00	-
ISTRABENZ	2,78	-7,33
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	3,46	-1,11
MLINOTEST	3,00	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	12,56	+4,67
POZAVAROVALNICA SAVA	5,50	-1,79
PROBANKA	10,22	-
SALUS, LJUBLJANA	260,00	-
SAVA	19,90	-0,45
TERME ČATEŽ	179,00	-
ŽITO	87,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	11,20	-0,88

MILANSKI BORZNI TRG 16. novembra 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	0,875	-1,30
ALLIANZ	73,65	+0,20
ATLANTIA	11,05	+2,03
BANCO POPOLARE	1,024	+0,39
BCA MPS	0,2897	-
BCA POP MILANO	0,3012	-13,12
EDISON	0,8375	+0,78
ENEL	3,206	+1,46
ENI	15,89	+1,34
FIAT	4,106	+1,23
FINMECCANICA	3,45	-3,47
GENERALI	12,35	+0,73
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,229	+0,90
LOTTOMATICA	11,81	+3,96
LUXOTTICA	21,60	+1,65
MEDIASET	2,108	-0,19
MEDIOBANCA	5,535	-1,07
PARMALAT	1,57	-2,48
PIRELLI e C	6,89	-0,29
PRYSMIAN	10,65	-0,09
SAIPEM	32,49	+0,28
SNAM RETE GAS	3,362	+0,72
STMICROELECTRONICS	5,26	+0,19
TELECOM ITALIA	0,876	+1,33
TENARIS	13,15	+0,77
TERNA	2,726	+1,79
TISCALI	0,0426	-0,93
UBI BANCA	2,958	+4,67
UNICREDIT	0,7475	+1,08

SOD NAFTE

(159 litrov)

102,44 \$

+3,09

IZBRANI BORZNI INDEKSI 16. novembra 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	626,51	+0,06
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.821,71	-0,50
BIRS	900,43	-0,35
FIRS, Banjaluka	1.910,16	-0,13
Belex 15, Beograd	532,83	+0,08
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.245,96	-
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.065,16	-0,86

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.062,30	-0,28
Nasdaq 100	2.354,94	-0,48
S&P 500, New York	1.254,00	-0,30
MSCI World, New York	1.191,20	-0,28
DAX 30, Frankfurt	5.913,36	-0,33
FTSE 100, London	5.509,02	-0,15
CAC 40, Pariz	3.064,90	+0,52
ATX, Dunaj	1.849,10	-1,28
PX, Praga	886,40	-0,63
EUROSTOXX 50	2.267,96	+0,62
Nikkei, Tokio	8.463,16	-0,92
STI, Singapur	2.807,44	-0,15
Hang Seng, Hongkong	18.960,90	-2,00
Composite, Šanghaj	2.466,96	-2,48
Sensex, Mubaj	16.775,87	-0,63



NOVA VLADA - Nocoj glasovanje o zaupnici v senatu, jutri v poslanski zbornici

Monti izbral šestnajst ministrov, večinoma profesorjev in tehnokratov

Različni odtenki v ocenah strank: sredinci navdušeni, DS zadovoljna, v LS zmerno pozitivna ocena

RIM - Mario Monti je včeraj malo pred 13.30 objavil seznam 16 ministrov, ki bodo z njim sodelovali v vladi z izrazito tehničnim profilom. Pred tem je mandatar na Kvirinalu obiskal predsednika republike Giorgio Napolitano, da bi ga po ustavni praksi obvestil, da sprejema položaj predsednika vlade. Z Napolitanom sta se zadržala na več kot dvournem pogovoru, kar je še dokaz več vloge predsednika republike pri nastajanju nove vlade. Z Montijem sta najbrž pregledala seznam novoimenovanih ministrov, še bolj pa programske smernice in politične perspektive vlade. Po eni strani je pričakovati, da bo v parlamentu dobila zelo veliko večino glasov, saj se je edinole Severna liga opredelila za odločno opozicijo, po drugi strani pa utegne biti njena trdnost dokaj krhka, saj bo izpostavljena pritiskom in izsiljevanjem z raznih strani.

Monti je do zadnjega skušal politično podkrepiti ekipo z vključitvijo vsaj nekaterih simbolnih likov politikov leve in desne sredine, kot bi bila Giuliano Amato in Gianni Letta. Zaradi navzkrižnih vetov iz obeh taborov pa je nazadnje moral opustiti to zamisel in se opredeliti za same tehnike. Kot je bilo pričakovati je med ministri veliko univerzitetnih profesorjev, kar nekaj pa je na ključnih ministrstvih - notranje in zunanje zadeve, obramba, okolje - izkušenih predstavnikov državnega aparata.

Pomanjkanje izrazito strankarsko opredeljenih likov v vladni ekipi naj bi vsekakor ne šibilo vlade, meni Monti, ki je prepričan, da bo to celo prednost, ker bo odstranil vir možne zadrege. Trdnost in stabilnost sta po njegovi oceni odvisni predvsem od sposobnosti vlade, da učinkovito ukrepa in razloži občanom in parlamentu smisel in cilje svojih izbir. »To je jamstvo za stabilnost, ki ga bom skušal doseči s svojimi ministri,« je podčrtal.

Veliko pričakovanje je bilo za ključni gospodarski ministri. Nazadnje je obveljala izbira Montija, da sam obdrži ministristvo za gospodarstvo in finance, zelo pomembno vlogo pa bo ob njem imel dosedanji generalni direktor banke Intesa - San Paolo Corrado Passera, ki mu je zaupano ministristvo za gospodarski razvoj in infrastrukture. Za italijanske standarde razmeroma mlad, 57-letni Passera, velja za uspešnega menedžerja. Kariero je začel s Carlom De Benedettijem (s katerim je bil v času spora z Berlusconiem za nadzor nad Mondadorijem), za časa levosredinske je uspešno, a ne brez bolečih socialnih ukrepov, prestrukturiral državne pošte, v zadnjih letih je vodil združevanje bank v največji italijanski bančni koncern.

V Montijevi vladi bo poleg predsednika 16 ministrov, vključno s podtajnikom pri predsedstvu vlade. Z Berlusconiem je ministrov bilo 23. Monti je nekatera ministrstva združil, druga enostavno odpravil. Pričakovati je, da bo tudi ekipa podtajnikov dosti manj hipertrofična kot v prejšnji vladi.

Pomembna ministristva bodo vodili izkušeni tehnokrati: na čelo ministristva za zunanje zadeve bo stopil dosedanji veleposlanik v ZDA Giulio Terzi di Sant'Agata, obramba resor bo vodil admiral Giampaolo di Paola, doslej predsednik vojaškega sveta Nato pakta, notranje ministristvo Anna Maria Cancellieri, »železna lady«, dolgo let prefekinja, komisarka na čelu občine Bologna in zadnje čase v Parmii, politično blizu UDC, ki jo je tudi predlagala za župansko kandidaturo v Bologni. Corrado Clini, generalni direktor na ministristvu za okolje, kjer je v vodilnih vlogah že od leta 1990 z vladami vseh barv, bo odslej okoljski minister.

Ministra za zunanje zadeve in obrambo naj bi zagotavljala zvestobo evroatlantskemu zavezništvu in posebej ZDA. Pomembno vlogo bo imel podtajnik pri predsedstvu vlade Antonio Catricalà, s katerim se bo Berlusconi bržkone potolažil zaradi izgube zvestega Giannija Lette. Catricalà je pred šestimi leti bil generalni tajnik predsednika vlade Silvia Berlusconi, ki ga je po-

Nova vlada. Z leve: Fabrizio Barca - teritor. kohezija; Enzo Moavero Milanesi - evropske zadeve; Corrado Passera - razvoj infrastrukture; Anna Maria Cancellieri - notranje zadeve; Paola Severino - pravosodje; Giampaolo Di Paola - obramba; Piero Gnudi turizem-šport; Mario Monti predsednik vlade - gospodarstvo; Mario Catania - kmetijstvo; Corrado Clini - okolje; Elsa Fornero delo-enake možnosti; Piero Giarda - odnosi s parlamentom; Andrea Riccardi - integracija in medn. kooperacija; Lorenzo Ornaghi - kultura; Francesco Profumo - izobraževanje; Renato Balduzzi - zdravstvo; Giulio Terzi di Sant'Agata - zunanje zadeve



tem postavil na čelo Antitrusta, kjer se ni nikoli obregnil ob konflikte interesov in koncentracijo medijske oblasti.

V sicer tehnični vladi bodo imeli veliko težo sredinski in še posebej katoliški krogi. Ob že omenjeni Cancellierjevi je blizu UDC tudi ministrca za pravosodje, odvetnica in podrektorica univerze Luiss Paola Severino, rektor univerze Cattolica Lorenzo Ornaghi sicer ni dobil šolstva, kot je želela Cerkev, pač pa kulturo. Vsekakor bo tudi šolstvo, kot vselej v Italiji, v domeni katoliško usmerjenega ministra, saj velja rektor turinske Politehnike Francesco Profumo, ki ga je Maristella Gelmini še avgusta imenovala na čelo največje raziskovalne ustanove CNR, za človeka, ki je blizu kardinalu Angelu Bagnascu. Ministristvo za zdravstvo bo vodil pravnik Renato Balduzzi, voditelj katoliških združenj in revij, kar bo gotovo prijalo Vatikanu, ko bo šlo za bioetična vprašanja. Novo ministristvo za integracijo in mednarodno

kooperacijo pa bo vodil ustanovitelj Skupnosti sv. Egidija Andrea Riccardi.

Vlada, v kateri so tri ženske, je prisegla včeraj popoldne, ko je bila tudi predaja poslova med Montijem in Berlusconiem. Monti se je predhodniku zahvalil za opravljeno delo in se z njim zadržal na kratkem pogovoru. Vlado mora sedaj potrditi še parlament, kar naj bi se zgodilo v najkrajšem času. Monti in njegovi ministri se bodo že danes ob 13. uri predstavili senatorjem, ki jim bo predsednik vlade predstavil svoje programske smernice. Glasovanje o zaupnici je predvideno nocoj ob 20.30. Jutri bo sledila predstavitev še v poslanski zbornici, ki naj bi o zaupnici glasovala okrog 14. ure.

Kako se bodo opredelile stranke? Velika večina jih bo Montija podprla, saj naj bi za zaupnico glasovale vse stranke z izjemo Severne lige. V komentarjih liderjev pa so zaznavni različni odtenki in stopnje navdušenja.

Daleč najbolj navdušeni so predstavniki sredinskega tretjega pola in nekdanji krščanski demokrati, saj je vladna ekipa dokaj sredinsko in katoliško zaznamovana. Voditelja UDC Lorenzo Cesa in Pierferdinando Casini sta naravnost navdušena, menita, da je vlada odlična in sposobna rešiti Italijo. Tudi Francesco Rutelli (Api) govori o »novem političnem veku«, lider Fli Gianfranco Fini pa meni, da so ministri zelo sposobne osebe. Zelo zadovoljen je tudi sredinec v LS Beppe Pisanu.

Zadovoljni a za spoznanje bolj zadržani so v Demokratiški stranki. Tajnik Pierluigi Bersani pravi, da je DS dosegla glavna cilja: povsem novo in strokovno vlado. Zato je zagotovil lojalno podporo, ki ne bo samo za določen čas. Italija vrednot napoveduje zaupnico, a bo vlado ocenjevala po posameznih ukrepih. »Ne bomo vnaprej člani večine,« pravi Di Pietro. SEL ni že-

lela ocenjevati sestave vlade, »raje bomo počakali na njen programi,« je dejal Nichi Vendola.

Najbolj zadržane četudi pozitivne so ocene v Ljudstvu svobode, kjer je načelnik poslancev Fabrizio Cicchitto ocenil, da gre vsekakor za sposobno in kvalitetno ministrsko ekipo. Zelo jezni pa so v Severni ligi, ki potrjuje odločno opozicijo, tudi zato, ker so ustanovitev ministristva za teritorialno kohezijo ocenili skoraj kot provokacijo do njihovih federalističnih stališč.

Podporo Montijevi vladi so včeraj izrekli vsi pomembnejši liderji evropskih institucij in vlad držav članic uni-je. Prav tako pozitivna je ocena ameriškega veleposlanika in Vatikana, kjer je državni tajnik kardinal Tarcisio Bertone izrazil mnenje, da je vladna ekipa zelo dobra in ji želel uspešno delo. Podporo so zagotovili tudi socialni partnerji s Confindustrio na čelu.

ITALIJA - Selitev iz palače Chigi

Berlusconi pisarno zapušča s sabljo in vazo pod roko

RIM - Odhajajoči premier Silvio Berlusconi je pri pospravljanju svoje pisarne zavlil dve darili, ki ju je dobil od tujih državnikov in ju želi odnesti s seboj. Gre za ukrnjeno sabljo iz Kazahstana in za vazo iz časa kitajskih dinastij Ming. Berlusconi si je med več sto prejetimi protokolarnimi darili izbral omenjena predmeta, ker naj bi bil nanju še posebej čustveno navezan.

S kitajsko vazo je povezana tudi anekdota, ko je Berlusconi prestrašil navzoče diplomate s tem, ko se je pretvarjal, da jo bo izpustil iz rok. Dejal je še, da so mu všeč rože, upodobljene na vazi, da pa bi naslednjič raje imel vazo s podobami iz kamasutre, ki je sicer indijska umetnost spolnosti in nima zveze s Kitajsko. Berlusconi je bil zaradi svojega "smisla" za umetnost pogosto deležen posmeha, med drugim, ko je restavradorjem ukazal, naj na marmorni kip rimskega boga Marsa iz 2. stoletja pritrdijo nov penis. Kip je bil razstavljen v palači Chigi, posodil pa ga je nek muzej.

Kot navaja La Repubblica, namerava Berlusconi odnesti tudi tri fotografije, na katerih je z ameriškim predsednikom Barackom Obamo, papežem Benediktom XVI. oziroma pokojnim papežem Janezom Pavlom II. Skupaj s premierom bosta odšla tudi njegov osebni kuhar in služabnik pa tudi tiskovni predstavnik Paolo Bonaiuti ter zvesta tajnica Marinella Brambilla. Najbolj "občutljiv" del pospravljanja pisarne - brisanje vseh podatkov z osebnih računalnikov ter kopiranje datotek in dokumentov - je Berlusconi jevo osebe je po poročanju Repubbliche opravilo že v soboto zvečer.



Berlusconi predaja posle Montiju ANSA

V Trstu zadovoljni z imenovanjem Clinija za okoljskega ministra

TRST - V Furlaniji-Juljski krajini in posebno na Tržaškem so z zadovoljstvom sprejeli novico o imenovanju Corrada Clinija za novega italijanskega okoljskega ministra. Novoimenovani član vlade Maria Montija je predsednik Konzorcija znanstvenega in tehnološkega raziskovanja, ki ima sedež na Padričah. Poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato čestita novoimenovanemu ministru tudi v prepričanju, da bo pozoren do tržaškega in splošno deželnega okolja, ki ga zelo dobro pozna. Podobne misli in čestitke Cliniju sta izrazila tudi poslanec stranke FLI Roberto Menia in furlanski parlamentarec Demokratske stranke Ivano Strizolo. Oba sta prepričana, da bo okoljski minister ne samo kos zahtevnim nalogam, temveč da bo dal okoljskemu ministristvu, ki ga je doslej vodila Stefania Prestigiacomo, novega zagona.

Policija preiskuje kliniko S. Raffaele

MILAN - Tožilstvo je tudi včeraj opravilo vrsto hišnih preiskav v zvezi s finančnim škandalom, ki je izbruhnil v prestižni zasebni kliniki San Raffaele. Do pred kratkim jo je vodil duhovnik Lugi Verzè, velik prijatelj bivšega ministrskega predsednika Silvia Berlusconi. Duhovnik je osumljen finančnih malverzacij in tudi prikrivanja realnega proračuna bolnišnice, ki je tik pred stečajem.

Klinika S. Raffaele je živila in se razvijala z izdatno pomočjo ne samo Dežele Lombardije, temveč tudi zdravstvenega ministristva.



DEVIN-NABREŽINA - Na včerajšnji občinski seji delni uspeh leve sredine

S popravki opozicije manj gradenj v novi varianti prostorskega načrta

Črtano zazidljivo območje pri Šempolaju in eno pri Slivnem, ostajata pa območji pri Križu

Prva runda nove variante prostorskega načrta devinsko-nabrežinske občine se je iztekla v prid desnosredinske večine, kljub temu pa je levosredinski opoziciji uspelo z odobrenimi popravki omiliti okoljsko škodo, ki jo dokument napoveduje z novimi gradnjami predvsem na območju Slivnega in »nabrežinskega« Križa. Občinska skupščina je varianto sprejela z glasovi Retove večine, vsi štirje prisotni svetniki opozicije so glasovali proti.

Varianta prostorskega načrta, zaznamovana s številko 27, je nekakšen dedič prejšnjega prostorskega posega. Iz prejšnje variante so izostala nekatera območja, kar je prizadelo predvsem prebivalce območij kraškega predela občine. Nov urbanistični dokument naj bi jim omogočil gradnjo stanovanj za družinske potrebe. Občinska uprava pa ga je izkoristila za določitev novih gradbenih območij, v večini primerov odrezanih od zgodovinskih vaških jeder, kar naj bi odprlo pot novim gradbenim spekulacijam, kot so tudi med včerajšnjo razpravo podurili svetniki levosredinske opozicije. Ti so ocenili, da nova gradbena območja sploh niso potrebna domačinom. Nastala naj bi nova umetna naselja, predvsem na območju Slivnega in med Križem in Nabrežino, ki naj bi povzročila okoljsko škodo in naj bi privedla do novega priseljevanja ter posledično do spremembe narodnostne strukture občine.

Svetniki opozicije so z amandmaji poskusili preprečiti to namero. Slovenska svetniška trojica Adriano Ferfolja-Edvin Forčič-Massimo Veronese je predstavila 29 popravkov, Maurizio Rozza dodatne tri. Seja je bila večkrat prekinjena, ker so se morale svetniške skupine dogovoriti o obravnavi amandmajev. Levosredinski svetniki so vztrajali pri svojih stališčih: potrebi po znižanju novih zazidljivih površin. To jim je tudi v nekaterih primerih uspelo. Tako je bilo na primer iz načrta črtano novo gradbeno območje pri Šempolaju (za kakih 1.500 kubičnih metrov novih gradenj). Varianta je na območju Slivnega predvidevala dve novi zazidljivi področji. Na seji je bil odobren popravek leve sredine, ki je črtal zazidljivo območje vzhodno od Slivnega (za kakih 2 tisoč kubičnih metrov no-

Svetniki levosredinske opozicije (z leve) Maurizio Rozza, Massimo Veronese, Adriano Ferfolja in Edvin Forčič so glasovali proti sprejemu sporne variante prostorskega načrta

FOTO M.K.



vih gradenj), ohranjeno pa je bilo gradbeno območje južno od Slivnega (prav tako za kakih 2 tisoč kubičnih metrov).

Pri Trnovci sta bila začrtana dva kampinga. Eden, tisti v bližini prireditvenega prostora pri Praprotnu, je bil v načrtu ohranjen, drugi, v smeri proti Samotorci, pa je bil s popravkom opozicije črtan.

Leva sredina je vložila tudi amandmaja za črtanje dveh obsežnih novih gradbenih območij pri Križu. Večina je ta popravka zavrnila. Zato se je opozicija - kljub odobritvi nekaterih njenih popravkov - odločila, da glasuje proti sprejemu variante prostorskega načrta.

Dokument bo sedaj romal na Deželo, občani pa bodo imeli možnost vložitve ugovorov in pripomb k načrtu. Slednje bo moral pregledati in oceniti tehnični urad, o njih bo razpravljala tudi občinski svet, šele potem bo mogoče varianto dokončno odobriti.

Občinski svetnik Stranke komunistične prenove Ferfolja je ob tem spomnil na časovno podobnost med odobritvijo prejšnje variante in sedanje: obe sta bili odobrene v predvolilnem obdobju ...

M.K.

BOLJUNEC - V nedeljo uradna otvoritev vaškega trga

Prenovljena Gorica

V vasi niso vsi ravno zadovoljni s prenovo in z novo prometno ureditvijo



REPENTABOR - Župan Pisani na zadnji občinski seji

Na repenskem Placu poškodovali luči

Tamara Komar prevzela mesto Maurizia Vidalija - Odobrena rebalans proračuna in resolucija ob evropskem letu prostovoljstva

Štafeta palica v obliki dehtečega šopka vrtnic. Odstopajoči repentabrski občinski svetnik Maurizio Vidali ga je na torikovi občinski seji podaril svoji naslednici, novinki Tamari Komar. Vidali se je odločil za sestop z mesta občinskega svetnika, da bi se lahko bolje posvetil svoji poletni pridobljivi funkciji predsednika pokrajinskega sveta, njegovo mesto v občinski skupščini je tako prevzela Tamara Komar, ki so ji župan Marko Pisani, svetniki in odborniki zaželeli dobro delo.

Občinski svet je soglasno odobril rebalans proračuna, ki ga je predstavil podžupan iCasimiro Cibi. V njem je med drugim namenjenih 500 evrov za nakup dobrin za šolsko menzo, 660 evrov za vzdrževanje šolskega avtobusa, 2.050 evrov za vzdrževanje električnih naprav, 7.600 evrov za posege na cestah, ki zadevajo vzdrževanje jaškov za odtok deževnice in popravilo terenskega vozila civilne zaščite. Nadaljnjih 3.600 evrov je namenjeno nakupu zbiralnikom za posebne odpadke.

Prav tako soglasno je bila odobrena resolucija ob letošnjem evropskem letu

prostovoljstva. Dokument obvezuje upravo, »da ovrednoti vse možne oblike prostovoljnih dejavnosti.« »da poglobi poskušajo in širi nove oblike sodelovanja in skupnega upravljanja, ki naj prenovijo odnose med državljani in institucijami za vedno boljše upravljanje skupne imovine,« ter »da promovira in podpira vzgojne pobude v korist občanom in prostovoljstvo, na podlagi katerih se mlajšim generacijam predlaga možnosti do aktivnega sodelovanja pri socialnem življenju skupnosti.«

Župan Pisani je v svojem poročilu omenil dogovor med občinsko upravo, tovrstnim terminalom na Fernetičih in gozdno stražo, na podlagi katerega bo lastnik terminala dvakrat letno poskrbel za počiščenje območja ob terminalu, saj se čisto dogaja, da koristniki strukture odlagajo odpadke kar čez mrežo, ki omejuje območje terminala. Pisani je tudi obvestil svetnike, da so neznanci pred dnevi poškodovali talne luči in luči okoli štirne na prenovljenem trgu v Repnu. Škoda je precejšnja, znašala naj bi kakih 8 tisoč evrov.

M.K.



Maurizio Vidali je s cvetjem zaželel dobro delo novi svetnici Tamari Komar KROMA

OBČINA TRST

Odbornica Famulari v vodstvu ANCI FJK



LAURA FAMULARI

Predsednik deželnega združenja občin ANCI Mario Pezzetta je na osnovi 12. člena statuta organizacije včeraj imenoval tržaško občinsko odbornico za socialne politike Lauro Famulari na mesto podpredsednice. Občinska odbornica Famulari bo odslej stalna delegatka tržaškega župana Roberta Cosolinija v upravnem svetu in v izvršnem odboru združenja občin dežele Furlanije-Juljske krajine ANCI.

V Boljuncu bodo v nedeljo dopoldne uradno odprli prenovljeno Gorico (foto Kroma), ki je osrednji vaški in tudi občinski trg in torej med domačini zelo priljubljen. S prenovo trga stopi v veljavo tudi nova prometna ureditev. Postopek za zahtevna prenovitvena dela je stekel marca leta 2007 z razpisom natečaja zamisli, ki bi bi po tedanjih besedah županje Fulvie Premolin k ovrednotenju elementov, ki po tradiciji predstavljajo posebnost Boljunca in vasi dolinske občine.

Na Občini Dolina pravijo, da so tako postopek, kot obnovitvena dela, potekala v sozvočju z Boljunčani, zaradi tega so tudi prvotni prenovitveni projekt spremenili ter ga prilagodili potrebam krajanov. V ta namen je občinska uprava priredila tudi javna srečanja, stroške za prenovitev pa bo Občina v glavnem krila na osnovi dveh finančnih prispevkov deželne uprave.

Kot se vedno dogaja v takšnih primerih pa prenova Gorice ne zadovoljuje vseh Boljunčanov, zato se govori tudi, da bodo nekateri v nedeljo dopoldne tudi izpričali svoje nezadovoljstvo nad tem javnim delom. Pripombe je slišati nad celostno prenovo trga, dvomi pa se pojavljajo tudi nad novo prometno ureditvijo okrog Gorice in bližnje okolice.



PRIMORSKI DNEVNIK - Spodbuda in nagrada za mladinsko ustvarjalno raziskovanje

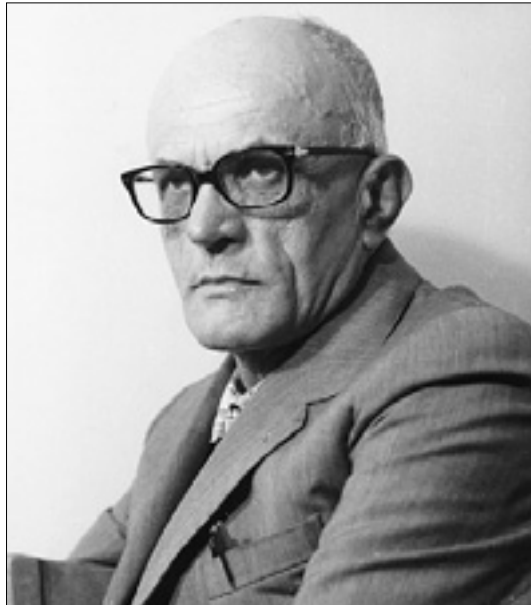
Bubničev sklad odslej poimenovan tudi po Magajni

V spomin na novinarja Albina Bubniča in fotoreporterja Maria Magajno - V kratkem razpis za ljubitelje fotografije



Levo Mario Magajna med ogledom svoje razstave v palači Costanzi leta 2005, desno pa Albin Bubnič

KROMA



V hvaležen spomin na novinarja, pričevalca življenja in dela naših ljudi, neutrudnega iskalca resnice o grozotah v Rižarni Albina Bubniča (1915-1978) so mu novinarji Primorskega dnevnika pred 31 leti posvetili sklad in razpis, ki so ju po njem tudi poimenovali. Sklad živi od prostovoljnih prispevkov posameznikov in z njimi spodbuja in nato nagraduje mladino, ki se pogloblja in raziskuje teme, o katerih je Bubnič pisal z veliko vnemo in ljubeznijo. Tovrstne raziskave nedvomno pripomorejo k temu, da se mladi naučijo iskati vire, poslušati pričevanja, urejati gradivo, ga analizirati in povezovati.

Na predlog nekaterih posameznikov pa bo sklad odslej nosil ime tudi po našem fotoreporterju, pravem simbolu tržaške redakcije dnevnika Mariu Magajni oz. Magajni, ki je v 91. letu starosti oktobra 2007 umrl. Vsi so ga poznali, saj je bil vedno »na terenu« in v svoj objektivi je v letih ujel na tisoče večjih in manjših dogodkov, od osvoboditve Trsta na primer, mimo nastopov vsedržavnih politikov, prvomajskih slavic in fašističnih trenj in spopadov do naših vasi in ljudi, domačih proslav in društvenih prireditev, pa še bi lahko naštevati.

Doslej je sklad objavil sedem razpisov, in sicer na temo NOB in nacističnih taborišč (l. 1980), ust-

nega izročila oz. življenja in navadah v naših krajih v preteklosti (l.1983), služenja vsakdanjega kruha (l. 1995), naših šol v preteklosti (l. 1997), spoznavanja in čuvanja kulturne dediščine (l. 2002), sosedskih odnosov (l. 2005) in pa zbiranja pričevanj o nekdanjih opravilih in življenjskih navadah (l. 2007). Odslej pa se bo mladinska ustvarjalnost lahko izražala ne samo v raziskovanju in pisnih izdelkih, temveč tudi preko fotografij. Novo poimenovanje sklada bomo zato proslavili še letos z objavo razpisa za vse ljubitelje fotografije. Tema, termini in pogoji bodo objavljeni v naslednjih tednih. (sas)

SSK - Kongres zgoniške sekcije

»Nujna nova strategija proti zgoniški upravi«

Prejšnji teden je bil pri Stolfi v Saležu kongres sekcije stranke Slovenske skupnosti iz Zgonika. Zgoniški občinski svetnik Ssk Tomaž Špacapan je poslal prispevek z izsledki kongresa.

Prisotne člane in somišljenike, piše Špacapan, je nagovoril načelnik svetniške skupine v občinskem svetu Dimitri Žbogar, ki se je tudi zahvalil Srečku Stolfi za gostoljubje v obnovljenih prostorih. Predsednik pokrajinskega sveta in član sekcije SSK iz občine Repentabor Maurizio Vidali se je zahvalil volivcem za glasove, ki so pripomogli k njegovi izvolitvi. Omenil je prihodnje volitve v Zgoniku, ko bo treba dobiti pravega kandidata.

Pokrajinski tajnik SSK Peter Močnik je govoril o novi strategiji, ki bi jo morala ubrati sekcija v Zgoniku, kjer je nenaklonjenost uprave na dnevnem redu, piše v sporočilu za javnost. Rekel je, da bi bilo potrebno oživeti vse sekcije stranke, začeti prav s tisto v Zgoniku. Pomanjkljivost te uprave se po njegovem mnenju kaže predvsem na področju šolstva in drugih bistvenih javnih storitev. Vodja sekcije SSK Devin-Nabrežina Edvin Forčič je izrazil začudenje nad nenaklonjenostjo uprave do SSK v občini Zgonik, pravi Špacapan. Po njegovem mnenju bi nikakor ne spada v današnji čas. SSK bi morala soupravljati, da dejansko predstavlja ljudi tega območja. Oglasil se je tudi Jožko Gruden, dolgoletni občinski svetnik SSK v Zgoniku. Podčrtal je pomen opozicijskega dela v tej občini in omenil na novo zgrajene sporne ekološke otoke, ki se predstavljajo z napačnimi odprtini/vhodi na pokrajinsko cesto.

Deželni svetnik SSK Igor Gabrovce se je ustavil pri misli, da ljudje molčijo tako na državnem nivoju kot na lokalnem in se na žalost zbudijo le takrat, ko se jih zadeve direktno tičejo, dodaja sporočilo. Omenil je tudi srečo in naklonjenost, ki jo doživlja župan v medijih (tudi italijanskih), pa tudi elemente, ki mu omogočajo oblast in vidnost. Opozicija po mnenju Gabrovca je veliko naredila in lahko še veliko naredi v tej občini.

Žbogar je izrazil zadovoljstvo nad zadnjimi volitvami in porastu glasov SSK v občini Zgonik, omenil pa je tudi porast glasov PDL in IDV in izgubo glasov župana

Sardoča in njegove uprave. Ta izguba glasov po oceni Žbogarja ni zanemarljiva in odnosi v občinskem svetu niso rožnati, z razliko od ostalih občin, kot Repentabor in Dolina, ter deželnega sveta, kjer Demokratska stranka in SSK tesno sodelujeta. SSK je v občini Zgonik prisotna že več kot 35 let in taka klima spominja večkrat na italijansko vsedrjavno politiko. Delovanje občinskega sveta je ocenil za plitvo, ker uprava ne sprejema kritik opozicije in izkazuje svojo oblast. Župan letos od aprila do septembra sploh ni sklical občinskega sveta, bil pa je prisoten na vseh možnih prireditvah po Krasu, tudi na Barcolani. Tudi sami občinski sveti trajajo malo, saj ne predvidevajo širših debat. Omenil je tudi občinsko bilanco, ki je sicer pozitivna, ampak trend vedno slabši. Denar bi uprava lahko vnovčila v prepotrebna dela v šoli v Zgoniku in drugih stvareh. V občini deluje nek sistem molka med ljudmi, češ da se nihče ne oglasi, ko kaj ne gre. Potrebno bi bilo prav to, da bi se občani zavedali pomanjkljivosti te uprave in se začeli oglašati, je zapisal Špacapan.

Besedo je nato prevzel svetnik Špacapan, ki je orisal delovanje svetniške skupine SSK v teh 2 letih, ko se je skupina oglašala in postavljala kritike in vprašanja županu, še piše v sporočilu. Skupina je bila aktivna tudi na medijih, še posebej na spletnem portalu Slomedia in na Primorskem dnevniku, »kjer pa novinar Kemperle že sam napiše o dogajanju v občinskem svetu in torej veliko prispevkov ni objavljenih«, pravi Špacapan. Ta se je ustavil pri tematikah, ki so jih obravnavali v občinskem svetu, kot ločeno zbiranje odpadkov, 5.koridor in hitra železnica, vojaško letališče pri Briščikih, vojaški poligon na Volniku, nega občinskih cest, smeti na prizorišču Guče na Krasu po prireditvi, zamenjave določil v prostorskem načrtu v korist obrtne cone Zgonik itd. SSK bi morala biti prisotna pri odločanju in obravnavi teh tematik, ki večkrat predstavljajo kamen spotike in nezadovoljstvo občanov. Primer 5.koridorja je zloglasen: župan je bil glede na temo mladen, saj bi dejansko tuneli le delno oplazili občinsko ozemlje in torej imeli minimalen vpliv na to območje, pravi Špacapan. Zelo negativno je svetnik ocenil tudi nego občinskih cest in košnje trave ob njih.

POLITIKA - Skupščina gibanja SEL

Fulvio Vallon je novi pokrajinski koordinator

Pokrajinska skupščina gibanja Levica, ekologija in svoboda SEL je včeraj izvolila novega pokrajinskega koordinatorja. Politično gibanje Nichija Vendole bo na Tržaškem vodil Fulvio Vallon. Ta je bil v preteklosti deželni koordinator Demokratične levice in je bil med ustanovitelji gibanja SEL v deželi FJK. Vallo, ki je bil tudi pokrajinski tajnik in občinski svetnik v miljskem občinskem svetu, je nasledil Danielo Birsu in Giulia Laurija, ki so ga pred nedavnim izvolili na mesto deželnega koordinatorja SEL. Na skupščini so včeraj izvolili tudi predsednico nadzornega odbora Lallo Uher in blagajničarko Rito Auriemma.



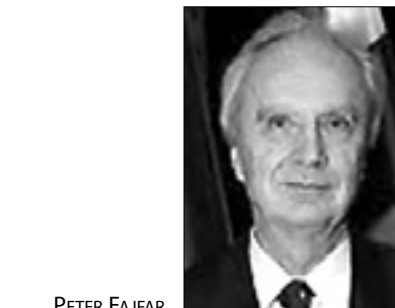
ZNANOST IN TEHNIKA - Večdnevni posvet v priredbi inštituta OGS

Za jedrsko elektrarno v Krškem potresi niso nočna mora

Ko bi bilo Krško epicenter potresa, podobnega tistemu iz leta 1976 v Furlaniji, v jedrski elektrarni ne bi zaznali negativnih posledic. Tako je na včerajšnjem zasedanju državne skupine za geofiziko v Trstu, ki ga organizira inštitut OGS, zatrdil Peter Fajfar, eden vidnejših slovenskih strokovnjakov na tem področju. Načrtovalci elektrarn jemljejo kot merilo za varnost izredno močne potrese, ki se v povprečju pripetijo enkrat v deset tisoč letih.

Fajfar je doktor znanosti in redni profesor za teorijo konstrukcij in potresno inženirstvo na Fakulteti za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani, poleg tega pa je sodeloval pri strukturnih izračunih za gradnjo elektrarne v Krškem. Razložil je, da je najnovejši evropski standard protipotresnih tehničnih predpisov v Sloveniji stopil v veljavo šele pred kratkim, vsekakor pa so elektrarno pravkar podvrgli stresnemu testu in podrobnim analizam. Rezultate obravnava strokovna komisija.

Miloš Bavec, geolog slovenskega Geological Surveya, je na tržaškem srečanju opisal značilnosti območja, na katerem stoji NEK. Najmočnejši potres so tam za-



PETER FAJFAR

beležili leta 1917, in sicer z magnitudo 5,7 na Richterjevi lestevici. Dodal je, da so potresi na tem območju pogosti, močnejših sunkov pa že dolgo ni bilo.

Naj spomnimo, da so razni politiki iz Furlanije-Juljske krajine spomladi letos po nesreči v Fukušimi in tehnični okvari v NEK-u zagnali vik in krik, pri tem so bili še najbolj aktivni predstavniki Demokratske stranke. Senator Carlo Pegorer je na primer vprašal italijansko ministrico za okolje, ali je že pripravila načrt distribucije tablet kalijevega jodida v naši deželi.

Italijanska državna skupina za geofiziko, ki združuje razne znanstvene usta-

Tržaška občina kupila državne obveznice

Tržaška občina je pretekli tork kupila italijanske državne obveznice z manj kot dveletnim plačilnim rokom v vrednosti 5 milijonov evrov. Na ta način hoče mestna uprava jasno nakazati, da v tem zelo kritičnem gospodarskem trenutku zau- pa državi in njenim finančnim zmogljivosti, je zapisano v tiskovnem sporočilu občinske uprave.

S kartico izsušil račun

Marca letos je uslužbenec nekega tržaškega supermarketa, ki je sedel pri blagajni, zadržal kreditno kartico ene izmed strank. Kupec tega ni opazil, v naslednjem mesecu pa je nekdo redno uporabljal kartico in z njo plačeval oblačila, čevlje, parfume, elektronsko opremo, večerje in drugo. V Trstu in drugih mestih v deželi je neznanec porabil nekaj tisoč evrov. Šele po mesecu dni je banka opozorila lastnika kartice, da na tekočem računu ni več denarja, zato je kartico blokiral. Zadevo je javil policiji, ki je začela preiskovati primer. Lastnik se je spomnil, da je kartico zadnjič uporabil v supermarketu. Rocolski policisti so naposled prišli na sled 25-letnemu G. T. in ga prijavi- li sodstvu. Med hišno preiskavo so našli prenosni računalnik in na podlagi serijske številke so ugotovili, da ga je bil kupljen z omenjeno kartico.

Dvakrat s pribežniki

Pri glavni tržaški železniški postaji so mejni policisti v torek pozno zvečer naleteli na tri nezakonite priseljence in njihovega spremljevalca, vsi so turški državljani. Sedeli so v avtu fiat punto, s katerim so se pripeljali iz Slovenije. Trije potniki so bili brez dokumentov in najverjetneje jih bodo italijanski policisti predali slovenskim kolegom. 36-letnega voznika I. O., ki ima stalno bivališče v Italiji, pa so pridržali in prijavi- li zaradi suma spodbujanja nezakonitega priseljevanja. Vozilo so zasegli, nato so še ugotovili, da je bil 36-letnik iz podobnih razlogov aretiran že avgusta letos na Trbižu.

Samotna smrt

V svojem stanovanju v Ulici Petro- nio je umrla pred osmimi dnevi, policija pa jo je našla šele v torek zvečer. Tako je odšla 86-letna Tržačanka, ki je tik pred smrtjo bržkone poskusila poklicati na pomoč, saj je imela v roki mobilni telefon. Sodni zdravnik je potrdil, da je ženska umrla naravne smrti. To je tipičen tržaški dogodek, saj številni občani nad 75. letom starosti živijo sami. Veliko večino le-teh predstavljajo ženske.



STEFANO FANTONI

nove, zaseda v Trstu več dni, organizator je inštitut za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS. V torek je bil med gosti nekdanji direktor visoke šole SIS-SA Stefano Fantoni, ki predseduje državni agenciji za ocenjevanje univerzitetnega in raziskovalnega sistema (ANVUR). Z njim so se pogovarjali direktorica OGS Maria Cristina Pedicchio, sodelavec agencije ANVUR Filippo Giorgi in novinar Fabio Pagan. Fantoni je pojasnil, da njegova agencija ni sodnik, ki izreka obsodbe. Mora pa ugotoviti, kateri raziskovalci dobro delajo. Vsak univerzitetni docent bo moral na primer proizvesti tri dela v sedmih letih.



TRŽAŠKA KNJIGARNA - Dušan Jakomin včeraj na kavi

Slomšek, Kosec, Trinko, Kralj, Ukmar: pet izjemnih Slovencev in odličnih kristjanov

Dvojezično publikacijo je izdala Duhovska zveza, uredil pa jo je predsednik zveze, Jakomin

Pet izjemnih Slovencev in odličnih kristjanov je zbranih v dvojezični publikaciji *Pet stebrov - Le cinque colonne*, ki jo je v drugi polovici oktobra izdala Duhovska zveza v Trstu. Urednik besedil in predsednik Duhovske zveze Dušan Jakomin je na enem mestu zbral biografske podatke in govore zvestih duhovnikov, ki jim ni manjkalo poguma, ko je bilo treba zastaviti besedo za ponižane in razžaljene Slovence. Slomšek, Kosec, Trinko, Kralj in Ukmar so duhovniki, ki so sredi podivjanega, čeprav časovno različnega obdobja, reševali tisto, kar se je rešiti dalo. In čeprav je na našem ozemlju delovala še cela vrsta drugih duhovnikov, katerih delo bi lahko bilo ovrednoteno, pa teh pet osebnosti povezuje aktualnost, ki nas vabi, da ponovno preučimo zgodovino.

Več o dvojezični publikaciji, to bogatijo fotografije Aljoše Novaka in Marije Kerkez, smo slišali na včerajšnjem srečanju Na kavi s knjigo. V Tržaški knjigarni je govoril gospod Dušan Jakomin, ki je uvodoma poudaril, da je publikacija dvojezična, ker želi obema narodoma približati osebnosti, ki so se tako ali drugače bojevale za pravice Slovencev. Včerajšnjo jutranjo matinejo je uvedel Mario Šušteršič, ki je prebral misli Saše Rudolfa, ki se srečanja ni mogel udeležiti, in dodal, da po njegovem mnenju slovenska Cerkev za slovenski narod ne nosi takih zaslug, kot jih nosi primorska Cerkev, ki s svojimi dejanji lahko predstavlja zgled vsem Slovincem. Slišali smo tudi, da zbirka želi mlade in malo manj mlade generacije spomniti, da ne smemo pozabiti svojega jezika, boja za obstanek ter naporov in vizionarstva velikih mož, ki so svoje življenje in delo posvetili slovenski besedi.

Več o njihovih prizadevanjih smo slišali tudi iz odlomkov govorov, ki so jih ti duhovniki imeli v različnih obdobjih. Odlomke je brala Sara Trampuš, Dušan Jakomin pa je vsak odlomek obogatil s svojim komentarjem. Povedal nam je, da je Antona Martina Slomška v publikacijo vključil zato, ker je ustanovitelj Mohorjeve družbe, ki je širila in tiskala knjige, s katerimi se je ohranjal tudi primorski človek, Franca Kosca pa zato, ker je kot občinski svetnik v tržaškem mestnem svetu bralni prisotnost slovenskega jezika v cerkvah in delovanje njegovega škofa Šterka. Ivan Trinko je svoje mesto v publikaciji našel, ker se je neutrudljivo boril za pravice beneških Slovencev, za slovensko besedo se je zvesto zavzemal tudi Janko Kralj, zadnji v zbirki, a zato nič pomembnejši, pa je Jakob Ukmar, čigar življenje je sovpadalo z vzponom in padcem fašizma. Naj povemo, da so osebnosti predstavljene kronološko, po času rojstva in delovanja, največ pozornosti pa so včeraj namenili Jakobu Ukmarju ali svetli zvezdi našega neba, kakor je tega duhovnika v spremni besedi označil Dušan Jakomin. Slišali smo, da je gradivo za Ukmarjev beatifikacijski postopek že na Kongregaciji za zadevo svetnikov v Vatikanu, več o tej zadevi pa nam gošpod Jakomin ni znal povedati, saj ima Kongregacija pet tisoč prošenj, kar pa pomeni, da vlagatelji beatifikacijskega postopka ne vedo, kdaj bo prišel na vrsto naš tržaški duhovnik. Sara Trampuš nam je ob koncu srečanja prebrala tudi odlomek iz znamenite majske pridige leta 1931, v kateri je Ukmar pokazal vsem pot h krščanskemu sožitju med narodi. V tem govoru je duhovnik med drugim povedal: "Res, preganjati drug narod, hoteti ga použiti ali, kakor pravimo dandanes, asimilirati ga, to nasprotuje osnovnim nače-

lom naravne in krščanske pravice. To je lahko dokazati. Vsak Italijan, ki je pošten in dober vzgojen, ljubi svojo mater, ljubi svoje slovstvo in bi se čutil tudi hudo prizadetega, če bi se kdo drznil oropati ga teh resnično dragocenih zakladov." No, to je le ena od misli, ki še danes ohranja aktualnost in ki bi jo tudi danes priporočali marsikomu, ki meni, da bi morali govoriti italijansko, ker živimo na italijanskem ozemlju ...

Naj ob koncu še povemo, da se srečanje Na kavi s knjigo prihodnji teden seli v Ljubljano, ko bodo zvesti obiskovalci lahko v kavarni Maximarkeeta prisluhnili predstavitvi knjige *Zima z ognjenim šalom* (Mladika), pod katero sta se podpisali kar dve pisateljici, in sicer Tatjana Kokalj in Jana Kolarič. Za zainteresirane bo organiziran avtobusni prevoz, podrobnejše informacije pa je mogoče dobiti v Tržaški knjigarni. (sč)



Publikacijo so predstavili včeraj

KROMA

Delavnica Suzane Pertot o dvojezičnih otrocih

Kaj pomeni biti dvojezičen in kako to postaneš v otroštvu, kdaj in kako bo otrok usvojil drugi jezik, kakšne so prednosti dvojezičnosti in šolanja v slovenskih šolah, kako lahko neslovensko govoreči starš otroku pomaga pri pisanju domačih nalog, kako ga popravljati, ko meša dva jezikovna koda itd.. Na ta in na druga vprašanja bo nocoj skušala odgovoriti psihologinja in psihoterapevtka, sicer pa tudi pedagoginja dr. Suzana Pertot, ki je raziskovalka in specialistka za vzgojo v etnično in jezikovno mešanih družinah. Pertotova bo gostja Finžgarjevega doma na Opčinah, in sicer v sklopu srečanj iz niza posvečenega vzgoji, starševstvu in izzivom sodobne družbe. Srečanje bo potekalo v obliki delavnice, oziroma čim bolj sproščene pogovora med udeleženci in strokovnjakinjo. Pertotova si namreč želi, da bi udeleženci postavljali vprašanja, tako da bi na čim bolj učinkovit in direkten način skupaj razčističevali dvome in konkretne probleme, ki se staršem – pa tudi starim staršem, vzgojiteljem, profesorjem, voditeljem društev in vsem, ki se za to zanimajo, postavljajo v vsakdanjem življenju doma, v šoli, ob prostem času. Predavanje oziroma delavnica je namenjena tudi neslovensko govorečim staršem – prevajanje bo simultano in bo potekalo v režiji samih udeležencev. Udeleženci bodo lahko prejeli tudi brošuro in zbiranko "Dvojezično otroštvo: navodila za uporabo" in "Moj večjezični otrok", ki ju je Pertotova pripravila prav pred kratkim v okviru projekta Jezik/Lingua. Organizatorji torej vabijo v dvorano Finžgarjevega doma na Opčinah (Dunajska 35) nocoj, ob 20.00.

POKLON Nevi Lukeš v slovo

Vest, da je aktivistka NOB Neva Lukeš tiho odšla, nas je člane Združenja aktivistov in invalidov osvobodilnega gibanja na Tržaškem ozemlju iznenadila in prizadela. Vedeli smo, da so mimo tisti časi, ko je bila Neva prisotna na prireditvah in dogodkih prek Primorske in nam o teh poročala preko Radia Koper. V življenju nastopi čas, ko se upočasnijo koraki, misli pa se osvobodijo vsakdanjih kalupov in pravo potujejo v času in kraju. Tako je Neva preživljala svojo jesen v bližini svojih najdražjih na Goriškem. Mi pa jo še vedno vidimo, ko je kot predsednica našega Združenja, prihajala na sedež in na sestankih in srečanjih izpostavljala svojo vizijo z vso zagnanostjo, ki nam je bila vsem lastna v tistih osemdesetih letih prejšnjega stoletja. Taka, polna idej in volje do dela, na razpolago tovarišem v stiski, bo vedno prisotna med nami. V njen spomin darujemo v Solidarnostni sklad pri Krutu 200,00 evrov. Dobrodošel vsakdo, kdor se želi priključiti naši pobudi in prispevati v Nevin spomin v Sklad, ki skuša, po svojih močeh, reševati stiske, ki postajajo vsebolj del našega vsakdana.

#OCCUPY TRIESTE

Mladi spet na trgu

17. november je mednarodni dan študentov. Razglasili so ga v spomin na dogodek iz leta 1939, ko so s praške univerze v koncentracijska taborišča deportirali več kot 1200 študentov in jih devet ubili. Danes bodo torej stopili na trge in ulice dijaki in študenti v številnih državah, tako bo tudi v Trstu.

Zveza dijakov Furlanije-Juljske krajine, ki že tri tedne aktivno podpira mestne proteste gibanja #Occupy Trieste in zastopa pravico do dostojne zaposlitve, dohodkov in udobnejše prihodnosti, napoveduje za danes ob 16. uri demonstracijo z začetkom na Trgu Cavana. Vabljeni so študenti, delavci, brezposelni in vsi, ki jim je pri srcu svetlejša prihodnost pod geslom »Dolga ne bomo plačali mi!«. Mladi v tiskovnem sporočilu zavračajo varčevalne ukrepe, ki sta jih v zadnjem obdobju izvedla gospodarski minister Giulio Tremonti in šolska ministrica Mariastella Gelmini, krize pa ne smejo plačati najšibkejši. Med temi so tudi mladi, za katere so značilne prekerne delovne pogodbe, ki ne jamčijo osebnega razvoja.

V baru Knulp (Ul. Madonna del mare 7/A) pa bodo danes ob 17.30 predvajali dokumentarni film *Debtocracy* (Katerina Kitidi in Marte Hadjisfanou, Grčija 2011).

O Ignacijo Oti jutri v Tržaški knjigarni

Jutrišnji večer v Tržaški knjigarni v Ulici sv. Frančiška 20 bo tokrat posvečen dolinskemu skladatelju, glasbenemu pedagogu in zborovodji Ignaciju Oti. Ob 18. uri bo namreč Boris Pangerc predstavil knjigo, ki jo je sam uredil Ignacij Ota - Življenje darovano glasbi, ki so jo prvič predstavili sredi oktobra v Boljuncu v sklopu praznovanj ob desetletnici smrti maestra. Knjiga predstavlja njegovo življenjsko pot, se pogloblja v njegove avtorske skladbe, ponuja pričevanja njegovih prijateljev, sošolcev in sodelavcev, za konec pa še kompletno bibliografijo skladateljevih avtorskih del in priredb. Ob Pangercu bo spregovoril tudi zgodovinar Jože Pirjevec, za veselo vzdušje pa bo poskrbela pesem ženske pevske skupine Stu ledi.

Marija Merljak v Šempolaju o kosteh

SKD Vigred prireja jutri, 18. oktobra, ob 17. uri v Štalci v Šempolaju tretje mesečno srečanje – delavnico zdrave prehrane s poznavalko prehrane in diplomirano inženirko živilske tehnologije Marijo Merljak. Petkov večer bo posvečen problematiki kosti. Merljakova bo udeležencem pojasnila, kako si lahko s hrano pomagamo pri osteoporozi, artritisu, revmi, pri zvišnih, putiki, in podobno. Dragocenim prehrambnim nasvetom Marije Merljak lahko prisluhnemo tudi večkrat po Radiu Trst-A ali po RTV-SLO.

Mladi in glasba

Koncertno društvo in Fundacija CRTrieste sta včeraj predstavili pobudo Mladi na koncertu, se pravi idejo o brezplačnih abonmajih za glasbeno sezono Koncertnega društva za univerzitetne študente, študente konservatorija, glasbenih licejev in višjih srednjih šol tržaške pokrajine. Gre za koristno in vzgojno promocijo glasbe med mladimi. Razdelili so tristo abonmajev za ponedeljkove glasbene večere v gledališču Rossetti, ki se bodo nadaljevali vse do maja.

Opereta in triolora

Mednarodno združenje operete prireja danes koncert, posvečen »opereti in triolori« oziroma 150-letnici italijanske združitve. V mali dvorani Verdijevega gledališča bodo ob 18. uri nastopili tenor Andrea Binetti in soprana Maria Giovanna Michellini ter Ilaria Zanetti; na klavir jih bo spremljala Reana De Luca.

glasbena
matica

Glasbena matica
vabi na

GLASBENI APERITIV
s klavirjem in flavto

dan, 17. novembra 2011,
ob 18. uri

v Kavarni San Marco v Trstu

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK,
17. novembra 2011

GREGOR

Sonce vzide ob 7.06 in zatone ob 16.33
- Dolžina dneva 9.27 - Luna vzide ob 22.39 in zatone ob 12.02

Jutri, PETEK, 18. novembra 2011
ROMAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 11,7 stopinje C, zračni tlak 1020,5 mb ustaljen, vlaga 39-odstotna, veter 15 km na uro jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 15,7 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 14.,
do sobote, 19. novembra 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 410928). Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2. Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Oriani 2 (040 764441).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Mali oglasi

25-LETNI FANT išče delo kot polagalec marmorja. Tel. št.: 338-4966680. **37-LETNI FANT** z večletnimi izkušnjami kot skladiščnik v tovarni išče resno zaposlitev. Tel. 328-1740877 ali 040-200882.

ODDAJAMO V NAJEM opremljeno stanovanje, 75 kv.m, v zasebni hiši nad Trstom, v mirnem okolju in z lepim razgledom na morje; tel. 0481-413084, 333-1811661 v dopoldanskih urah.

PO UGODNI CENI PRODAM dva kompletne okna 115x83 cm. Tel. št. 040-225655, v večernih urah.

PRODAM seat ibiza 1400, letnik 1999. Tel. št. 040-44631.

PRODAM štiri aluminijasta platišča za avto land rover discovery; tel. 328-4650354.

UGODNO PRODAMO dvodružinsko hišo (170 kv.m stanovanja) novogradnjo v neposredni bližini Kopra; tel. 0481-413084, 333-1811661 v dopoldanskih urah.

prej do novice

www.primorski.eu







Bambičeva galerija vabi

v petek, 18.11.2011, ob 10.30

na odprtje likovne razstave
VZS-CEO Mitja Čuk

Lutke nas spremljajo v svet pravljič

Gojenci dnevnega središča pojejo svoje pesmi in upravljajo z lutkami.

Glasbena spremljava:
Martina Feri - pianola.

Razstava bo odprta do
2. decembra 2011.

Proseška ul. 131, Opčine



Čestitke

Iskreno čestitamo MARKU MAININU za prestižni naslov svetovnega prvaka v diatonični harmoniki in želim še mnogo nadaljnjih uspehov. Družina Gropajc



Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The Twilight Saga - Breaking Dawn«.

ARISTON - Dvorana je rezervirana.

CINECITY - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Disney's - Il Re Leone 3D«; 16.00 »Le avventure di Tin Tin - Il segreto dell'unicorno«; 18.15, 20.15, 22.15 »La peggior settimana della mia vita«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »I soliti idioti«; 16.30 »Warrior«; 16.30, 20.00, 22.15 »Immortals 3D«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 20.15, 21.00, 22.00 »The Twilight saga - Breaking dawn«.

FELLINI - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »This must be the place«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.40, 18.20, 20.20, 22.00 »Il cuore grande delle ragazze«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Lezioni di cioccolato 2«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La peggior settimana della mia vita«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.30 »Morilska elita«; 16.50, 19.00, 21.10 »Oropaj bogataša«; 16.00, 18.30, 21.00 »Somrak saga - Jutranja zarja 1. del«; 19.50 »Stanje šoka«; 21.40 »Stvor«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.55 »Winx club 3D (sinhro.)«; 16.30 »Footloose«; 16.10, 18.30, 20.50 »Oropaj bogataša«; 16.20 »Tin Tin 3D«; 16.35, 18.55, 21.20 »Trgovci s časom«; 18.50, 21.10 »Nesmrtni 3D«; 15.30, 18.00, 20.30 »Jutranja zarja - 1. del«; 21.05 »Stvor«; 19.00 »Sanjska hiša«; 19.05, 21.15 »Stanje šoka«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 18.30, 20.15, 22.15 »I soliti idioti«; Dvorana 2: 16.45 »Le avventure di Tin Tin: Il segreto dell'unicorno«; 20.00, 22.15 »Warrior«; Dvorana 3: 20.15 »Immortals 3D«; 22.15 »Immortals«; Dvorana 4: 16.30, 18.10 »Johnny English - La rinascita«; 16.45, 18.30 »Il Re Leone 3D«; 17.15, 19.15, 21.15 »The Twilight Saga - Breaking Dawn«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.30, 18.40, 21.00 »The Twilight Saga - Breaking Dawn«; Dvorana 2: 17.30, 19.50, 22.10 »Immortals (dig.)«; Dvorana 3: 17.45, 19.45, 21.30 »Il Re Leone 3D (dig.)«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«; Dvorana 5: 22.00 »I soliti idioti«; 17.40, 20.10 »Il cuore grande delle ragazze«.



Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.



Izleti

60-LETNIKI IZ BREGA IN KRASA pozor! Za izlet se dobimo v soboto, 19. novembra, ob 8. uri pred telovadnico v Dolini, ob 8.15 na Padričah, ob 8.25 na Opčinah in ob 8.40 v Sesljanu. Priporočamo točnost!

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH vabi člane zadruge na društveni izlet v petek, 16. decembra, z ogledom Bleda, Avsenikovega muzeja in Božičnega sejma v Beljaku. Vpisovanja samo za člane sprejemamo v uradu zadruge do sobote, 19. novembra, od 8. do 13. ure.

LETNIK 1950 iz dolinske občine pozor! Odhod avtobusa za Čedad in Dobrovo bo v soboto, 19. novembra, ob 8. uri izpred gledališča F. Prešeren v Boljuncu in ob 8.15 s Proseka (Mobili Lanza). Priporočamo točnost!

SPDT vabi člane in prijatelje, da se udeležijo v soboto, 19. novembra, tradicionalnega spominskega pohoda na Volnik. Zbirališče v Zagradcu ob 14. uri.

KRUT - zaključuje se vpisovanje za izlet 10. in 11. decembra na božične sejme v evropsko mesto Milan. Informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

Obvestila

TAI CHI CHUAN - vežbanje v starodavni in cenjeni večini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje ob ponedeljkih od 20.00 do 21.30 v večnamenskem središču Mitja Čuk, Repentabska 66. Info na tel. 040-212289, info@skladmc.org.

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečajji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentaborska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20.00 do 21.00 ure. Tel. št. Valentina 340-5814566, www.skbrdina.org

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi danes, 17. novembra, ob 20. uri na 2. predavanje iz ciklusa o vzgoji v družini in družbi z naslovom »Dvojezični otrok - priročnik za starše in vzgojitelje«. O prednostih oz. problemih večjezične vzgoje in vključevanja otrok iz mešanih družin v slovenske šole bo (tudi v italijanščini) govorila dr. Suzana Pertot.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja danes, 17. novembra, ob 18. uri v Kavarni San Marco Glasbeni aperitiv. Nastopajo Simon Kravos in Max Zuliani, Linda Cappellini, Marco Obersnel in Matjaž Zobec, Rok Dolenc in Eva Škibin. Vabljeni!

PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ vabi vse, ki bi radi sodelovali na pustu 2012 na sestaneke, ki bo danes, 17. novembra, ob 20.30 v Štalci v Šempolaju.

STRANKA SLOVENSKE SKUPNOSTI - Sekciji za Vzhodni in Zahodni Kras priredita danes, 17. novembra, ob 20.30 uri v prostorih gostilne Veto na Opčinah sekcijski kongres. Toplo vabljeni člani, somišljeniki in prijatelji!

OBČINA DOLINA obvešča, da bo občinski popisni urad (anagrafski urad) odprt javnosti za izročitev popisnih pol do petka, 18. novembra, od 8.30 do 12.15 ter od 14.30 do 16.45 ter v soboto, 19. novembra, od 8.30 do 12.00. Tel.: 040-8329220.

SKD F. PREŠEREN vabi člane in prijatelje na otvoritev društvenega bara v petek, 18. novembra, ob 19. uri.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v petek, 18. novembra, ob 17. uri na srečanje - Delavnico z Marijo Merljak. Tema večera: Kosti, revma, putika, osteoporoza, itd.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo redna pevska vaja na sedežu na Padričah v petek, 18. novembra, ob 20.45. V nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri, bo nastop v KD na Colu.

VZPI-ANPI sporoča, da bo v petek, 18. novembra, ob 18.30 v Prosvetnem domu na Opčinah sestanek pokrajinskega odbora.

JUS TREBČE vabi člane, da se v soboto, 19. novembra, udeležijo rabute za čiščenje poti od Kala do Batuž, po kateri bomo prevažali ilovico za ureditev Kala. Zbirališče P r Kale ob 8.30.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 19. novembra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini.

OBČINA ZGONIK obvešča, da bo urad za popis odprt tudi v soboto, 19. novembra, od 10.30 do 12.30.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita člane in prijatelje v soboto, 19. novembra, na martinovanje in krajši pohod. Zbirališče za pohodnike pri cerkvi v Štivanu ob 14. uri, za ostale pa ob 17.00 na osmici v Jamljah. Za

informacije in prijave tel. št. 040-200782 - Frančko ali 040-226283 - Viktor.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE tržaške federacije vabi tovaršje in simpatizerje v soboto, 19. novembra, na sedež v Ul. Tarabocchia 3, ob 17.30 uri na 8. kongres stranke.

KRUT obvešča člane, da je še nekaj mest na razpolago za skupinsko vadbo, ki poteka ob torkih in četrkih v jutranjih in popoldanskih urah. Informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

PLES HIP HOP: Mladinski krožek Dolina prireja tečaj modernega plesa za otroke od 4. leta dalje v prostorih Mladinskega krožka. Informacije na tel. št.: 333-1109675 ali 328-5761251.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 20. novembra, na sporedu Gledališkega vrtljaka predstava »Antonton« v izvedbi SNG Nova Gorica. Prva predstava bo ob 16. uri (red Rdeči palček), druga ob 17.30 (red Modri palček). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

SEKCIJA VZPI Dolina-Mačkolje-Prebeneg vabi svoje člane in somišljenike na tovaršsko srečanje, ki bo v nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri v dvorani društva Vodnik v Dolini. Pretežni del večera bo namenjen včlanjevanju in po-brateni občini Marzabotto z dokumentarnim prikazom nacifašističnih grozot.

UPRAVA OBČINE DOLINA vabi na otvoritev obnovljenega Trga v Boljuncu v nedeljo, 20. novembra, ob 11.30. Ob slovesni predaji trga bo igral pihalni orkester Breg iz Doline.

VEČERJA 35-LETNIKOV (letnik 1976) s tržaške pokrajine bo v soboto, 3. decembra. Za informacije in rezervacije pokličite po 18. uri tel. št.: 333-2809915 (Marko), najkasneje do 20. novembra.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane Pokrajinskega sveta za Tržaško, da bo seja v ponedeljek, 21. novembra, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Frančiška 20/II).

ŽUPNIJE IZ RICMANJ, BORŠTA IN BOLJUNCA prirejajo skupaj z Mladinskim domom Boljunc srečanje na temo »Sveto pismo in evropska civilizacija«. Predavanje bo v torek, 22. novembra, ob 20. uri v prostorih Mladinskega doma Boljunc. Vabljeni.

JUS OPČINE obvešča člane in bivajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo vsak torek do 22. novembra, od 18.30 do 19.30 na upravnem sedežu v Proseški ulici 71.

KRUT - v torek, 22. novembra, ob 18. uri na društvenem sedežu, predavanje z inženirjem živilske tehnologije s pedagoško-andragoško izobrazbo Matjažem Kološo z naslovom »Zdrava prehrana in dobra kuhinja«. Lepo vabljeni! Informacije: Ul. Cicerone 8, tel. št. 040-360072, e-mail: krut.ts@tiscali.it.

JUS MEDJEVAS obvešča, da sprejema prošnje za sečnjo drvi do 23. novembra. Obrazce dobite v vaški gostilni in v osmici.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO Trst-Gorica-Videm obvešča, da poteka tečaj več-kodnih besedil, ki ga vodi dr. Sonja Starc z Univerze na Primorskem. Naslednje srečanje bo v sredo, 23. novembra, od 16. do 18. ure v Narodnem domu (Ul. Filzi). Za morebitna pojasnila tel. 349-6141774 (Neva).

NARAVNI OBRAZNI LIFTING - informativno srečanje o tečaju organizira SKD Igo Gruđen v petek, 25. novembra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Nabrežini. Srečanje bo vodila Maša Pregarc.

OBČINA REPENTABOR obvešča, da zbira gradivo za občinski časopis, ki bo izšel v decembru. Razne dopise, članke, fotografije i.p. lahko predstavite v občinskem tajništvu do 25. novembra.

SKD LONJER-KATINARA organizira »Delavnice o sanjah«. Preko vodene dramatizacije v skupini bodo udeleženci lahko odkrili nekaj več o sebi in o dinamikah, ki jih vodijo v vsakdanjem življenju. Delavnice bo vodil psiholog in psihoterapevt dr. Iztok Spetič in bodo potekale ob petkih (25. novembra, 2. in 9. decembra) od 18. do 20. ure v prostorih ŠKC v Lonjerju. Prijave in informacije na tel. št. 366-3625523 ali iztok.spetic@tin.it.

45-LETNIKI DOLINSKE OBČINE se bo mo srečali na družabnosti v soboto, 26. novembra, ob 20. uri, v gostilni na Pesku. Kdor se še ni prijavil naj pokliče tel. št.: 040-228606 (Nataša).

JADRALNI KLUB ČUPA vabi članstvo na društveno večerjo v soboto, 26. novembra, ob 20.00 v restavraciji v Brišči-

kih (športni center Avalon). Obvezna rezervacija v tajništvu 040-299858, urnik: ponedeljek, sredo, petek od 10. do 13. ure, sobota 16.00-18.00 (tel., fax ali info@yccupa.org).

AŠD SK BRDINA Obvešča člane in tečajnike, da naj se oglasijo pri društvu glede nakupa v predprodaji sezonske karte, kajti so možne določene ugodnosti. Najkasneje do 27. novembra. Informacije: Sabina tel. št. 348-8012454.

OTROŠKE URICE v Narodni študijski knjižnici, Ul. sv. Frančiška 20, ob 17. uri: sredo, 30. novembra: Praznično prese-nečenje. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta!

SRENJA BOLJUNEC vabi člane, da vložijo prošnjo za sečnjo drvi v letu 2011/12. Prošnjo oddajte v nabiralnik sedeža srene do 30. novembra 2011. Istega dne ob 20.30 bo na sedežu srečanje vseh zainteresiranih.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 2. decembra, v restavraciji na gradu Sv. Justa. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani: www.onav.it, tel. št.334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut objavlja dva nova razpisa za spodbujanje študentov, ki izhajajo iz slovenske skupnosti v videmski pokrajini, k študijskemu izpopolnjevanju in raziskovalnemu delu. Rok obeh razpisov zapade 5. decembra. Razpisni pogoji in prijavna dokumentacija so dostopni na www.slori.org.

Prireditve

BAMBIČEVA GALERIJA vabi v petek, 18. novembra, ob 10.30 na odprtje likovne razstave VZS-CEO Mitja Čuk: »Lutke nas spremljajo v svet pravljič«. Gojenci dnevnega središča pojejo svoje pesmi in upravljajo z lutkami. Glasbena spremljava: Martina Feri - pianola. Razstava bo odprta do 2. decembra. Proseška ul. 131, Opčine.

DRUŠTVO DRŽAVLJANI SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA prireja drugo srečanje v sklopu niza Tržačani se srečajo v petek, 18. novembra, predor Feni-ce, drugo nadstropje (Centro studi volontariato): predavanje o knjigi »Trieste la bella addormenata«. Knjigo bo predstavil njen avtor, novinar Beniamino Pagliaro. Vljudno vabljeni!

SKD PRIMOREC v sodelovanju z ZSKD vas vljudno vabi na odprtje razstave ob obletnici podpisa Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah (New York, 20.11.1989) »Mario Magajna: Barve otroštva v črnobelem« v petek, 18. novembra, ob 20.30, v Trebčah - Hiška u'd Ljenčnice. Razstavo bo predstavila etnologinja in kustosinja razstave Martina Repinc, cenjeno publiko pa bo pozdravil MPZ Krasje, dir. Petra Grassi. Ogled razstave bo možen tudi v soboto, 19. in v nedeljo, 20. novembra, od 16. do 18. ure.

SKD TABOR ZA OTROKE - ura pravljič »V knjižnici se skriva miška«. Ulovimo jo! V petek, 18. novembra ob 16. uri. Pri-poveduje Jasmina Smotlak.

SLOVENSKI KLUB IN DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV vabita na predstavitev knjige »Za dobro počutje naših malčkov - vloga vrtca s slovenskim učnim jezikom pri razvoju otroka v več-kulturnem okolju« v petek, 18. novembra, ob 17. uri mali dvorani Narodnega doma, Ul. Filzi. Knjigo, ki sta jo založila in izdala Sklad Polojaz in Večstopenska šola pri Sv. Jakobu, bo predstavila Norina Bogatek. Sodelujejo: Marijan Kravos, Veronika Lokar, Suzana Pertot in Vlasta Polojaz.

TRŽAŠKA KNJIGARNA vabi v petek, 18. novembra, ob 18. uri na predstavitev knjige »Ignacij Ota - Življenje darovano glasbi. Spregovorili bodo: avtor Boris Pangerc in zgodovinar Jože Pirjevec. Zapela bo tudi Ženska pevska skupina Stu ledi. Trst, Ul. sv. Frančiška, 20.

ČEZMEJNEMU DEKLIŠKEMU ZBORU KRASJE - pod vodstvom Urške Fabijan, boste lahko prisluhnili v soboto, 19. novembra, ob 18.30 v prostorih TK na Opčinah.

CELOVEČERNI KONCERT ljubljanskih veteranov (dir. Alojz Zupan) v organizaciji KD Skala pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Kulturnem domu Skala v Gropadi.

MOPZ TABOR - OPČINE prireja v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah »Martinov pevski ve-

čer«. Nastopila bosta zbor Tabor Opčine in moška skupina Kraški Dom - Repen. Večer bo popestril ansambel »Zamejski duet« (Rok Dolenc in Erik Puric). Prisirčno vabljeni.

SKD PRIMOREC vabi na potopisno predavanje Sonie Covolo »Kuba - otok revolucije, cigar, glasbe in rum«, ki bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebčah.

SKD TABOR, V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: 19. novembra, ob 20. uri Martinov večer MoPZ Tabor z gosti; 20. novembra, ob 18. uri Openska glasbena srečanja - madžarski trobilni kvintet In media brass quintet.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v soboto, 19. novembra, ob 17. uri na ogled igrice »Čiren čaj in juha, kokos pokos, kvak kvak« v izvedbi osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka.

SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA - Višješolska skupina vabi na ponovitve mladinske igre Olge Paušič »Sveže novice iz osmice« (režija Nicole Starc, video posnetki Mija Kalc), ki bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Kulturnem domu Prosek-Kontovel.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi na prireditev »Moda iz baula«, posvečeno Aleksandrinkam. Nastopajo dramska skupina Društva žena iz Prvaci-ne ter duo Janko in Valentina Zorn s pevko Lauro Budal. Prireditve bo v nedeljo, 20. novembra, ob 18. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Poskrbljeno je tudi za prevoz izpred rojanske cerkve četr-t ure pred prireditvi-jo.

»UZEM'SE CAJT« - Koncert MePZ Lipa iz Bazovice ob 15-letnici nepretrganega delovanja. Za ljubitelje zborovske glasbe, vse prijatelje in simpatizerje, v nedeljo, 20. novembra, ob 18. uri v Športnem centru Zarja v Bazovici. Zbor vodi: Tamara Ražem Locatelli. Povezovalac: Danijel Malalan. Sledi družabnost. Prisirčno vabljeni.

SEKCIJA VZPI-ANPI REPENTABOR prireja proslavo ob 70- obletnici ustanovitve OF slovenskega naroda v nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri v kulturnem domu na Colu. Program: pričevanje domačina in partizana Prekomorca, govor prof. Marta Ivašič in nastop TPPZ P. Tomažič.

SKD VESNA priredi v nedeljo, 20. novembra, Od Medena do Klanca. Sprehod po Križu z Miroslavom Košuto. Sodelujejo recitatorji, začetek ob 14.30 na Placu pri pesnikovi rojstni hiši. V primeru slabega vremena bo prireditve v domu Alberta Sirka ob 15. uri. Toplo vabljeni!

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK-KONTOVEL v sodelovanju z L'Armonia vabi na predstavitev igre v tržaškem na-rečju »La salute xe' un'opinion?« v nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri v kulturnem domu na Proseku.

SKUPINA 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca vabi na Večer s prof. Jožetom Pir-jevcem in njegovo uspešnico »Tito in tovariši«, ki bo v sredo, 23. novembra, ob 20.30 v društveni dvorani gledališča F. Prešeren.

Prispevki

Ob 8. obletnici smrti Mare Kalin Debeli-l daruje hči Lida 30,00 evrov za Sklad Albina Bubičča.

Ob obletnici smrti nepozabnega Igorja Grudna darujeta žena Janka in družina 200,00 evrov za KD Škamperle.

V spomin na Silvestro Malalan darujejo Ernest, Anita in Tanja z družino 100,00 evrov za cerkev Sv. Florijana in 50,00 evrov za SKD Grad pri Banih.

Namesto cvetja na grob Silvestre Škabar Malalan daruje družina Škabar iz Trebč 35,00 evrov za cerkev Sv. Florijana in 35,00 evrov za SKD Grd pri Banih.

V spomin na Silvestro Malalan daruje Lucija Gnezda vd. Marcon 20,00 evrov za cerkev Sv. Florijana pri Banih.

V spomin na svaka in sestro Franca in Anito Kavs, na starše Giovannija in Marijo Pipan ter na teti Anno in Vittorio Mersnick daruje Nino Pipan 150,00 evrov za Dijaško matico.

V spomin na Danico Simoneta daruje Milka Perčič 50,00 evrov za zgoniško cerkev.

V isti namen daruje Anica Mihalič 20,00 evrov za zgoniško cerkev.

Namesto cvetja na grob Danice Simone-ta daruje Sandro Gruđen 20,00 evrov za zgoniško cerkev.



DEVIN - OŠ Josipa Jurčiča

Zaigrali so za oddajo TV SLO1 Šport in špas

Otroci so telovadili, pripravili in pojedli zdravo malico, pokazali, kaj je ločeno zbiranje odpadkov



Otroci s snemalcem, spodaj pa z voditeljico oddaje

KROMA

Učence in učitelje osnovne šole Josipa Jurčiča iz Devina je TV Slovenija ujela v objektiv svoje kamere. Bili so namreč protagonisti oddaje za osnovnošolce Šport in špas, ki jo pripravlja Madia šport. Vsakdo pa si jo lahko bo ogledal na omrežju TV SLO 1 eno decembrsko nedeljo ob 9. 35 po oddaji Živ Žav. Ob ponedeljkih in petkih pa so običajno ponovitve.

Kako je nastala ta zamisel? Pred leti so s posredovanjem Zveze slovenskih športnih društev v Italiji (ZSSDI) povabili učence devinske šole kot predstavnike didaktičnega nabrežinskega ravnateljstva na finalno prireditev t.i. Žogarije. To je otroška in mladinska športna oddaja TV Slovenija, ki jo je evropska nogometna zveza UEFA razglasila za najboljši otroški športni projekt v Evropi. V njej sodelujejo otroci prvih treh razredov osnovnih šol, ki se pomerijo v nogometni igri 3 na 3, spretnostnih igrah, kvizu in pripravi zdravega obroka, ustvarjalni delavnici, pevskih in glasbenih nastopih. Glavna sestavina oddaje pa sta fair play in prijetno vzdusje. Devinski osnovnošolci so takrat odpotovali na Ptuj in prišli v stik z urednikom oddaje Šport in špas Slavkom Sakelškom, katerega so zamejski otroci prijetno presenetili, ker so bili zbrani in ubogljivi ter jih je želel vključiti v svojo oddajo. Žogarijo bodo v le-

tošnjem šolskem letu priredili tudi v Zgoniku, in sicer 20. aprila 2012, na njej pa bodo sodelovale šole nabrežinskega ravnateljstva in nekatere osnovne šole z italijanskim učnim jezikom.

Vrnimo pa se k glavnemu dogodku, oddaji Šport in špas, v kateri so tokrat bile zvezde devinski osnovnošolci. Oddaja sooči otroke s poučnimi temami, kot so ekologija in

zdrava prehrana ter šport. Vsakič predstavijo eno osnovno šolo v Sloveniji ali zamejstvu. Lani so obiskali osnovno šolo Ivana Trinka v Gorici, bili pa so tudi že v Celovcu na ljudski Mohorjevi šoli.

V »tržaškem zamejstvu« pa so bili prvič. Snemalec in sovoditeljica oddaje Ana Marija Mitič sta iz Ljubljane v Devin prispela že v jutranjih urah, ko se je na šoli pričel pouk. Naj-

prej so pred kamero stopili najmlajši iz prvega razreda in v telovadnici pokazali športne veščine, ki so se jih doslej naučili. Otroci drugega razreda so pripravili zdravo malico, ki so jo sestavljali kruh, orehi in jabolko ter jo seveda tudi pojedli. Učenci četrtega razreda so postali pravi mali ekologi. Papir, ki ga ločeno zbirajo v razredu, so odnesli v bližnji smetnjak za ločeno zbiranje odpadkov. Ob tem pa so učenci razlagali, kaj počenjajo. Vsi skupaj pa so še zapeli šolsko himno. Toliko glede dela oddaje, ki zadeva špas.

Drugi del oddaje, in sicer o športu, bodo snemali v soboto, ko bo v Devin prišel sovoditelj Miha Juvan s snemalcem. Odpravili se bodo na plastično smučarsko stezo v Nabrežino, kjer poteka tečaj smučanja v okviru pouka za otroke drugega in tretjega razreda. Otroci bodo povedali za kakšen šport pravzaprav gre, sovoditelj pa se bo v tem športu tudi preizkusil. Vsakič je v oddaji prisoten tudi gost, običajno bolj znana osebnost kraja, odkoder prihaja šola oziroma bivši učenec šole, ki je dosegel nekaj več na svojem področju. Učitelji devinske šole so izbrali Ano Košuta, bivšo učenko, ki je dosegla vidne rezultate v rolkanju in je pri nas dokaj znana. Učenci ji bodo postavljali vprašanja, nato se bo z njo pogovoril še sovoditelj in se z njo tudi pomeril v smučanju na plastini stezi. Kdo bo zmagal, pa bomo videli po televiziji enkrat decembra. Dogajanje se bo nato preselilo na Rilkejevo pešpot, k odek bližje Devinskemu gradu. Otroci bodo predstavili pot, ki je znamenitost devinske okolice, spremljala pa jih bo biologinja in gozdni čuvaj Damijana Ota.

Sovoditeljica oddaje Ana Marija se je v Devinu počutila zelo prijetno in izjemno domače, mogoče ker je na šoli malo otrok ali pa ker so jo ljudje srčno sprejeli, je povedala. »Otroci niso imeli nobenih težav z razumevanjem jezika, saj govorim zelo hitro (snemalec je hecno dodal, da jo sam ne razume včasih op.a.). Zelo so bili pripravljeni in ponudili so izvirne odgovore na moja vprašanja. Oddajo je zelo lušno delati. Vsak otrok ima svoj način izražanja in vsakemu različno dela domišljija. V zamejstvo vedno radi hodimo, ker je lepo videti kako so slovenski otroci vedoželjni in navihani,« nam je razkrila Ana Marija.

Andreja Farneti



NARODNI DOM - Jutri ob 17. uri predstavitev zanimive dvojezične publikacije

Kakšna je vloga slovenskih vrtcev?

Knjigo sta izdala Sklad Polojaz in šentjakobska šola - V njej tudi študije sociologov, psihologov, psihanalistov - Odnosi med Italijani in Slovenci so končno sproščeni



Dvojezična publikacija Za dobro počutje naših malčkov - Vloga vrtca s slovenskim učnim jezikom pri razvoju otroka v večkulturnem okolju, je nov rezultat sodelovanja Sklada Libero in Zora Polojaz in Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu.

Knjiga, ki jo je finančno podprla dežela FJK, je rezultat projekta, ki sta ga po vrtcih tega ravnateljstva izpeljali psihologinji Veronika Lokar in Suzana Pertot, ter vrsto strokovnih prispevkov, pri katerih so sodelovali izvedenci na področju sociologije, klinične psihologije, pedagogike in psihoanalize.

Projekt je zaobjemal ciklus srečanj s starši v šolskih prostorih, na katerih so se ti prosto pogovarjali o svojih otrocih ob navzočnosti psihologinji, ki sta podpirali in povezovali diskusijo. Zbrano in urejeno gradivo je periodično analizirala delovna skupina.

Obnavljane teme so zaobjemale razvojna vprašanja, na primer ločitev otroka ob vstopu v vrtec in integracijo priseljencev. Ker pa so na srečanjih sodelovali v glavnem italijanski starši, so bile teme vezane tudi na dojemanje drugega jezika, kakovost

učenja, prisotnost Slovencev v mestnem središču, kulturno pripadnost šole.

Medtem ko se zdi slovenskim staršem bistveno, da slovenska šola poskrbi za prenos slovenskega jezika in kulture, so italijanski starši prepričani, da je znanje slovensčine, ki si ga otrok pridobi pri pouku v slovenskem jeziku, dobra naložba za prihodnost. A vendar slednji ne poznajo ne ciljev ne ustroja te šole in jo doživljajo kot »italijansko državno dvojezično šolo«.

Vera Oblak podaja sociološko analizo vzrokov, ki so pripeljali neslovenske starše ali starše medetničnih zvez k vpisu svojega otroka v slovensko šolo, ob tem pa obravnava sociološki pojem narodne identitete, ki ga je razvil sodobni sociolog Zygmunt Bauman.

Prispevek Marijana Kravosa analizira razvoj otroškega vrtca v zadnjih dveh stoletjih: od gole varstvene ustanove za otroke delavskih družin do prave šole, v kateri prevladuje pedagoški princip spremljanja otrokove rasti.

Andrea Braun in Vlasta Polojaz izhajata iz psihoanalitičnega vidika in posveča-

ta posebno pozornost razvoju pogovora med starši ter odnevu, ki ga je ta pridobil v diskusiji strokovnjakov znotraj delovne skupine: tako bi podtaknjeni požar, ki je pred leti uničil vrtec J. Ukmarja, prikladal v spomin krivcev in žrtev. Ta predpostavka pa predstavlja nujni pogoj, da lahko v prostoru – tudi šolskem – skupaj živimo in se prepoznavamo.

Knjigo zaključuje prispevek Pavla Fonde o globokih spremembah v odnosih med Italijani in Slovenci, ki smo jim priča na mejnem območju in so nastale tudi zato, ker se v resnici položaj ni nikdar nepremično kristaliziral, kot se je lahko na površni pogled zdelo prva povojna desetletja. Ugotavljamo namreč, da se je pod stagnacijo v dominantnih nacionalističnih stališčih, ki jih je v prvi vrsti vsiljevala politika, družba vendarle razvijala, četudi le v okviru skorajda izključno osebnih sfer.

Danes se v osebnem, notranjem svetu mnogih Italijanov rojeva potreba po novnem odkrivanju in revitalizaciji svojih tu-

Lutke na razstavi v Bambičevi galeriji

Lutke nas spremljajo v svet pravljic je ime razstave, ki jo bodo v petek ob 10.30 v Bambičevi galeriji na Opčinah občinstvu predstavili mladostniki vzgojno-zaposlitvenega središča Mitja Čuk. Slike in lutke, ki so jih gojenci središča izdelali s pomočjo umetnice Marize Dolci in vzgojiteljev, bodo obiskovalce ponesli v svet pravljic in lutk, rdeča nit umetniških izdelkov pa bodo jesenske barve.

Razstava je nastajala tri mesece, s tem da so temo izbrali gojenci sami: jesenski čas in barve so dali osnovo, gledališka dejavnost, ki jo pri središču razvijajo, pa je gojence usmerila v lutkovni svet. Slike in lutke, ki bodo razstavljene v Bambičevi galeriji, so nastajale v likovni in mizarski delavnici s pomočjo vzgojiteljev in mentorke Marize Dolci, domače umetnice. Ob vsaki sliki je nato nastala tudi pravljica: po dokončanem slikarskem izdelku so namreč gojenci strnili nekaj misli in iz teh pripovedi je nastala pravljica o Gabi, ki hodi po vijoličasti sliki, Pravljica barvane klope in še druge. Pravljice so zbrane tudi v brošuri, ki bo na voljo vsem obiskovalcem razstave.

Slike in lutke bo predstavil umetnik Desiderij Švara, uvodni pozdrav pa bo podala ravnateljica središča Stanislava Čuk. Jutro bo obogatil tudi glasbeni program, ki ga bodo soustvarjali mladostniki vzgojno-zaposlitvenega središča Mitja Čuk. Pesmi, ki so jih sami zapisali, uglasbila pa jih je sodelavka središča Martina Feri, bodo zapeli Patrik Rebula, Francesca Sfreddo, Adriano Gorza in Gabriella Destradi. Pesmi pripovedujejo o lutkah, ki so jih sami izdelali. Med nastopom se bodo z njimi tudi poigrali, tako da bo ob pesmi in sliki v Bubničevi galeriji zaživela tudi gledališka umetnost.

Razstava *Lutke nas spremljajo v svet pravljic* bo na ogled do 2. decembra od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 in 19.00.

V Boljuncu prenovljen društveni bar

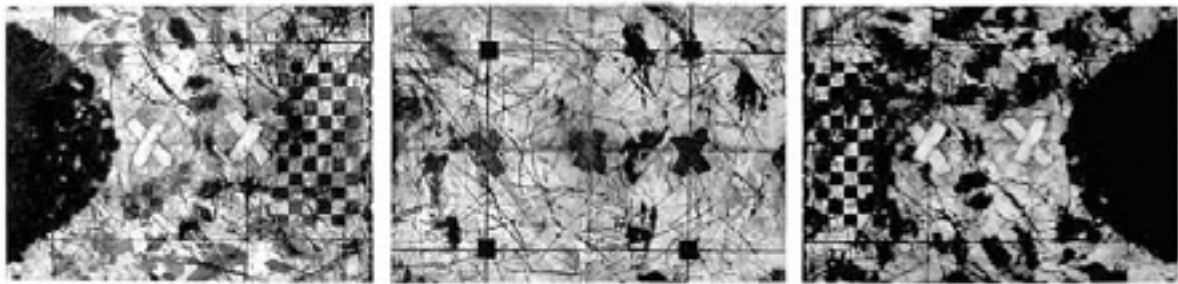
Ob glavnem trgu v Boljuncu bo jutri ob 19. uri odprtje prenovljenega bara, ki ga bo upravljalo društvo F. Prešeren. Program vključuje govore, petje in sklepno zakusko. Bar bo odprt za člane od ponedeljka dalje, in sicer vsak dan razen v nedeljo od 8. do 13. in od 16. do 21. ure.



VELENJE - Predstavitev tržaškega umetnika Franka Vecchiet

Samo tu lahko živim

V Galeriji Velenje od danes na ogled grafike in slike - Razstava odprta do 17. decembra



Samo tu lahko živim je svojo pesniško zbirko za odrasle imenoval Tone Pavček. Njegovo misel je kot rdečo nit svojega dela uporabil tudi Franko Vecchiet. **Danes** bo tržaški umetnik **ob 19. uri** protagonist dogajanja v Galeriji Velenje, kjer se bo predstavil z najnovejšo produkcijo slik in grafik *Samo tu lahko živim*. Razstava je posvečena njegovemu življenjskemu jubileju in bo na ogled do 17. decembra. Vecchiet pravi, »*da samo v kontaktu in z mojim stalnim delom v umetnosti lahko živim. Brez tega ne bi imel več občutka, da sem jaz, izgubil bi enostavno identiteto in vse tisto, kar me veže na okolje in morado kar mi dovoljuje in opravičuje mojo prisotnost. Lahko živim samo v tem geografskem in kulturnem trikotniku, ki mi je bil delno dan in ki sem si ga tudi počasi izboril; med rodnim Trstom, slovenskim prostorom in koščkom širšega sveta (Benetke, Pariz in še kaj). Pri vsem tem so absolutno pomembne tudi osebe, s katerimi vzdržujem in stalno obnavljam moje odnose.*«

Kustosinja razstave Milena Koren Božiček je zapisala, da Vecchietove grafike temeljijo na klasičnih postopkih visokega tiska, slikarstvo pa na tisku, ki ga s kolažno in neformalno prezentacijo vrača gledalcu v vizualno branje. V ustvarjalni gradnji slike se dotika tudi konstruktivistične zgradbe in arhitekturnega slikarstva, ki ju preko skulptur, instalacij, konceptualno postavljenih objektov ter obliko-

vanja avtorskih grafičnih map in unikatno izdelanih umetniških knjig udejanja v avtorskih poetikah. Skozi reliefne konstruktivistične sestavljanke in instalacije v različnih materialih, od lesa, pleksi stekla do mavca, in v različnih postavitvah se razpira v širine prostorov, v katerih je snoval in nanje je fokusiral svoja dela.

Avtor umetnost pojmuje kot dejavnost, ki se giblje med gledanjem, obravnavanjem in izdelovanjem. V njegovi interpretaciji se nam umetnost kaže kot družben pojav, ki je preplet različnih interesov, odnosov in razmerij med njimi.

Vecchiet ustvarja svoj osebni slikopis, ki je berljiv v prepoznavanju posameznih slikovnih znakov ter najdenih ali ustvarjenih predmetov in v mreženju le-teh. Uveljavljanje svojega pogleda pomeni po eni strani opozarjanje na probleme, po drugi strani pa reševanje problemov sodobne nega sveta, mimo katerih hodijo ljudje že skoraj brez vsakršnega zaznavanja. S pomočjo umetnikov pa to apatijo in probleme zaznavamo in ti jih rešujejo v kontekstu svojega ustvarjanja. V vsakdanjiku se nenehno srečujemo s krizami različnih oblik in razsežnosti. Je pa kriza tudi oblika priložnosti, ki jo prvi zaznavajo prav ustvarjalci. Ti so nenehno na preži za aktualnimi dogajanjem in osebnim razvojem pa tudi v zapletih ter rešitvah. Največkrat so njihova podajanja futuristična in imaginarna. Sledljiva so s spremljanjem in proučevanjem.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Jutri, 18. novembra, ob 20.30 / gostovanje Drame SNG Maribor s komedijo »Kar hočete« / režija: Janusz Kica. Ponovitvi: v soboto, 19. novembra, ob 20.30 in v nedeljo, 20. novembra, ob 16.00.

V ponedeljek, 21. novembra, ob 20.30 / komedija Mira Gavrana v priredbi Borisa Kobala »Šoferji za vse čase« / ponovitev v soboto, 26. novembra, ob 20.30.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Generali

V sredo, 23. novembra, ob 20.30 / David Harrower: »Blackbird

« / Režija: Lluís Pasqual / Nastopajo: Massimo Popolizio, Anna Della Rosa in Silvia Altrui. / Ponovitve: od četrтка, 24. do sobote, 26., ob 20.30 ter v nedeljo, 27. novembra, ob 16.00.

Dvorana Bartoli

V torek, 29. novembra, 21.0 / Corrado Augias in Vladimiro Polchi: »Il moro di Venezia (Anatomia di un suicidio)« / režija: Andrea Liberovici / nastopa: Luciano Roman. / Ponovitve: od 30. novembra do 3. decembra ob 21.00 in 4. decembra ob 17.00.

Gledališče Orazio Bobbio

- La Contrada

V nedeljo, 20. novembra, ob 11.00 / otroška predstava (za otroke od 2 do 7 let): »Quadrato«.

V petek, 25. novembra, ob 20.30 / Manlio Santanelli: »L'aberrazione delle stelle fisse«. Režija: Maurizio Zaccagna / Nastopajo: Adriano Giraldi, Maria Grazia Plos, Maurizio Zaccagna, Roberta Colacino / Ponovitve: v soboto, 26. novembra, ob 20.30, v nedeljo, 27. in v torek, 29. novembra, ob 16.30, od srede, 30. novembra, do sobote, 3. decembra, ob 20.30 in v nedeljo, 4. decembra, ob 16.30.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V ponedeljek, 21. novembra, ob 20.45 / Molière: »Il borghese gentiluomo«. / Režija: Massimo Venturiello in Tosca. / Ponovitve: v torek, 22. novembra, ob 20.45.

V torek, 29. novembra, ob 20.45 / Giulio Cavalli: »L'innocenza di Giulio (Andreotti non è stato assolto)« / režija: Renato Sarti / igrata: Giulio Cavalli in Stefano Cisco Billotti.

VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

V nedeljo, 20. novembra, ob 20.45

»Friuli e altrove« večer s furlanskimi pesniki / besedila: Pierluigi Cappello, Ida Vallerugo in Leonardo Zannier.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Danes, 17. novembra, ob 11.00 in ob 20.00 / Katja Hansel: »Cifra mož«. / Ponovitve: v soboto, 19. ob 20.00, in v četrtek, 24. novembra, ob 11.00

V torek, 22. novembra, ob 18.00 / Griгор Vitez: »Anton«.

KOPER

Gledališče Koper

V sredo, 23. novembra, ob 20.00 / Iztok Mlakar: »Sljehrniki«. Ponovitve: od četrтка, 24., do sobote, 26. novembra, ob 20.00.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Kosovelova dvorana

V soboto, 26. novembra, ob 20.30 / predstava »Ženske iz 6. nadstropja (Les femmes du 6ème étage)« / režija: Philippe Le Guay / ponovitve do 30. novembra, ob 20.30.

SNG Drama

Veliki oder

Jutri, 18. novembra, ob 19.30 / Maksim Gorki: »Malomeščani« / ponovitev v ponedeljek, 21. novembra, ob 19.30. **V soboto, 19. novembra, ob 19.30** / August Strindberg: »V Damask«.

V torek, 22. novembra, ob 18.00 / Vladimir Stojšavič: »Ljubezen in država« / ponovitve: v sredo, 23. novembra, ob 19.30, v četrtek, 24. novembra, ob 17.00, v petek, 25., v soboto, 26., v torek, 29. in v sredo, 30. novembra, ob 19.30.

Mala dvorana

V sredo, 23. novembra, ob 20.00 / Kolektiv Narobov: »FM« / ponovitev v četrtek, 24. novembra ob 20.00.

V petek, 25. novembra, ob 20.00 / Jean Anouilh: »Orkester« / ponovitve v soboto, 26. novembra, ob 20.00.

Slovensko Mladinsko Gledališče

Zgornja dvorana

Danes, 17. novembra, ob 10.30 / Bernard-Marie Koltès: »Nickel Stuff« / Ponovitve: v soboto, 19. in v nedeljo, 20. novembra, ob 19.30.

V torek, 22. novembra, ob 20.00 / avtorski projekt Maruše Geymayer-Oblak: »Diva svetnica mati prasiča« / ponovitve v četrtek, 24. novembra, ob 20.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Generali

Danes, 17. novembra, ob 20.30 Muzikal v angleškem jeziku / »Richard O'Brien's Rocky Horror show« / Režija: Sam Buntrock / Ponovitve: jutri, 18. novembra, ob 20.30, v soboto, 19. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 20. novembra, ob 16.00.

Gledališče Verdi

Jutri, 18. novembra, ob 20.30 in v soboto, 19. novembra, ob 18.00 / Koncert / Dirigent: Corrado Rovaris / nastopata orkester in zbor gledališča Verdi; solist Jacopo Francini, violončelo - skladbe Nicolaia, Rota in Brahmsa.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 20. novembra, ob 18.00 / Koncert / »In Medias Brass Quintet: Richárd Kresz in Antal Endre Nagy - trobenti; János Benyus - rog; Róbert Stürzenbaum - pozavna in József Bazsinka Jr. - tuba.

GORICA

Kulturni dom Gorica

Danes, 17. novembra, ob 20.30 / v okviru festivala manjšinskih ansamblov »Liet international« / koncert laponske skupine Rolffa (Norveška), hrvaške skupine Coffeshop Company (Avstrija) in irske pevke Aofie Scott. **Jutri, 18. novembra, ob 20.30** / dobrodelni koncert za tržaško bolnišnico Burlo Garofolo / nastopa skupina Pink Pasion / glasba skupine Pink Floyd.

VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

Danes, 17. novembra, ob 20.45 / Cole Porter: »Can can«. / Režija: C. Abbati.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V nedeljo, 20. novembra, ob 15.00 in ob 19.00 / »17. gala koncert Radia Ognjišče«. / Nastopajo: Ekipa Radia Ognjišče in pevci goste ob spremljavi priložnostnega ansambla / Pevci: Nuša Đerenda, Nuška Drašček, Irena Vrčkovnik, Eva Černe, Slovenski oktet, Akademsko folklorna skupina France Marolt.

SSG - Kar hočete

SNG Drama iz Maribora s Shakespearjem v Trstu



Od petka do nedelje bo konec tedna v Slovenskem stalnem gledališču obarvan z romantičnim humorjem in nesmrtnim čarom mojstrovine dramske literature, komedije Kar hočete Williama Shakespearja. Njene neverjetne pripetljaje, ljubezenske zaplete, identifikacijske zamenjave in sarkastična norčevanja v zlahtnem prevodu Otona Župančiča bo pričarala produkcija SNG Drama iz Maribora. Predstava v izvrstni režiji Janusza Kice je navdušila publiko in kritike, ki so jo ob premieri januarja letos označili z izjemno laiskavimi ocenami.

Kar hočete, znana tudi kot Dvanajsta noč (Twelfth Night ali What You Will) je verjetno najbolj dovršena od Shakespearovih komedij. Premiero je doživela leta 1602 in je bila poimenovana po prazniku dvanajste noči po božičnem dnevu; praznični dan je dal tekstu razvedrilni značaj, iz katerega verjetno izhaja -po mnenju nekaterih raziskovalcev- tudi neobičajni naslov. Zabava pa pridobi pod peresom znamenitega mojstra visoko umetniško vrednost.

Komedija za veliko igralsko zasedbo se začne z Orsinovim romantičnim ljubezenskim hrepenenjem po Oliviji, nadaljuje z žalovanji za izgubljenimi družinskimi člani, a melan-

holičen začetek se že v tretjem prizoru umakne radoživim komičnim prizorom z jezično Marijo, veseljaškim vitezom Tobijo in ne prav bistrim vitezom Andrejem Bledico. Ko se Viola preobleče v Cesaria in postane objekt poželjenja, se začne ljubezenska igra zapletati na vse mogoče načine.

Gostujoča predstava, ki spada v osnovni abonma Slovenskega stalnega gledališča, bo na sporedu v petek, 18. novembra (redi A, T, F), v soboto, 19. novembra (red B) in v nedeljo, 20. novembra ob 16.00 (reda C, K), in sicer v veliki dvorani tržaškega Kulturnega doma. Vse ponovitve bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi.

Kdor bo v petek in v soboto parkiral v garaži Parksi v ulici Pietà 7, bo imel na voljo poleg kupona za parkiranje po posebno ugodni ceni tudi brezplačni avtobus, ki bo vozil iz parkirne hiše v gledališče ob 19.50 in ob 20.10 in ravno tako dvakrat v obratno smer po predstavi (ob 23.15 in ob 23.25), ki traja dve uri in pol. V nedeljo pa se bo ponovila posebna ponudba brezplačnega avtobusa, ki bo pripeljal gledalce in abonente s Krasa in Brega (iz Sessljana ob 14.15 preko Nabrezine, Križa, Zgonika in Proseka ter z Opčin ob 14.30 s postajami v Trebčah, Padričah, Ricmanjih, Zabrežcu, Boljuncu, Dolini in Domju).

LJUBLJANA - NUK

50 Mladikinih let

Razstava ob 50-letnici tržaške založbe Mladika

V ponedeljek,

21. novembra, ob

12. uri, bodo v avli

pred veliko čitalnico

Narodne in univerzitetne

knjižnice odprli

razstavo ob častitljiv

obletnici tržaške

založbe. Razstavo bo

odprl minister za Slovence

v zamejstvu in po svetu

Boštjan Žekš.

Maja leta 1961

je v Trstu zagledala

luč pesniška zbirka

tržaške pesnice Brune

Marije Pertot z naslovom

Moja pomlad. Izid te

zbirke je postavil temelje

založniški dejavnosti

majhne založbe, ki je

dotlej že štiri leta

izdajala revijo Mladika,

a ki je z leti rasla in se

krepla, posebej pa se

razmahnila po slovenski

osamosvojitvi. Založba

z Donizettijeve ulice v

Trstu ima danes pester

knjižni program, izdaja

leposlovna dela, otroško

literaturo, zgodovinske

študije, slovarje, priročnike,

predvsem pa so ji pri

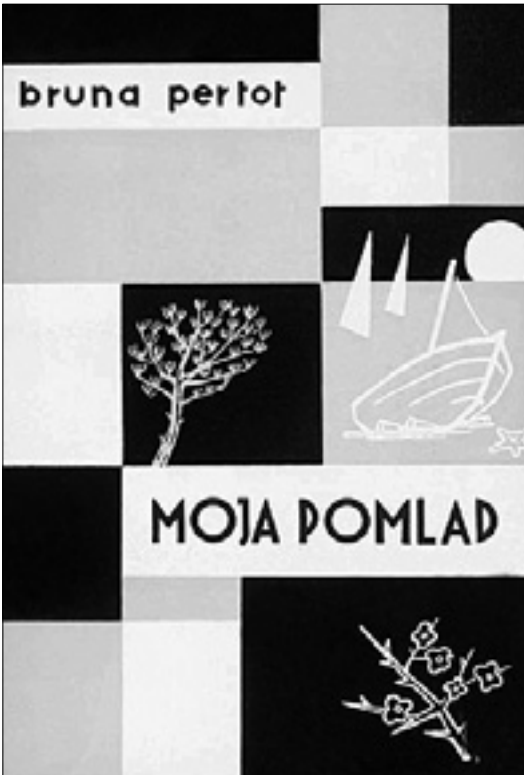
srcu domači, v zamejstvu

živeči avtorji, katerih

dela promovira in širi v

slovenskem prostoru. S prevodno literaturo založba nagovarja tudi italijansko govoreče bralce.

Razstava bo z izborom knjig obiskovalcu približala razvoj te založbe, njene avtorje in vlogo, ki jo je imela in ima na južnem robu slovenskega ozemlja.





FILM - Maribor bo prihodnje leto evropska prestolnica kulture

Film o mariborski judovski rodbini Marpurgov snemajo tudi v Trstu

V Italiji so se ohranili s priimkom Morpurgo - V vlogi pripovedovalca Vladimir Jurc



Utrinka s tržaškega snemanja, levo igralec Vladimir Jurc na judovskem pokopališču

KROMA



Priimek Morpurgo je v Trstu znan in razširjen, v središčni Ulici Imbriani se nahaja celo mestni muzej Morpurgo. Vsi pa najbrž ne vedo, da je izvor priimka vezan na Maribor, ki mu v nemščini pravijo Marburg.

In ravno mariborski judovski skupnosti je posvečen film Marpurgi, ki ga v v teh dneh snemajo v Trstu. Med številnimi ljudmi, ki so v nedeljo uživali v jesenskih žarkih sonca ob tržaškem Kanalu, je bilo tako mogoče videti tudi igralca Slovenskega stalnega gledališča Vladimirja Jurca, ki je v filmsko kamero ponavljal pripoved svojega deda o bogati in razgledani judovski skupnosti, ki so jo v 15. stoletju izgnali iz Maribora. Na čelu z rabinom Israelom Isserleinom so se naselili v različnih evropskih mestih,

med drugim tudi v Trstu, kjer so se ohranili s priimkom Morpurgo.

Po snemanju v Mariboru se je zato snemalna ekipa produkcijske hiše Casablanca in radiotelevizije Slovenija najprej preselila v Benetke, nato pa še za nekaj dni v Trst in ob zunanjih vedutah mesta posnela tudi razkošne meščanske prostore muzeja Morpurgo ter sugestivno okolje judovskega pokopališča.

Režiser dokumentarnega igranega filma je Boris Jurjašević, ki je z Zdenkom Kodričem podpisal tudi scenarij. Film nastaja v sklopu programa Maribor - evropska prestolnice kulture, saj bo štajersko mesto prihodnje leto imelo ta naziv. Snemanje naj bi zaključili pred koncem filma, v televizijski spored RTV Slovenija pa ga bodo uvrstili v letu 2012. (pd)

TRST - Koncertno društvo

Lep klavirski večer s Plameno Mangovo

Tržaško Koncertno društvo je na drugi ponedeljkov koncert v gledališču Rossetti povabilo novo ime: enaintridesetletna bolgarska pianistka Plamena Mangova, ki je po študiju v Sofiji nadgradila svoje znanje v Španiji s priznanim ruskim mojstrom Dimitrijem Baškirovim, se je že uspešno uveljavila na mednarodnih tekmovanjih, zato je tudi njena koncertna dejavnost v polnem zagonu. Nastopila je že v najbolj uglednih evropskih, ameriških in japonskih dvorah, za svoj prvi tržaški koncert pa je izbrala dokaj heterogen program, ki v začetku ni razkril vseh njenih vrlin. Schubertova Sonata v a-molu op.164 D537 je zazvenela dokaj muzikalno, zvok pa je bil večkrat forsiran in je zadobil kovinske otenke. Lepše je izpadel vmesni stavek, kjer je mlada pianistka lahko pokazala svojo tankočutnost, tako začetni kot zadnji stavek pa sta bila izpeljana s pretiranim zagonom. Mangova je verjetno potrebovala nekaj časa, da je uravnovesila svojo igro, zato so bili tudi trije Schubertovi samospevi v Lisztovi priredbi nekoliko preveč viharini, kot bi naslov prvega-Der Sturmische Morgen (Viharno jutro) – pogovarjal tudi ostala dva. Pianistka je našla pravi pristop v Lisztovem samospevu, ki sodi med najlepše tovrstne umetnine romantične dobe: Pace non trovo, iz sonetov Francesca Petrarca, je razkril nežnost in intimno ubranost interpretke, ki se je nato spet razvnela v viharini virtuoznosti Lisztovega Mephisto Walzer. Vrhunska tehnika in temperament, ki v izzivu zagori brez za-



držkov, sta navdušila občinstvo, drugi del pa je Mangova gradila v postopnem crescendo svojih ustvarjalnih zmognosti: dovršeno, obenem zasanjano in razgibano, je podala Chopinovo Etudo v cis-molu op.25 št.7, zelo prepričljiva je bila tudi v Baladi št.1 v g-molu op.23, nato se je predala okusno zabavni saloni glasbi Leopolda Godovskega ter izbrala štiri odlomke iz kompozicije z naslovom Triakontameron: prijetno spogledovanje z dunajskim valčkom, s pariško ležernostjo ter onomatopeično posnemanje glasbene skrinjice je bolgarska pianistka podala z okusom, ironijo in lahkotnostjo, ki so bile skoraj presentljive glede na uvodni del koncerta. Svojo muzikalnost je potrdila v izvedbi Argentinskih plesov op.2 Alberta Evarista Ginastere, ki so povsem razpršili dvome o talentu mlade interpretke. Dolgim aplavzom se je oddolžila s kar tremi dodatki: najprej z bistro Scarlet-tijevo G-dur Sonato, nato s Chopinovim Nokturnom v cis-molu, svoj nastop pa je zaokrožila z briljantnim Preludijem Dmitrija Šostakoviča.

Katja Kralj

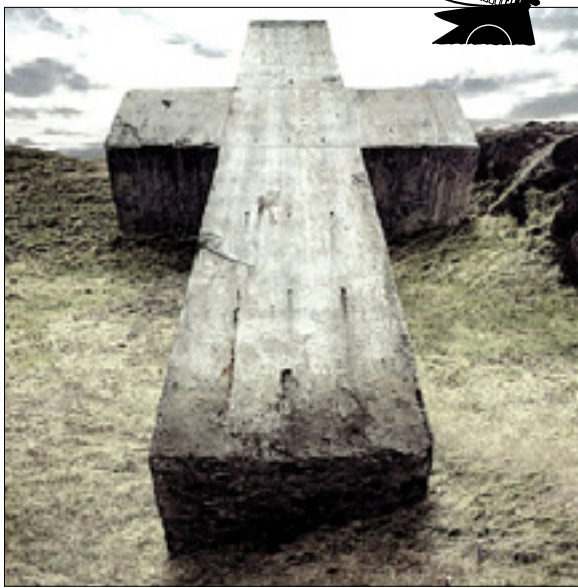
Petra Varl razstavlja v New Yorku

Slovenska umetnica Petra Varl je v torek odprla svojo prvo samostojno razstavo v New Yorku, in sicer risb ter serigrafij z naslovom Vedno dobim, kar si želim (I Always Get What I Wish For), ki bo v galeriji MC na Manhattnu na ogled do konca meseca. Ob otvoritvi je bil s pomočjo slovenskega generalnega konzulata pripravljen tudi sprejem, v.d. generalne konzulke Melita Gabrič pa je v otvoritvenem nagovoru izrazila veselje nad tem, da je Varlova dobila priložnost za predstavitev svojih privlačnih del tudi v New Yorku. Otvoritve razstave umetnice, ki biva v newyorškem ateljeju Ministrstva za kulturo v Brooklynu, se je udeležilo okrog 100 gostov.

Petra Varl je slovenska umetnica, ki ustvarja risbe, slike, tiskovine in instalacije. Doselej je sodelovala na številnih samostojnih in skupinskih razstavah, med drugim v brazilskem Sao Paulu, ljubljanskem Muzeju moderne umetnosti, v Budimpešti, Varšavi in na Dunaju.

Za svojo prvo newyorško razstavo je umetnica izbrala dve skupini del, ki prikazujejo risbe navadnih ljudi v vsakdanjem življenju. Gre za risbe večjega formata na lesenih panelih, ki prikazujejo trenutke v življenju podob, ki so hkrati intimne in vidne širšemu krogu. (STA)

Na ves glas



Audio, Video, Disco

Justice
Electro-pop, disco-rock
ED Banger Records, 2011

»Justice are back in town!« Tako je, francoska dvojica se vrača na mednarodno glasbeno prizorišče in to po dolgih štirih letih. Leta 2007 je namreč zasedba odločno stopila na glasbeno sceno s

prvencem Cross, ki velja še danes za enega najboljših elektronskih albumov vseh časov. S to ploščo sta mlada Gaspard Augé in Xavier de Rosnay popestrila bolj skromno francosko electro sceno, na kateri je do takrat kraljevala bolj znana skupina Daft Punk. Posebno mešanico electro, techno in rock ritmov je z njima dvema začel vrteti marsikateri dj, naj omenimo le izrednega Vitalica.

Augé in de Rosnay sta se po številnih glasbenih priznanjih končno odločila in se ponovno odpravila v studio. Aprila letos je tako zagledal luč single Civilization, electro-pop komad, primeren uvod v novo ploščo Audio, Video, Disco, ki sta jo fanta izdala konec oktobra. Album vsebuje enajst komadov za malo več kot štirideset minut glasbe, ki pa se precej razlikuje od prvenca Cross. Fanta sta se tokrat odločila za bolj rock in ponekod pop melodije in se tako oddaljila od hitrejših ritmov in močnejših basov. Nič za to, le sprizniti se je treba z dejstvom, da je to »drugačna« plošča.

Prvi komad Horsepower, izredna electro pesem, še spominja na pesmi iz prvenca Cross, takoj nato pa je na vrsti single Civilization, pri katerem lahko prisluhnemo angleškemu pevcu Aliju Loveu, ki je med drugim sodeloval že z legendarno dvojico Chemical Brothers v komadu Do It Again. Naslednja Ohio ima nekoliko bolj umirjene electro ritme, za njo pa je, po krajšem uvodu, na vrsti eden najboljših komadov Canon, izredna mešanica rock in electro melodij!

Pesem On 'n' On spominja bolj na glasbo iz osemdesetih let prejšnjega stoletja, prav tako pa tudi Brianvision, pri kateri nam spomini sežejo do kitare legendarnega kitarista skupine Queen, Brian Maya ...

Proti koncu je še čas za (preveč) pop komad Newlands, funky-electro pesem Helix in še zaključno Audio, Video, Disco, s katero nam francoska glasbenika obljubljata, da sta še vedno zmožna polniti plesišča!

Rajko Dolhar

LJUBLJANA - DSP

Aleksiju Pregarcu ob njegovi 75-letnici

V Društvu slovenskih pisateljev (DSP) so 75. jubilej zamejskega pesnika, prevajalca in igralca Aleksija Pregarca počastili s predstavitvijo njegove najnovejše pesniške zbirke Amebno razkošje. Po besedah avtorja spremne besede Vladimirja Gajška je Pregarc transnacionalni pesnik humanega izročila, čigar poezija je likovno in glasbeno dobra. Pesniška zbirka, razdeljena v tematske sklope, vsebuje pesmi iz avtorjeve mladosti in pesmi o ljubezni, pesnik pa spregovori tudi o naravi in človekovem odnosu do nje, ne izogne pa se niti temi smrti. Pregarc po Gajškovih besedah piše v razumljivem jeziku, pri čemer se ne izgublja v abstraktnih nerazumljivih kompozicijah. Pregarčeva poezija ima kritičen naboj, v katerem se čuti avtorjevo zamejstvo.

Naslov pesniške zbirke, ki je nedavno izšla pri Goriški Mohorjevi založbi, si je pesnik sposodil pri enocelničarju amebi, ki je parazit. Besedno zvezo amebe in razkošja ponuja bralcu kot simbol za nesmiselnost »človeške amebnosti«. Za tem pojmom se po njegovih besedah skriva nezavedni del človeškega bistva, ki je razkošen.

Naloga pesnika po Pregarčevih besedah ni, da se poigrava z besedami, pač pa da prisluhnemo preprostemu človeku, pri čemer dobi tudi napotke za svoje življenje. Meni, da mora pesnik poznati ali vsaj iskreno iskati resnico, v nasprotnem primeru je bolje, da ne piše.

Kljub temu, da se je Pregarc poklicno ukvarjal z igralskim - deloval je v Slovenskem mladinskem gledališču, Odru 57, v Goriškem gledališču in Slovenskem stalnem gledališču v Trstu - in pozneje z delom na radiu, je vedno ostajal zvest poeziji. To dokazuje tudi 13 pesniških zbirk. Kot je poudaril, je večina pesmi nastala takrat, ko je čutil, da kot igralec igra nekoga drugega in ob tem izgublja svojo energijo. Prav to energijo je prenesel v poezijo.

Na pogovoru, ki ga je vodil Gajšek, je Pregarc spregovoril tudi o svojem življenju, med drugim o tem, da je imel v Ljubljani črno piko samo zato, ker je bil zamejec, da je ostal brez službe zaradi političnih pritiskov ter da je ves čas ostal zvest »slovenskemu človeku in slovenski besedi«. (STA)



GRČIJA - Novi premier izrazil optimizem, da bo območje evra presešlo krizo

Papademosova vlada dobila zaupnico v parlamentu

Za je glasovalo kar 255 od 300 poslancev, samo 38 jih je bilo proti

ATENE - Grški parlament je včeraj pričakovano z večino glasov izglasoval zaupnico novi vladi finančnega strokovnjaka Lukasa Papademos. Za je glasovalo 255 od 300 poslancev, 38 jih je bilo proti. Pred glasovanjem je Papademos izrazil optimizem, da bo območje evra presešlo krizo kljub razhajanjem med državami.

Z nagovorom poslancev je novi premier končal tridnevno razpravo v parlamentu, ki so jo začeli, potem ko je minuli petek prisegla Papademosova prehodna vlada narodne enotnosti.

Oblikovali so jo po štiridnevnih intenzivnih pogajanjih glavnih strank in odstopu premiera Georgea Papandreuja. V novi vladi, ki bo državo vodila do predčasnih volitev, so člani dveh največjih grških strank - v minulih dveh letih vladajoče socialistične stranke Pasok in opozicijske konservativne Nove demokracije - ter manjše desne stranke Laos, ki je v vladi prvič od obnove demokracije po padcu vojaške diktature leta 1974.

Poglavitni nalogi nove vlade bosta hitro uresničevanje oktrobrskega dogovora območja evra o celoviti rešitvi dolžniške krize, ki med drugim predvideva drugo pomoč Grčiji v zameno za ostre varčevalne ukrepe in je pogoj za nadaljnjo finančno pomoč tej državi, ter priprava predčasnih volitev.

Novo vlado sicer v nadaljevanju v zameno za nadaljnji paket mednarodne finančne pomoči čaka še izvedba že potrjenih bolečih varčevalnih ukrepov, med katerimi so nova povišanja davkov, sveži rezi v pokojnine in plače, prerazporeditev 30.000 javnih uslužbencev na delovna mesta s plačo v višini le 60 odstotkov njihove osnovne ter vrsta privatizacij. (STA)



Lukas Papademos (prvi z desne) z ministri svoje vlade

SIRIJA - Nasilje se nadaljuje

Turčija in Arabska liga za zaščito prebivalstva

RABAT - Države članice Arabske lige in Turčija so včeraj v Rabatu izrazile zaskrbljenost nad zadnjimi izbruhi nasilja v Siriji in pozvale k sprejemu nujnih ukrepov za zaščito civilnega prebivalstva. Medtem je v spopadih med opozicijo in vladnimi silami v Siriji včeraj življenje izgubilo več kot 30 vojakov in civilistov.

Države članice Arabske lige in Turčija so ob koncu turško-arabskega foruma o sodelovanju podale izjavo, v kateri so se zavzele za "nujno prekinitev nasilja v Siriji, zaščito civilistov pred nasiljem in ubijanjem ter sprejetje nujnih ukrepov za zaščito civilnega prebivalstva". V izjavi so države zapisale tudi, da "nasprotujejo vsakršni tuji intervenciji v Siriji", poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Turško-arabskemu forumu je v Rabatu sledilo še zasedanje Arabske lige, na katerem so razpravljali o razmerah v Siriji, predvsem v luči zadnjih dogodkov, ki kažejo, da predsednik Bašar al Asad izgublja nadzor nad sirske vojske. Na zasedanju so predstavniki držav poskušali tudi doseči dogovor o novih ukrepih proti Siriji, ki je bila konec prejšnjega tedna začasno izključena iz delovanja te organizacije.

Iz Sirije medtem poročajo o novem nasilju. Dezerterji iz sirske vojske so včeraj napadli vojaško oporišče v bližini prestolnice Damask in pri tem ubili šest in ranili 20 vojakov. Dezerterji so napadli tudi vojaško postojanko v bližini mesta Hama na severozahodu države, pri čemer je življenje izgubilo osem vojakov. Najmanj 17 civilistov pa je bilo ubitih, ko so vladne sile streljale na protestnike, največ v nemirni provinci Homs in Idlibu ob meji s Turčijo.

Medtem pa je francoski zunanji minister Alain Juppe včeraj sporočil, da je Francija zaradi nedavnih napadov proročinskih protestnikov na diplomatska predstavništva iz Sirije odpoklicala svojega veleposlanika ter začasno zaprla konzularni predstavništvi v mestih Alepo in Latakija.

Varnostni svet ZN je medtem v torek kljub različnim stališčem njegovih članic do protestov v Siriji obsodil napade na diplomatska predstavništva in osebe v Siriji. Torkova odločitev Varnostnega sveta bi lahko pomenila prvi korak k sprejemu resolucije, ki bi obsodila krvavo zatrtje protestov v Siriji, poroča francoska tiskovna agencija AFP. (STA)



Turški zunanji minister Ahmet Davutoglu

LONDON - Po zgledu newyorških oblasti

Pregon za protestnike pred katedralo sv. Pavla

LONDON - Londonske mestne oblasti so protestnikom proti finančnemu kapitalizmu, ki že mesec dni taborijo pred katedralo svetega Pavla, naložile, da morajo v 24 urah izprazniti prizorišče protesta. London se je za ukrep odločil, potem ko je v torek več sto pripadnikov gibanja Okupirajmo Wall Street moralo zapustiti newyorški park Zuccotti.

V skladu z nalogom za deložacijo, ki so ga izdale mestne oblasti, zadolžene za finančno središče Londona, morajo protestniki tabor, ki predstavlja "nezakonito blokado" pločnika na "javni cesti", pospraviti do danes zvečer. V nasprotnem primeru bodo proti njim sprožili pravni postopek na londonskem sodišču.

Protestniki, ki pripadajo gibanju Okupirajmo London, so potrdili, da so prejeli naloge za deložacijo, ki jih sedaj preučuje njihova pravna ekipa. Kot pa je zatrdira njihova predstavnica Naomi Colvin, se bodo nalogom uprli.

Pred znamenito londonsko katedralo že od 15. oktobra stoji kakih 200 šotorov, zaradi česar so morali katedralo celo začasno zapreti. Londonske mestne oblasti so pravni postopek za izpraznitev tabora ponovno sprožile v torek, potem ko so pogovori s protestniki zašli v slepo ulico.

Pred dvema tednoma so namreč oblasti protestnikom ponudile kompromis, po katerem bi jim dovolile ostati pred katedralo, če bi obljubili, da bodo po novem letu prostovoljno odšli. A ker na to niso želeli pristati, so se jih oblasti odločile od tam pregnati.

Akcijo proti protestnikom sicer vodijo le še mestne oblasti, medtem ko so predstavniki Cerkve oziroma katedrale sv. Pavla od nje dokončno odstopili. Kot so slednji sporočili včeraj, priznavajo pravico mestnih oblasti do koraka, za katerega so se odločili, sami pa se bodo v prizadevanjih za mirno rešitev še naprej sestajali s protestniki. (STA)

AFGANISTAN - Karzaj poudaril, da želi Kabul narodno suverenost doseči »danes«

V Kabulu se je včeraj začelo večdnevno zasedanje plemenske skupščine loje džirge

KABUL - V Kabulu se je včeraj začelo zasedanje afganistanske plemenske skupščine loje džirge, na katerem bodo razpravljali o strateškem partnerstvu med Afganistanom in ZDA ter zastalem mirovnem procesu s talibani. Več kot 2000 delegatov iz vseh delov Afganistana naj bi zasedalo do konca tedna.

Zasedanje loje džirge, ki ga je sklical afganistanski predsednik Hamid Karzaj, poteka ob strogih varnostnih ukrepih in so ga pripravili slabe tri tedne pred mednarodno konferenco o Afganistanu, ki bo v Bonnu.

Talibani so udeležencem zasedanja že zagrozili s "hudimi kaznimi", če se bodo izrekli za dolgoročno vojaško navzočnost ZDA v deželi pod Hindukušem. Hkrati so tudi vidni opozicijski politiki napovedali, da bodo zasedanje bojkotirali, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Karzaj je ob začetku zasedanja po poročanju francoske tiskovne agencije AFP orisal svoje pogoje za dolgoročno namestitev ameriške vojske v Kabulu, ob

tem pa je poudaril, da želi Kabul narodno suverenost doseči "danes".

"Želimo si, da bi odnosi z ZDA temeljili na odnosih med dvema samostojnima državama," je poudaril afganistanski predsednik. Dodal je, da morajo ZDA prenehati z nočnimi operacijami in vzpostavljati vzporednih ustanov v Afganistanu.

"Če bodo ti pogoji izpolnjeni, smo pripravljeni, da dolgoročno gostimo ameriške sile. Če želijo vojaške baze, jim jih bomo dovolili. So v našo korist, saj bomo dobili denar, naše sile pa bodo deležne urjenja," je še dejal Karzaj.

Sosednjim državam Afganistana, Pakistanu na jugovzhodu, Iranu na zahodu, Turkmenistanu, Uzbekistanu in Tadžikistanu na severu ter Kitajski na daljnem severovzhodu, pa je poslal sporočilo, da je državni interes dežele pod Hindukušem, da ima dobre odnose z vsemi sosedami. Ob tem je dodal: "Amerika je morda mogočna. Amerika je morda bogata. Amerika ima morda več zemlje, a mi smo levi." (STA)



Zasedanja se udeležuje 2000 delegatov

ANSA

Evropske borze neenotno

FRANKFURT - Tečaji delnic na borzah v Evropi so se včeraj gibal neenotno, v ospredju pozornosti vlagateljev pa ostaja dolžniška kriza območja z evrom. Ker to še ni ponudilo zadostnih odgovorov glede stabilizacije evra, je nemška kanclerka Angela Merkel včeraj pozvala k hitrim odločitvam o dodatnih ukrepih. Evro se je pocenil, medtem ko so cene nafte neenotne.

Merklova je po včerajšnjih pogovorih z irskim premierom Endo Kennijem dejala, da še vedno ni dovolj zaupanja v to, da bodo nekatere države uspele svoje javne finance spraviti v red ter reformirati svoje gospodarstvo, zato je pozvala k hitremu sprejetju dodatnih ukrepov.

Do dosedanjega reševanja krize so bili kritični tudi evropski poslanci v Strasbourgu, negotovost pa še najprej spodbuja tudi rast zahtevane donosnosti na obveznice evropskih držav. Donos do dospelosti na 10-letne italijanske obveznice se je znova nevarno približal sedmim odstotkom. Pod pritiskom sta tudi Španija in Francija, donos na njune 10-letne obveznice je včeraj dosegel 6,35 oz. 3,65 odstotka.

Naboj v okno Bele hiše

WASHINGTON - V blindirano okensko steklo Bele hiše v Washingtonu, rezidence ameriškega predsednika Baracka Obame, je pred dnevi priletel naboj, še enega pa so našli v bližini poslopja, je v torek zvečer poročala lokalna televizijska postaja News4 ameriške mreže NBC.

Tajna služba, pristojna za varnost ameriškega predsednika in drugih političnih osebnosti, je sprožila preiskavo o dogodku, potem ko so minuli petek v bližini Bele hiše slišali strele. Po dosedanjih ugotovitvah še niso našli povezave med nabojema in petkovim streljanjem, je poročala News4. Tajna služba pa o dogodku doslej ni želela dati nobenih izjav.

Srbi na severu Kosova:

Ostajamo v okviru Srbije

KOSOVSKA MITROVICA - V severnem, srbskem delu Kosovske Mitrovice se je včeraj na protestnem shodu zbralo več tisoč kosovskih Srbov, ki so po nedavnem uboju rojaka sporočili, da so odločeni ostati na Kosovu in v okviru srbske države.

Protest pod geslom "Bog vse vidi" so organizirale štiri občine s severa Kosova, kjer živi večinsko srbsko prebivalstvo. Na njem so se svojci in prijatelji, pa tudi drugi, spomnili 28-letnega Save Mojsića, ki je bil ubit 9. novembra med streljanjem, do katerega je prišlo, ko je policija posredovala v pretepu med Albanci in Srbi v mešanem naselju Brdžani na severu Kosovske Mitrovice. Ranjena sta bila še dva Srba. (STA)



DOBERDOB - Začela se je obnova vodovodnega omrežja

Manj potrate in nemotena dobava vode v sušnem času

Poseg je vreden 1.600.000 evrov - Zaključili naj bi sredi prihodnjega leta, nato na vrsti drugi sklop del

Na območju doberdobske občine se je začel obsežen poseg, s katerim bo družba Irisacqua obnovila in izboljšala vodovodno omrežje v Doberdobu, Dolu, Jamljah in na Poljanah. Družba, ki ji je vodni okoliš AATO pred nekaj leti zaupal nalogo 30-letnega upravljanja celotnega vodovodnega omrežja v goriški pokrajini, je že lani sprejela dokončni in izvršni načrt, ki je bil izdelan tudi na podlagi dialoga z občinsko upravo, do začetka del pa je prišlo šele v prejšnjih dneh zaradi zamud pri zbiranju soglasij lastnikov zemljišč, na katerih bo potekala obnova. Poseg, ki naj bi se končal sredi prihodnjega leta, je vreden 1,6 milijona evrov, družba Irisacqua in doberdobska občina pa imata v načrtu tudi drugi sklop manjših del, v katerega bo vloženih dodatnih 600 tisoč evrov.

Projekt, je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin, predvideva zamenjavo dotrajanih cevi vodovodnega omrežja z novimi, ki bodo omogočale večji in boljši pretok vode v različnih predelih občine. Družba Irisacqua je že začela z nekaterimi pripravljalnimi deli pri Bonetih, nato pa bo decembra podjetje IdroEsse infrastrutture začelo s korenitejšimi posegi v Martinščini, na Poljanah, v Doberdobu, med Doberdobom in Dolom in v Jamljah. Ob zamenjavi cevi je v projektu predvidena tudi namestitve večjega rezervoarja za vodo v Doberdobu.

Eden izmed glavnih problemov, ki so povezani z dotrajanim vodovodnim omrežjem in zaradi katerega so omenjena dela že več let potrebna, je velika izguba vode. Problem seveda ne zadeva le občine Doberdob. Na Goriškem je pred začetkom del, ki jih na celem pokrajinskem ozemlju izvaja podjetje Irisacqua, izguba vode presegala 40 odstotkov. Na domove je namreč od 25 milijonov kubičnih metrov vode, ki so se pretakali po vodovodnem sistemu, prišlo le 13.710.000 kubičnih metrov, ostalo pa je bilo izgubljeno.

»Nove cevi in rezervoar, ki jih bodo namestili v prihodnjih mesecih, so pomembni tudi zato, ker bodo zagotavljali nemoteno dobavo vode tudi v kritičnih momentih oz. v času velike suše,« je pojasnil župan Vizintin in izpostavil, da je obnova vodovoda eden izmed najobsežnejših projektov v Doberdobski občini v zadnjih letih.

»Ker je podjetje, ki mu je družba Irisacqua po javni dražbi zaupala poseg, zagotovilo popust, bomo v okviru prvega sklopa del izvedli še nekaj manjših ukrepov, ki sprva niso bili predvideni. O teh se že dogovarjamo z družbo Irisacqua: med novostmi bo napeljava vode do pokopališča na Palkišču, name-

stitev javnih pip na nekaterih ključnih točkah, kot so park v Doberdobu, Vizintini in Jamlje, ter izredno čiščenje vodnih odtokov,« je še povedal župan Vizintin, ki računa, da se bo takoj po koncu prvega sklopa del začel še drugi, ki ki je vreden okrog 600 tisoč evrov. (Ale)



Podjetje Irisacqua je s pripravljalnimi deli začelo pri Bonetih

BUMBACA

ŠTANDREŽ - V Ulici Monte Grappa

Tatovi spet v akciji

Iz stanovanja odnesli nekaj zlatnine - Isti kompleks vrstnih hiš obiskali že prejšnji teden

AJDOVŠČINA - Izročena sodniku

Komaj polnoletna že kradla z nožem v roki

Domačina sta osumljena ropa bencinskega servisa in trgovine

Ajdovski policisti so imeli v tem tednu opraviti z dvema komaj 18-letnima roparjema. V torek je namreč v trgovino na bencinskem servisu v Ajdovščini vstopil moški in z nožem v roki od uslužbenke zahteval gotovino iz blagajne. Takoj po tatvini manjše vso- te je zbežal. Že istega dne zvečer so policisti odvzeli prostost 18-letnemu mladeniču iz Ajdovščine zaradi utemeljenega suma ropa na bencinskem servisu. Izročili so ga pristojnemu preiskovalnemu sodniku okrožnega sodišča v Novi Gorici.

Samo dan pred tem - v ponedeljek v večernih urah - pa so ajdovski po-

licisti obravnavali tudi poskus ropa v eni od ajdovskih trgovin. Storilec, ki je tudi v tem primeru uporabil nož, je iz blagajne poskušal ukrasti denar, vendar mu to ni uspelo. Pri tem je odrinil uslužbenko v trgovini, da je ta padla po tleh in se udarila v ramo. Storilec je zbežal, a so ga naslednjega dne policisti izsledili in prijeli. Tudi v tem primeru gre za 18-letnika iz Ajdovščine. Po končani preiskavi ga bodo ajdovski policisti s kazensko ovadbo zaradi suma storitve kaznivnega dejanja ropa izročili pristojnemu preiskovalnemu sodniku okrožnega sodišča v Novi Gorici v nadaljnji postopek. (km)

GORICA-TRŽIČ Zaradi stavke zagotavljajo le nujne storitve

Danes bo tudi v Gorici potekala stavka javnega in zasebnega sektorja, ki sta jo sklicali sindikalni organizaciji COBAS in CUB. Osrednja protestna manifestacija bo potekala na Borznem trgu v Trstu, začela pa se bo ob 9. uri. Sindikalni organizaciji želita s stavko opozoriti na nasprotovanje sistemu bank, finančnih trgov in Evropske centralne banke, ki bodo po njihovem mnenju še enkrat naložili posledice gospodarske krize na ramena najrevnejših delavskih slojev.

Zaradi stavke, ki bo trajala cel dan, bi lahko bile ohromljene tudi storitve goriških občinskih uradov. Matični urad bo sprejemal prijave rojstev in smrti, pogrebne službe bodo skrbele za prevoze in pogrebe, medtem ko socialne službe bodo dostavljale obede na dom ostarelim in mladoletnim. Ne glede na stavko bo ves dan v stanju pripravljenosti dežurna ekipa cestnih služb, v primeru urgenc pa bodo seveda posredovali tudi mestni redarji. Za informacije o delovanju vrtcev in jasli z goriške občine svetujejo vsem staršem, naj se pozanimajo neposredno pri učnem osebju.

Ob goriških uradih bodo seveda lahko ohromljene tudi storitve ostalih občin na ozemlju pokrajine. Iz občine Tržič so sporočili, da bo matični urad danes sprejemal le prijave rojstev in smrti, pogrebne službe bodo zagotavljale prevoze in pogrebe, zagotovljena pa bo tudi oskrba na domu za nesamostojne občane. Osnovne storitve bodo tako kot v Gorici zagotavljali tudi mestni redarji in cestna služba.

Prekrškov za 1.740 evrov

Zasoljeno globo si je prislužil 20-letni mladenič, ki je z objestno vožnjo kar nizal cestno-prometne prekrške. Po ulicah Nove Gorice se je v torek s svojim BMW-jem s koprskimi registracijami vozil na tak način, da je več občanov zaskrbelo za lastno varnost in so voznika prijavili policije. Policisti so nato vozilo izsledili parkirano pred enim izmed novogoriških lokalov. Po poizvedovanju so tudi ugotovili, kod je lastnik. Pri preverjanju dokumentacije so ugotovili vrsto nepravilnosti: vozilo ni registrirano niti zavarovano, na njem pa so bile nameščene registrske tablice, ki pripadajo drugemu vozilu. Mladenič si je zaradi vsega naštetega prislužil 1.740 evrov globe. (km)

Tragični korak Tržičana

Umrlega sina, 40-letnega Davida Visintina, je našla mati. Ko je včeraj navezgodaj odprla njegovo mesnico v Drevoredu Serenissima v Tržiču, je visel brez življenja. Zasebna stiska ga je privedla do tega, da je naredil tragični korak. Prišli so reševalci, vendar za moškega ni bilo več pomoči. Prišli so tudi forenziki s policijskega komisariata in tudi sami ugotovili, da si je sodil sam. Poleg mame, ki si na noben način ne zna razložiti sinove izbire, je vest o njegovi smrti spravila v obup zaposlene v mesnici, pa še domačine, saj je obrat znan ne le v mestu, a tudi v pokrajini. Pokojnik je namreč pred nekaj leti prevzel mesnico od očeta Giuliana in matere Alide, ki sta jo pred več desetletji odprla, in iz nje naredil trgovino z zelo kakovostno gastronomsko ponudbo.

Türk danes v Pipistrelu

Danes bo ajdovsko podjetje Pipistrel obiskal slovenski predsednik Danilo Türk. Obisk je predsednik navedal že 20. oktobra, ko je podjetju podelil najvišje državno odlikovanje - Zlati red za zaslug - za njegov prispevek k razvoju okolju prijazne tehnologije ter za uveljavljanje zmogovite inovativne filozofije, s katero so tudi Slovenijo postavili med tehnološke velesile. Zadnji veliki dosežek podjetja je letošnja prva nagrada ameriške Nase na mednarodnem tekmovanju malih osebnih letal v Kaliforniji, kjer je ekipa dosegla rezultat s svojim letalom Taurus G4. Gre za izdelek Pipistrelovega vrhunškega tehnološkega znanja, s katerim je gladko premagal svetovno konkurenco. Predsednika bo sprejel direktor in ustanovitelj Pipistrela Ivo Boscarol s svojimi sodelavci. (km)

FOLJAN - Gradnja krožišča na cesti št. 305

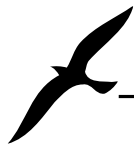
Zaradi gradbišča zastoji v prometu

V občini Foljan-Redipulja so se včeraj začela dela (in prve prometne težave) za ureditev krožišča med državno cesto št. 305 in pokrajinsko cesto št. 1, ki pelje proti občini Špeter ob Soči. Včeraj je podjetje, ki se je posvetovalo z družbo FVG Strade, podjetjem APT, civilno motorizacijo, goriško pokrajino ter občinami Foljan-Redipulja, Ronke in Špeter, najprej namestilo nove prometne znake, ki bodo preusmerjali tovorna vozila. Nato je bil promet speljan po obvoznici, ki so jo uredili v prejšnjih dneh in ki bo omilila težave voznikov, ki se bodo peljali v smeri iz Gorice proti Tržiču. Po zaslugi obvoznice bo med gradbenimi deli ostala cesta št. 305 prevozna v obe smeri, hitrost vožnje pa bo omejena. Pokrajinska cesta št. 1 bo prevozna le v smeri iz Foljana proti Špetru, v nasprotni smeri pa bodo morali vozniki zaviti v Ulico Oberdan, nadaljevati vožnjo po pokrajinski cesti št. 12 in nato zaviti na državno cesto št. 305.



Zastoji na cesti

BONAVENTURA



GORICA - Kulturni dom praznuje trideset let

»Rokovanje kultur« z razstavo in koncertom

K sodelovanju povabili umetnike, ki so v zadnjih letih razstavljali in nastopali v goriškem kulturnem hramu



Kulturni dom (levo), Joško Vetrih, Igor Komel in Valter Sivilotti na včerajšnji predstavitvi prazničnega programa (desno)

BUMBACA

Goriški Kulturni dom, ki letos praznuje trideseti jubilej, ni le eden izmed dveh osrednjih hramov slovenskega kulturnega življenja v Gorici, pač pa je tudi kraj sožitja med Slovenci, Italijani in Furlani. Zato bo praznovanje njegovega 30-letnega plodnega delovanja potekalo pod trijezičnim geslom »Rokovanje kultur - La cultura in una stretta di mano - La culture in t'üne strete de man«, ki se bo uresničilo prihodnji teden z dvema pomenljivima dogodkoma. V torek, 22. novembra, bo na vrsti odprtje razstave, v nedeljo, 27. novembra, pa bo na vrsti še osrednja prireditev, v kateri se bodo prepletali glasba in verzi.

»Z naslovom Rokovanje kultur smo želeli izpostaviti bližino in sodelovanje med tremi kulturami našega mesta, hkrati pa je "stisk roke" tudi simbol za vlogo kulturne dejavnosti, ki nam lahko pomaga pri premoščanju hude družbene in gospodarske krize,« je na včerajšnji predstavitvi praznovanja, ki so se je med drugimi udeležili goriški predsednik SKGZ Livio Semolič, pokrajinski svetnik Mario Lavrenčič in pokrajinska svetnica ter goriška predsednica ZSKD Vesna Tomsic, povedal Igor Komel. Ravnatelj Kulturnega doma je poudaril, da je ustanova od leta 1981 gostila preko 350 razstav in med 5.500 in 6.000 dogodkov, letno pa jo obišče med 30 in 35.000 obiskovalcev. Številni umetniki, ki so v teh letih sodelovali s Kulturnim domom, so se nanj navezali, ravno te prijateljske vezi pa so omogočile organizacijo dveh dogodkov, ki bosta potekala prihodnji teden.

Skupinsko razstavo »Poklon ob tridesetletnici Kulturnega doma«, o kateri je včeraj spregovoril kritik Joško Vetrih, bodo namreč sestavili z deli 42 umetnikov in fotografov iz Gorice, Nove Gorice, Trsta, Vidma, Benečije, Hrvaške in Bosne, ki so v minulih sezonah že razstavljali v galeriji goriškega kulturnega hrama. Vetrih je spomnil, da so razstave ena izmed najpomembnejših dejavnosti Kulturnega doma, ki je v zadnjih 15 letih gostil dela dela uglednih umetnikov iz naših krajev in iz tujine. Iz razstave, ki jo bodo odprli ob 18. uri, bo nastal tudi katalog, pri snovanju katerega je z Vetrihom sodeloval Vili Princič.

Po odprtju razstave, ki jo bodo po Kulturnem domu gostile še druge galerije, bo v nedeljo ob 18. uri na vrsti slovesnost v režiji Petra Gergoleta in Valterja Sivilottija. Slavnostni govornik bo Boris Peric, predsednik Kulturnega doma, pozdravili pa bodo slovenski minister Boštjan Žekš, goriški župan Ettore Romoli in predsednik SKGZ Rudi Pavšič. Nagovorom bo sledil svojevrsten glasbeni dogodek. Ob spremljavi orkestra ArsAtelier iz Gorice, ki ga bo vodil Sivilotti, bodo nastopili mladi pevci iz goriške, videmske in tržaške pokrajine ter iz Nove Gorice. Martina Feri, Elsa Martin, Tatjana Mihelj, Alice Pozzetto, Bojan Kovic in Manuel Soban bodo izvedli skladbe, ki so jih Kulturnemu domu podarili priznani glasbeniki in kantavtorji, ki so z goriško kulturno ustanovo sodelovali. Med njimi so, kot je spomnil Sivilotti, Vlado Kreslin, Edoardo De Angelis, Tinkara Kovač, Alice, Zoran Predin, Oliver Dragojevič, Elisa in Bruno Lauzi ter mnogi drugi. Sivilotti je napovedal tudi presenečenje, ki ga še ni hotel razkriti, Komel pa je poudaril, da se bodo s pesnimi prepletale poezije, ki so jih Kulturnemu domu poklonili Miroslav Košuta, Ciril Zlobec, Marino Zanetti in drugi »prijatelji«. Večer bo povezovala Karolina Černic, poezije pa bo prebiral Robert Cotič.

Častni pokrovitelj je predsednik RS Danilo Türk, ostali pokrovitelji pa so predsedstvo italijanske vlade, italijansko ministrstvo za kulturo, Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu RS, občina in pokrajina Gorica, občina Nova Gorica, deželni sedež RAI v Trstu – Slovenski program in SKGZ. (Ale)

ŠTANDREŽ Letošnji Klas za Viljema Zavادلava

Viljem Zavادلav je letošnji dobitnik nagrade Klas, ki jo štandreški rajonski svet v sodelovanju z župnijo vsako leto podeljuje zaslužnim domačinom in domačinkam. Zavادلavu, ki je letos dopolnil 87 let, bodo nagrado izročili predvsem za dolgoletno delovanje v prid štandreškim kmetom, saj je bil predsednik Kmečkega društva Štandrež, v času gradnje tovarnega postajališča pa se je zavzemal tudi za zaščito interesov razlaščenec. Ime letošnjega dobitnika je v torek določil rajonski svet, izročitev priznanja pa bo v nedeljo, 27. novembra, po maši na vaškem trgu.

Na zasedanju je rajonski svet razpravljal tudi o pokopališču. Le-to je iz upravnega vidika razdeljeno na štiri dele, na enemu izmed njih pa že preko dvajset let ne pokopljejo nikogar. Zaradi tega bo rajonski svet naslovil na občino prošnjo, da bi imeli domačini možnost za sklepanje dvajsetletnih pogodb za grobove tudi na tem delu pokopališča. Svetniki so si dalje ogledali načrt za ureditev stranske ceste, ki bi Ulico Natisone v Štandrežu povezovala s cono D goriške industrijske cone, in manjšega parka ob Soči, na pobudo Davida Peterina pa so še sklenili, da bodo sklicali srečanje z pristojnim občinskim funkcionarjem, kateremu bodo predlagali namestitve ležečih policajev na nekaterih cestah.



ŠEMPETER - Tečaj v okviru projekta JezikLingua

Italijanščina za osebje bolnišnice, veliko zanimanje zlasti na policiji

Med podelitvijo diplom udeležencem tečaja

KM



V šempetrski bolnišnici se je včeraj zaključil 40-urni tečaj italijanščine, ki ga je obiskovalo šestnajst zaposlenih v tej ustanovi, med njimi so bili tako administrativni delavci kot tudi medicinske sestre in zdravniki. Tečaj je organizirala Italijanska unija s podjetjem Sotum v sklopu projekta JezikLingua, Programa za čezmejno sodelovanje Italija-Slovenija 2007-2013.

»Italijanska unija je ena od organizacij, ki sodeluje pri projektu, ki je namenjen promociji italijanskega jezika in kulture v Sloveniji ter slovenskega jezika

in kulture v Italiji. Gre za aktivnosti, ki so namenjene pripadnikom obeh manjšin kot tudi za obeh večinskih narodov,« pojasnjuje Andrej Bertok iz Italijanske unije. Včeraj se je tako zaključil šesti od 23 jezikovnih tečajev, ki jih izvajajo za službenice v javni upravi: na sodiščih, policiji, v bolnišnicah, zdravstvenih domovih. S tečaji so začeli aprila letos, doslej so izobraževali 81 tečajnikov, zaključili pa bodo prihodnje leto decembra. »Interes je bil ogromen. Še zlasti na policiji je potreba po znanju italijanščine res velika, še posebej zaradi bližine meje,« pojasnjuje Ber-

tok in dodaja, da sta v tem projektu obe manjšini nastopili kot promotorki obeh jezikov. »Evropa je izbrala obe narodni skupnosti za to, da bi promovirala jezik. Manjšina se tako izkazuje kot zelo dober in konkreten most med obema narodoma,« je prepričan sogovornik. Tudi v šempetrski bolnišnici se osebje na posameznih oddelkih, še zlasti na mikrokirurgiji, pa tudi v porodnišnici oziroma na pediatriji ter na oddelku za invalidno mladino v Stari Gori čedalje pogosteje srečuje s pacienti iz Italije, zato jim bo znanje italijanščine vsekakor prišlo prav. (km)



Mladina med včerajšnjo čezmejno hojo

BUMBACA

GORICA - Start na Travniku Čezmejni orienteering z Unicefovim pečatom privabil 540 dijakov

Na Travniku v Gorici se je včeraj zjutraj zbralo 540 dijakov in učencev višjih in nižjih srednjih šol z Goriške, Trsta, Vidma, Trbiža in Nove Gorice za 8. izvedbo orienteeringa po goriških in novogoriških ulicah in predmestjih. Prireditelj, ki je med najbolj množičnimi v deželi FJK, je organizirala goriška sekcija UISP-a v sodelovanju z italijansko zvezo orientacijskih športov FISO in Športno zvezo iz Nove Gorice. Mladim se je predstavila tudi humanitarna organizacija Unicef s projektom »Vogliamo zero - Želimo nič«, ki ima za cilj izničenje oz. znižanje umrljivosti otrok zaradi malarije, driske, ošpic in slabe prehrane v afriških državah in drugod po svetu. Vsem udeležencem orienteeringa so ožigosali dlan z napisom »Zero-Nič«. Sodelovali so tudi dijaki goriškega liceja Trubar-Gregorčič ter slovenski srednješolci iz Doberdoba in Gorice. Uspehu prireditve in veselu razpoloženju je botrovalo tudi lepo sončno vreme. (it)



NOVA GORICA - Poslovna konferenca med šanghajskimi in goriškimi podjetniki

Bodo v Brda, Novo Gorico in na Lokve vlagali Kitajci?

Goriška je lani zabeležila za 14,3 milijona evrov izvoza na Kitajsko, uvoza pa je bilo za 24 milijonov

Čeprav je bila glavni cilj obiska 15-članske kitajske gospodarske delegacije Italija - med večdnevni obiskom se je mudila v Milanu in Bresciji -, si goriški gospodarstveniki veliko obetajo tudi od njihovega enodnevnega postanka v Novi Gorici. Tam so se namreč na poslovni konferenci sestali s predstavniki trinajstih goriških podjetij, ki bi si želeli navezati poslovnih stikov s šanghajskimi partnerji. K temu bo gotovo pripomoglo že predhodno sodelovanje z novogoriškim Medpodjetniškim izobraževalnim centrom (MIC), ki deluje znotraj tamkajšnjega Tehničnega šolskega centra. Goriška je ne nazadnje tudi sicer zelo vpeta v gospodarsko sodelovanje s Kitajsko, kar štiri tamkajšnja podjetja - šempetrska Iskra Avtoelektrika, Tekstilna tovarna Okroglica iz Volčje Drage, idrijska Kolektor in Hidria - imajo proizvodne obrate na Kitajskem. Potencialnim vlagateljem iz Šanghaja so nekatere projekte predstavile tudi družbe Hit in Euroinvest ter občini Brda in Nova Gorica.

Kitajska je v svetovnem merilu četrta država po višini investicij v tujini, takoj

za ZDA, Japonsko in Veliko Britanijo. »Prav seznanitev z možnostmi investiranja in trgovinske izmenjave na Goriškem je glavni namen našega obiska,« je včeraj v Novi Gorici povedal Jin Liang, podpredsednik šanghajskega združenja za trgovino, ki na vprašanje, na katerih področjih bi jih zanimalo vlaganje na Goriškem, ni odgovoril naravnost, je pa večkrat poudaril, da poznavanje Slovenije v Šanghaju ni na dovolj visoki ravni, zato si s takšnimi obiski želijo vzpostaviti predvsem stike, ki bi jih radi kasneje poglobljali. »Z medsebojnim spoznavanjem pa pridevati tudi priložnosti za sodelovanje in investicije,« je dodal.

Poleg goriških podjetnikov, ki so desetim potencialnim šanghajskim partnerjem predstavili svoj posel, so možnosti za investiranje na Goriškem gostom predstavili tudi novogoriški župan Matej Arčon, župan Brd Franc Mužič ter predstavniki novogoriških družb Euroinvest in Hit. »Gre za večje investicije v naši lokalni skupnosti: novogoriška mestna občina jim bo predstavila projekt garažne hiše pod trav-

nikom ob mestni hiši, Hit njihov načrtovani večji igralniško-zabavišni center vreden milijardo evrov, župan Mužič jim bo predstavil projekt briških term, Euroinvest pa možnost investiranja na Lokvah. Upamo, da bo katera od idej padla na plodna tla,« je projekte povzel župan Arčon.

»Kitajska je velik trg, težava pa je, da Slovenije tam ne poznajo. Še najbolj oprijemljivo je, ko povemo, da smo eno uro oddaljeni od Benetk,« pravi vinar Jean Michel Morel iz kmetije Kabaj Morel z Dobrovega, ki na Kitajsko letno izvozi 15.000 steklenic vina. »Prepričani smo, da je na Goriškem veliko možnosti za kitajske vlagatelje,« dodaja Mirjam Božič, direktorica območne gospodarske zbornice za Severno Primorsko. »Vsekakor gre za priložnosti na področju turizma in pri okoljevarstvenih projektih, kajti tudi sami se osveščajo, da je zelena ekonomija zelo pomembna. Kitajski trg se je začel v zadnjem času precej odpirati, predvsem na živilsko-predelovalnem področju in področju elektro komponent, predvsem za motorna kolesa in avtomobile. Kitajci že leta uspešno

sodelujejo predvsem z ZDA, Japonsko, Južno Korejo, Tajvanom. Med evropskimi državami so najbolj močno usidrani v Nemčiji. Zadnja leta pa tudi sami močno investirajo v tujih državah in so po podatkih četrta država po višini tujih investicij: prve so ZDA, sledita Japonska in Velika Britanija, za njimi pa je Kitajska. Se pravi, da pospešeno, načrtno investirajo v tujini. Ali z deleži ali z nakupom podjetij,« pojasnjuje Božičeva.

Goriška je v letu 2009 zabeležila 9 milijonov evrov izvoza na Kitajsko, lani pa že za 14,3 milijone evrov, kar predstavlja 16 odstotkov vsega slovenskega izvoza na Kitajsko. Podobne rezultate se pričakuje tudi ob koncu letošnjega leta. Tudi pri uvozu gre za precejšnjo rast: Goriška je leta 2009 zabeležila za 14,3 milijone evrov uvoza s Kitajske, kar je 4 odstotke celotnega slovenskega uvoza s Kitajske v tem letu, lani se je številka povzpela na 24 milijonov evrov, medtem ko konec letošnjega leta pričakujejo že za 32 milijonov evrov uvoza s Kitajske.

Katja Munih



Kitajska delegacija včeraj v Novi Gorici

FOTO KM.



Gorico spoznavajo v »slovenskem ključu«

Vse pogostejše obiskujejo Gorico, da bi jo spoznali v »slovenskem ključu«, manjše ali večje skupine iz Slovenije: solniki iz Nove Gorice, rekreativci iz Šempetra, dijaki srednjih šol, gospodarstveniki. Na posnetku je skupina znancev iz različnih koncev Slovenije, ki se vsako leto v drugem kraju srečajo na Martinovo: predavatelji na univerzi, sodniki, zdravniki, podjetniki, raziskovalci. Po mestu jih je spremljal prof. Aldo Rupel; fotografirali so se na začetku »peripatetičnega predavanja« na trgu pred Severno postajo (foto Bumbaca).

TRŽIČ - Nova izdaja knjige Maurizia Puntina

Imena krajev v Laškem

Pobudo so uresničili v sodelovanju med centrom Gasparini ter društvoma Jadro in Tržič

Maurizia Puntina, raziskovalca s področja imenoslovja, v krajih ob jezikovni in narodnostni meji na Goriškem ni treba posebej predstavljati. Od konca osemdesetih let prejšnjega stoletja je objavil kar nekaj publikacij s tega specifičnega področja, zbral in navedel v njih ogromno podatkov iz različnih arhivskih virov, ki so bili, zaradi takih ali drugačnih razlogov v preteklosti slovenskim raziskovalcem težko dosegljivi ali povsem neznan. Redno sodeluje tudi s prispevki v različnih revijah. Posebno vztrajno se Puntin posveča preučevanju podatkov o slovenski prisotnosti v prostoru med Krasom in Sočo, ki ga danes zaznamujemo z besedo Laško. O tem govorijo krajevna in ledinska imena, nekatera še živa in poznana, večidel pa zabeležena v najrazličnejših arhivskih virih, ter primki in imena nekdanjih prebivalcev vasi v tem prostoru. Puntin je z objavo svojih izsledkov, temelječih na različnih arhivskih virih, postavil v dvom različne ideološko oziroma nacionalistično prežete teorije o zgodovini in narodnostni sestavi, ki so potek dogodkov največkrat tolmačile precej ali pretežno enostransko.

V sodelovanju med Raziskovalnim in dokumentacijskim centrom Leopoldo Gasparini iz Gradišča ter društvoma Jadro in Tržič je pred kratkim izšla nova publikacija z naslovom »Dei nomi dei luoghi« (O imenih krajev) in s podnaslovom »Toponomastica storica del Territorio di Monfalcone e del comune di Sgradolo«. Namenjena je italijanskemu bralcu. Že iz podnaslova je razvidno,



Tržiška odbornica Paola Benes in Maurizio Puntin

FOTO C.M.

da gre za historični prikaz ledinskih in krajevnih imen v Laškem in na območju zagrajske skupnosti. V glavnem gre za novo objavo podatkov iz prejšnjih publikacij, pri čemer je avtor za nekatera imena upošteval na novo odkrite podatke in razlage. Publikacija je bogatejša tudi za niz poglavij s področja onomastike - priimkov, imen in vzdevkov.

Knjigo so ob številni udeležbi predvsem članov zgoraj omenjenih društev, predstavili pred nedavnim v Tržiču, v sklopu po-

Nov center v Martinščini

V Martinščini so ob prisotnosti deželne odbornice Federice Seganti, županje iz Zagraja Elisabette Pian in podpredsednice goriške pokrajine Mare Černic odprli nov večnamenski center za občane. Deloval bo v prostorih nekdanjega vrta.

Pevski večer manjšin

Drevi ob 20.30 bo Kulturni dom v Gorici gostil »košček« evropskega festivala manjšin Liet International. Nastopili bodo laponska skupina Rolffa (Norveška), hrvaški bend Coffeshop Company (Avstrija) in irska pevka Aofie Scott. Liet international je najpomembnejši glasbeni dogodek, namenjen jezikovnim manjšinam v Evropi.

Inženirja Antonello in Dreossia

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici (Ulici Carducci 2) v Gorici bo danes z začetkom ob 18. uri govor o železniških načrtih inženirjev Antonella in Dreossia. Govorniki bodo Giorgio Milocco, Paolo Sluga, Fabio Cutcut, Sergio Gorjan, Guido G. Pettarin in Alessandro Puhali. Napovedujejo tudi projekcijo diapozitivov in prikaz zgodovinskih dokumentov.

Šolska politika proti nasilju

V avditoriju poklicnega tehničnega inštituta Sandro Pertini v Tržiču (Ulica Baden Powell 2) se danes med 16.30 in 18.30 začne tečaj na temo postopkov in strategij za uvedbo šolske politike za preprečevanje nasilja med mladimi. Predaval bo docent Videmske univerze Daniele Fedeli; za udeležbo na tečaju je obvezna prijava v občinskem uradu za vzgojne dejavnosti v Tržiču (tel. 0481-494361, educazione@comune.monfalcone.go.it).

Znanstveni večer v Gorici

Univerza v Novi Gorici prireja danes v okviru ciklusa »Znanstveni večeri« predavanje Andree Nistrija na temo osnovnih raziskav z namenom razumevanja poškodb hrbtenjače. Predavanje bo ob 19. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici, sledil bo razgovor s predavateljem. (km)

Razstava Gigija Di Luce

Jutri ob 18. uri bodo v prostorih palače Locatelli v Krminu odprli razstavo slikarja Gigija Di Luce z naslovom »Realtà visute, sognate, temute«. Likovnega umetnika bo predstavil Giuseppe Bergamini, njegova dela bodo na ogled do 18. decembra.

ŠTEVERJAN - 84-letni Bruno Štekar

Za vedno odšel zaslužen domačin

Sprevod žalujočih je včeraj v Števerjanu pospremil na poslednjo pot domačina Bruna Štekarja. Od njega so se poslovili svojci in prijatelji ter širši krog znancev, saj je bil pokojnik na Goriškem poznan zaradi vsestranskega delovanja.

Bruno Štekar se je rodil 16. julija 1927 v preprosti kmečki hiši v Števerjanu. Starša sta mu bila domačina Avguščina Humar in Ivan Štekar. Bil je drugi sin v njenem zakonu. Poleg najstarejšega brata Virgilija in najmlajšega Rikarda sta se rodila še Lidija in Katka, ki pa sta umrla v zgodnjem otroštvu. Osnovnošolsko izobrazbo je Bruno skupaj z bratom pridobil na števerjanski osnovni šoli. Ko je bil star kakih šestnajst let, je z bratom Virgilijem odšel v partizane; oba sta bila kurirja. Ko se je vrnil v rodni Števerjan, bridkosti zaradi vojne ni bilo še konec: Nemci so jim požgali domačijo, kmalu zatem mu je umrl oče. Zaradi tega se je morala družina večkrat preseliti. Nekaj časa so bili gostje sorodnikov v števerjanskem okraju Mecver; nato so krajši čas živeli na Valerišču, nazadnje pa so se vselili k Fabrževim, kjer so živeli vse do sredine petdesetih let minulega stoletja.

Bruno je že v svoji mladosti spoznal Marijo (Cvetko) Humar in se po dolgi zaroki z njo oženil 7. novembra 1953. Da bi sebi in ženi zagotovil prijazno dom, je za silo popravil in uredil požgano kmetijo. Prvi se jima je rodil sin Damian, sledila sta



BRUNO ŠTEKAR

mu Nives (1956) in Joško (1960). Preživljali so se s kmetijstvom in vinogradništvom, pri upravljanju kmetije pa jim je veliko pomagal Brunov brat Rikardo.

Pokojnik je bil celo svoje življenje dejaven na družbenem področju. Bil je lovec, nadarjen pevec, aktiven član vaškega društva - ukvarjal se je tudi z organizacijo kulturnih dogodkov - in vaše zveze borcev, pa še občinski svetnik. Kdor ga je poznal, se ga spominja kot veselega, družabnega človeka in zvestega prijatelja, v družini pa vedo o njem povedati, da je bil pristrčen oče in ljubeč dedek. Umril je v torkovih jutranjih urah na svojem domu po šestih letih bolezni, ki ga je nazadnje izčrpala. Med domačimi je za njim zavezala boleča praznina. Ob odprtem grobu so se od njega poslovili z besedami: »Z vami odhaja del naše zgodovine, ki ste jo oblikovali v ustvarjanju družbenega življenja v vasi.«



GORICA - Danes Začenja se festival na temo konca

V Gorici se danes začel festival različnih kulturnih izrazov Alla_Fine (Ob koncu), ki ga prireja združenje Ex Border. Osrednje prizorišče današnjega festivalskega dogajanja bo Hiša filma na Travniku, v prihodnjih dneh in do nedelje pa bodo kulturne dogodke priredili tudi drugod po mestu.

Uradno odprtje festivala bo ob 17.45 v prostorih pokrajinske mediateke Ugo Casiraghi, nakar bo ob 18.15 v bližnjem lokalu Wine Café na vrsti srečanje z mlado književnico Francesco Genti, ki se bo z Giovannijem Fierrom pogovarjala o svojem zadnjem romanu »La febbre«. V Hiši filma pa bo festivalsko dogajanje že od 15. ure dalje, ko bo v dvorani tamkajšnega Kinemaxa s spremno besedo docentov Roya Menarinija in Sare Martin niz filmskih projekcij. Na ogled bodo kratki film »In order of appearance«, epizoda televizijske nadaljevanke »Ai confini della realtà« iz leta 1959 z naslovom »Time Enough at Last«, film »La Jétée« in splet najlepših koncev filmov »This is the end ... my friend«, zato da bo zadoščeno tudi naslovu letošnjega festivala. Od 20.45 dalje bodo pred publiko v travniškem lokalu Wine Café prebirali svoje poezije Francesca Genti, Jurij Paljk in Francesco Tomadi. Predstavili bodo tudi zgoščenko Silvio Donati and The Blue Art Strings in koledar Ellerani za leto 2012, ob 21. uri pa bodo v dvorani Kinemaxa vrteli še film »L'ultimo terrestre« Giannija Pacinottija.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, Ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRACAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 19. novembra, ob 20.30 »Coppenaghen« Michaela Frayna, nastopa gledališka skupina La Betulla iz kraja Nave (BS); predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG) vabi na gledališko predstavo »Šoferji za vse čase« Mira Gavrana v ponedeljek, 21. novembra, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; informacije in predprodaja v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288), vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure, v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (tel. 0481-531445).

ZIMSKE ZGODBE v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici v soboto, 19. novembra, ob 16.30 »Storie di animali«; informacije v uradih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049).

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 16.30 - 18.40 - 21.00 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - prvi del«.

Dvorana 2: »Praznik kulture« 21.00 »L'ultimo terrestre«.

Dvorana 3: 17.40 - 19.50 - 21.45 »One Day«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 16.30 - 18.40 -

ŠTEVERJAN - Shod v rodnem kraju

Komjančev rod z Mocverja ima zagotovljeno prihodnost



Komjančevi so se za spomin postavili fotografu Silviju Petroniju

Sredi Brd, v zatišju vaškega dogajanja, se nad okolico rahlo dviga Mocver; leta 1878 je v prvi krstni knjigi, ki jo hrani župnijski urad v Števerjanu, sicer zabeležen kot Mocvir. To je v zelenje odet svet, skozi katerega vodi pot v dolino proti Gorici. V drugi polovici 19. stoletja si je na Mocverju uredil dom Franc Komjanc. Z njim se je začela zapisovati zgodovina Komjančevega rodu z Mocverja.

Z oporo žene Elizabete Jakin s Cerovega - v zakon sta stopila leta 1874 - je Franc Komjanc zaraščeni svet okrog hiše pripravil za obdelavo. Njun dom so kmalu obsijali otroški obrazi. Ob prvem porodu je mati povila dvojčka. Jožef, eden od dveh otrok, je umrl star le dva dni, njegov brat Franc pa je v življenju postal redovnik Emil. Rodili so se jima še Jožef, Avguštin, Mihael in Cecilija. Smrt je spet udarila po družini: mati Elizabeta je izdihnila potem, ko je dala na svet še Marijo, ki je

tudi sama umrla takoj po rojstvu. Oče Franc, ki je bil po poklicu čevljar, a se je ukvarjal s kmetovanjem, je moral nase prevzeti poleg dela še skrb in vzgojo odrasčajočih otrok. Breme je bilo veliko, a mu je bil kos, tako da so njegovi otroci zrasli in si poiskali samostojno pot v življenje. Sinova Avguštin in Mihael sta se oženila z domačinkama in si uredila kmetijo nedaleč od očetovega doma. Cecilija pa se je po poroki z vaščanom izselila v Argentino. Skrb za domačijo je oče Franc prepustil sinu Jožefu in začelo se je pisati novo poglavje v zgodbi o Komjančevih z Mocverja.

Pred kratkim, 30. oktobra, so se potomci Komjančevega rodu sešli v rodni vasi. Najstarejše potomke so Marija Komjanc, rojena 8. marca 1921, Alma Komjanc (17. decembra 1922) in Severina Komjanc (28. avgusta 1924), ki se srečanja niso mogle udeležiti. Marija, ki živi v ZDA, pa se je od-

dolžila s pristrčnim pismom. Lojze (Gigi) Komjanc, rojen 29. januarja 1931, in Franca Komjanc (12. oktobra 1931) sta najstarejša moška člana družine. Najmlajša pa sta Eva Komjanc, rojena 25. februarja 2008, in Kevin Komjanc (10. maja 2007). Najprej so se zbrali v vaški cerkvi pri maši za pokojne sorodnike, nato so položili cvetje k spomeniku žrtvam druge svetovne vojne, saj so med padlimi tudi Danilo, Mirko in Richard; cvetje so položili tudi na družinske grobove Avgušтина, Jožefa in Mihaela. Sledilo je družabno srečanje na domačiji grofice Tacco. V krajšem kulturnem programu na travniku, pod hrasti, je Simon Komjanc pozdravil prisotne in povzel zgodovino Komjančevega rodu z Mocverja, Nikolaj Pintar pa je recital Gradnikove poezije. Pozdravila je županja Franca Padovan. Slavje je nato potekalo v grajski dvorani, kjer je bilo na ogled tudi razvejano genealoško drevo. (md)

Ronkah. Nastopala bosta Mirko Butkovič in Eva Dolinšek.

Izleti

KRUT - zaključuje se vpisovanje za izlet 10. in 11. decembra na ogled božičnih sejmov v Milanu; informacije in vpisovanje na društvenem sedežu v Gorici, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek, med 9. in 12. uro in v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, po tel. 040-360072.

IZLET V LJUBLJANO, GRADEC IN BELJAK prireja Kulturno društvo Sovodnje v soboto in nedeljo 10. in 11. decembra. Odhod iz Sovodnj v soboto ob 7.30. Prihod v Ljubljano in ogled tržnice zelišč, božičnih tržnic in centra. Odhod proti Gradcu, postanek za kosilo in prihod v glavno mesto Štajerske v popoldanskih urah. Čas na razpolago za ogled središča mesta in tržnic. Skupna večerja v pivnici. V nedeljo zjutraj ogled centra Gradca z vodičem. Kosilo prosto. Čas na razpolago za ogled muzejev, tržnic in drugih zanimivosti. V prvem popoldnevu odhod proti Sovodnjam. Na poti ogled Beljaka, vrnitev v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisovanje do 30. novembra po tel. 349-3666161 (Erik).

Obvestila

INFORMACIJE ZA IZPOLNJEVANJE POPISNIH POL nudijo na brezplačni tel. številki ISTAT 800-069701 in v zbirnem centru v pritličju občine v Gorici, ki je odprt od ponedeljka do četrтка med 8. uro in 17.30, ob petkih med 8. uro in 12.30 in ob sobotah med 9. uro in 12.30 (tel. 0481-383680, 0481-383690-691-692 v slovenščini in furlanščini) in v občinskem uradu za stike z javnostjo na vogalu med ulicama Garibaldi in Morelli od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30.

OBČINA TRŽIČ sporoča nove urnike demografskega urada in urada za ljudsko štetje. Demografski urad bo odprt ob ponedeljkih med 9. in 12. uro in med 15.30 in 18. uro, ob torkih, četrčkih in petkih med 9. in 12. uro, ob sobotah med 9. in 13. uro. Urad za ljudsko štetje v Ul. S. Ambrogio 60 (tel. 0481-494499) bo odprt od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30, ob ponedeljkih in sredo tudi med 15.30 in 17.30. **OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVOD-**

ša v cerkvi Sv. Justa v Podgori. Spominsko mašo bo obogatil nastop mešanega pevskega zbora Podgora pod vodstvom dirigenta Petra Priha. MePZ bo zapel dele iz »Maše za očeta Bogomirja«, ki jo je napisal sam Mirko Špacapan po očetovi smrti.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na predstavitev knjižne zbirke za leto 2012 v ponedeljek, 21. novembra, ob 17. uri v galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici.

LETOŠNJE PRAVLJIČNE URICE V FEIGLOVI KNJIŽNICI bo oblikovala pravljčarka Martina Šolc s stalno sodelavko mucu Lino; skupaj bosta pripovedovali pravljice o mucah iz vsega sveta v ponedeljek, 21. novembra, ob 18. uri v Feiglovi knjižnici v Gorici.

OBČINA SOVODNJE IN SEKCIJA PROSTOVOLJNIH KRVOĐAJALCEV-SOVODNJE v sodelovanju z Vinsko kletjo Rubijski grad in Lokando Devetak vabita na dobrodelni večer v podporo društvu Spiraglio v ponedeljek, 21. novembra, ob 20. uri v Vinski kleti Rubijski grad na Vrhu. Večer bo obogatila pesem DPS Bodeča neža.

Mali oglasi

PRODAM suha drva (bukova in hrastova); tel. 335-293409.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.30, Anna Maria Zappalà vd. Amurri v cerkvi Sv. Ane, sledila bo upelnilitev; 12.00, Ines Ledri iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražcah in na glavno pokopališče.

DANES V PODGORI: 11.00, Maria Bandelli vd. Buzzzi (iz Renč) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V SOVODNJAH: 14.00, Veronika Tomsic vd. Butkovič (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.45) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V RONKAH: 12.00, Miledi Zorzet por. Cuzzolin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upelnilitev.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Roberto Zannola v kapeli bolnišnice, sledila bo upelnilitev.

DANES V VILEŠU: 14.00, Gino Sclau-nich (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

† Nenadoma nas je zapustila naša draga mama in nona

Veronika Tomsic vd. Butkovic

stara 91 let

Žalostno vest sporočajo

sin Bogdan, hči Ljubica, Vilma, Giuseppe ter ljubljena vnuka Tamara in Alex

Pogreb bo v četrtek, 17. novembra, ob 13.45 iz mrliške veže splošne bolnišnice v Gorici v farno cerkev v Sovodnje ob Soči ob 14. uri.

Darujte v dobrodelne namene.

Topla zahvala vsem, ki bodo drago pokojno spremenili na zadnji poti.

Gorica, Sovodnje ob Soči, 17. novembra 2011

Priznana pogrebno podjetje Preschern

Ob izgubi drage mame in none Veronike izreka

AŠD Sovodnje

iskreno sožalje
svoji podpredsednici Ljubici,
vnuku Alexu
in ostalim sorodnikom.

Ekipa ljubiteljev Sovodnje izreka sožalje soigralcu Alexu ob izgubi drage none Veronike.

Upravni in Nadzorni odbor
Zadružne banke
Doberdob in Sovodnje

izrekata iskreno sožalje odborniku Bogdanu Butkoviču ob izgubi drage mame.



NOGOMET - Jurgen Klinsmann v »mixed zone« na ljubljanskih Stožicah po tekmi Slovenija-ZDA

»Sloveniji manjka klasična številka 10«

LJUBLJANA - Po obveznem srečanju z mediji je bil trener Američanov Jurgen Klinsmann, po torkovi prijateljski tekmi med Slovenijo in ZDA, na voljo še za kratek pogovor. ZDA niso zanj samo ZDA, temveč prava Amerika. Tja se je že kot mlad igralec Stuttgarta podal na adrenalinsko potepanje z nahrbtnikom in veliko potoval z avtostopom. Po končani igralski karieri se je iz vlažne in meglene Nemčije preselil v sončno Kalifornijo.

»Slo je za praktične rešitve družinske organizacije«, je povedal plavalasi bivši napadalec Interja. »Žena je namreč iz Kalifornije in sva si tam uredila dom zaradi boljše oskrbe otroka... das ist alles (to je vse).«

Iz Amerike ste skoraj elektronsko nekaj časa vodili nemško reprezentanco.

»Mislim, da je bilo obdobje, ko so me prepričali za selektorsko mesto, nekoliko kritično za nemški nogomet. Nekaj začasnega. Spominjam pa se še nastopa proti Sloveniji... kje je že bilo?.. Aha, v Celju. Menda smo tesno zmagali. Prijateljska tekma. Kot danes.«

Bili ste v stiku z evropskim nogometom na najvišji ravni. Se v Ameriki kaj premika?

»Kaj bi rekel? Domača liga ni posebno resna stvar v primerjavi z evropskimi. Konkurenca je povprečna. Skoraj vsi reprezentanti igrajo na tujem. Namesto, da bi se kakovost kalila med domačim prvenstvom, moramo prirejati številne prijateljske tekme, pretežno z moštvii iz srednje Amerike. Vsi, ki igrajo z nami, dajo vse od sebe. Zato me dokaj negativen izkupiček sezone ne pretirano skrbi.«

Ko pa ZDA igrajo na velikih tekmovanjih, je stvar drugačna...

»Res! V Ameriki velja, da se vsi zave dajo svojih odgovornosti. Domovinski čut je na najvišji ravni. Kakih visokih ciljev si seveda ne moremo postavljati. Naš izbor je premajhen. Ko pa bi videli ženske! Njihovo prvenstvo je vrhunsko in veliko je zanje zanimanja. Nas tlačijo ostali skupinski športi, ki so veliko bolj razburljivi. Pri košarki imamo stotice, pri hokeju od 5 do 10 golov,

pretepe... nogometna tekma je lahko izredno razburljiva, konča se pa pri 0:0.«

Nogometna zveza vam je menda dala proste roke glede organizacije.

»Pri Major League Soccer bi morali sezono podaljšati za dva meseca. S samo sedmimi meseci igranja ne more zaživeti. Pomankljivost je v družbeni športni organizaciji. Vaških ali majhnih mestnih klubov ni. Športna organizacija sloni na šolah, tu pa je soccer malo poznan pojem. V sistem skušamo povleči priseljence iz južne Amerike... morda nam bo uspelo vzgojiti kakega Messija.«

Kaj lahko poveste o Sloveniji? V Južni Afriki je proti ZDA igrala odlično.

»Tisto tekmo sem analiziral. Slovenija je bila verjetno na višku svoje forme. Danes nisem opazil prevelike vneme. Posebno v prvem polčasu ne. Vendar ne zaradi rezultata. Brez dvoma ji manjka režiser. Klasična številka 10. Ko žoga pride do sredine igrišča in se vrne v svojo polovico, je znak, da manjkajo ideje. Drugi polčas je bil na strani Slovenije bolj zaradi juriša kot jasnih pobud.«

Kaj pa posamezniki?

»Pri Interju je z mano igral Matthaus... saj ga poznate.. no, Slovenija ima igralca skoraj z enakim imenom. Izvrsten je!«

V ZDA »Klinsi« deluje kot nek apostol nogometa. Če je nekoč Martin Luther King povedal, da »I have a dream« (sanje se mi), velja za Jurgena »Ich haben ein Traum«, da bi ameriški nogomet kdaj postal popolna velesila.

Majhna zanimivost iz Stožic. Med izvajanjem državne himne Američani dlan desne roke naslonijo na srce. Dva temnopolta igralca tega nista storila. Včasih bi to bil škandal. »Black power« bi rekli. Med gledalci pa so si roko na srce med »Zdravljico« položili nekateri (redki) Kranjci. Čar Amerike pač. In še o ameriškem veleposlaniku, ki je v torek sploh prvič v živo videl tekmo »soccerja«. Pri njihovem »footballu« navija za newyorške Velikane. Zmage je bil presrečen.

Bruno Križman

Jurgen Klinsmann je igral za Stuttgart, Inter, Monaco, Tottenham, Bayern, Sampdoria in ameriški klub Orange Blie Star, za nemško reprezentanco pa je odigral 108 tekem in dosegel 47 golov. Med letoma 2004 in 2006 je bil tudi njen trener, pred reprezentanco ZDA pa je vodil tudi muenchenški Bayern

ANSA



EURO 2012 - Bobni sklepne faze Italija bi se lahko že v prvi fazi znašla v skupini s Španijo ali Nizozemsko

KIJEV - Po torkovem koncu dodatnih kvalifikacij za nogometno evropsko prvenstvo leta 2012 na Poljskem in v Ukrajini je že znano, v katerih kakovostnih bobnih bodo ekipe, ki so si priigrale nastop na zaključnem turnirju stare celine, dočakale žreb skupin za EP. Ta bo 2. decembra v Kijevu. Z izjemo Ukrajine in Poljske, ki sta gostiteljici, so ekipe razdelili glede na število točk v kvalifikacijah za Euro 2012 (40 odstotkov), glede na točke iz kvalifikacij za SP 2010 in s samega SP 2010 (40 odstotkov) in glede na točke v kvalifikacijah za EP 2008 in samega Eura 2008 (20 odstotkov). Tako bosta v prvem bobnu ob Poljski in Ukrajini še Španija in Nizozemska, v drugem bodo Nemčija, Italija, Anglija in Rusija, v tretjem Hrvaška, Grčija, Portugalska in Švedska, v četrtem pa Danska, Francija, Češka in Irska.

ODBOJKA Italijanke so se že uvrstile na OI 2012

RIM - Italijanske odbojkarice so v 9. krogu svetovnega pokala, ki poteka na Japonskem, s 3:2 premagale Nemčijo in si že zagotovile pravico do nastopa na olimpijskih igrah 2012 v Londonu. Italijanke, ki so še nepremagane, so že izgubljale z 2:0. Davi igrajo proti ZDA, v primeru zmage pa bi že osvojile tudi svetovni pokal.

PETRUCCI - Predsednik CONI Gianni Petrucci ima dovolj nogometnih klubov, ki se po pravico zahtekajo k civilnemu sodstvu. Zadnji primer je sprožil Juventus, ki je na sodišču TAR vložil zahtevo po 440 milijonov evrov odškodnine zaradi odvzetega »scudetta« leta 2006. »To je sodni doping, ki ga krojijo pametnjakoviči in odvetniki. Športna pravila je treba spoštovati,« je dejal Petrucci in napovedal ustanovitev petčlanskega odbora, ki bo iskal orožja proti prepogostemu vmešavanju sodstva.

ODŠEL JE - Vodstvo turške nogometne zveze je prekinilo pogodbo s selektorjem članske izbrane vrste, Nizozemcem Guusom Hiddinkom. Turki se pod vodstvom nizozemskega strokovnjaka niso uvrstili na Euro 2012, v dodatnih kvalifikacijah jih je izločila Hrvaška. Že po torkovi povratni tekmi v Zagrebu.

NI DENARJA - Hokejski klub Acroni Jesenice je zaradi slabše finančnega položajain zamud pri izplačilu plač ostal še brez peterice tujcev.

ROMA ŽALUJE - Na tekmi južnoameriških kvalifikacij za SP 2014 proti Kolumbiji si je argentinski branilec Nicholas Burdisso strgal vezi v desnem kolenu. Po operaciji bo igralec Rome z nogometnih igrišč odsoten šest mesecev.

ROKOMET - Rokometaši koprškega Cimoso so v 5. krogu evropske lige prvakov v gosteh premagali ruski Sankt Peterburg s 35:26 (18:16). Cimos se bo z ruskim podprvakom spet pomeril v soboto, 26. novembra, v Kopru.

EVROLIGA - Danes ob 17.00 Kazan - Union Olimpija

PLAVANJE - (Ne)uspešna vrnitev

Ian Thrope še verjame, da se bo uvrstil na olimpijske igre

SEUL - Petkratni olimpijski zmagovalec Avstralec Ian Thorpe, ki je na zadnjih tekmah svetovnega pokala v Aziji ostal daleč od vrha in zmagovalne forme v svojih paradih disciplinah, še ni izgubil upanja. Prepričan je, da je namreč postal tehnično bolj dovršen plavalec in da se bo kvalificiral na olimpijske igre v Londonu. Devtindvajsetletni Avstralec je bil iz plavalne karavane odsoten pet let, nazadnje je na mednarodnem prizorišču nastopal na olimpijskih igrah leta 2004 v Atenah. V svoji karieri je med drugim osvojil pet zlatih olimpijskih kolajn, 11 naslovov svetovnega prvaka in postavil 13 svetovnih rekordov.

»Niti najmanj nisem razočaran. Pričakoval sem, da po vrnitvi v bazene ne bom tako hiter, kot si želim. Je nekaj povsem običajnega, da nisi več tako konkurenčen, če si bil zunaj bazenov toliko časa kot jaz. Želim si, da bi lahko plaval veliko hitreje, vendar pa v tem trenutku takšne želje niso nič kaj realne,« je v Seulu dejal avstralski rekorder.

Thorpe se zelo dobro zaveda, da je šport, v katerem je tako blestel, v času njegove odsotnosti doživel neverjeten napredek. »Ko pogledam nazaj in svoje plavanje primerjam s tistim izpred šestih oziroma petih let, tehnično plavam veliko bolj dovršeno. S tem tehničnim znanjem pa bom moral opraviti še veliko treninga. Ne za-



Ian Thorpe v Seulu

ANSA

dajam si lažnih upov o vrnitvi na plavalni prestol, temveč se želim čim bolj posvetiti kakovostnim pripravam,« je dejal Thorpe, ki svoje stanje primerja z nekoliko zarjavelim avtom, ki je bil predolgo garažiran, in ga želiš vnovič zagnati.

»Ne glede na to, kako dober je ta avto, še vedno boš imel težave zagnati ga in nekaj podobnega doživljam tudi sam. Najpomembnejše je, da sem vnovič odkril veliko strast do tega športa, kar ne bi smel niti najmanj podcenjevati,« je še dejal avstralski torpedo. (STA/AP/AFP)

ŠPORTNO PLEZANJE Slovo Natalije Gros

LJUBLJANA - Ena najbolj vsestranskih slovenskih in svetovnih športnih plezalk Natalija Gros, ki je kot ena izmed redkih na svetu zmagala v težavnosti in v balvanih, je sklenila tekmovalno pot. Strastna in predana ljubiteljica vertikalne plezalnih čevljev še ne bo za lučala v kot. Še naprej se bo namreč predajala plezanju v skali, križ pa je dokončno naredila čez tekmovalja. Zadnjič je tekmovala na svetovnem prvenstvu v Arcu julija letos, kjer je bila 11. v težavnosti, deseta v balvanih in peta v kombinaciji.

Uspehov je veliko, med njimi velja omeniti naslova evropske prvakinja v kombinaciji in balvanih iz leta 2008, naslova evropske podprvakinja v težavnosti in kombinaciji (2004, 2010), prvo mesto v skupnem seštevku v kombinaciji svetovnega pokala v sezoni 2007, dvakrat je zmagala na prestižnem mastru v Serre Chavalierju ter bila leta 2005 druga na svetovnih igrah X-games.

Kam konec tedna



Gremo na izlet

ŠPORTNO PLEZANJE

Nedelja, 20. novembra ob 17. uri v Kranju, športna dvorana Zlato polje

SVETOVNI POKAL

Tekma je klasična postaja svetovnega pokala. Po tradiciji se z njo lahko merita samo največja mastra na svetu – Serre Chevalier in Arco. Letošnje tekmovalje bo že petnajstič zapored. Nobeno mesto nima toliko tekem svetovnega pokala kot Kranj.

V naslonjaču pred TV

UMETNOSTNO DRSANJE

Sobota, 19. novembra ob 18.30, Rai sport 1, prosti program

GRAND PRIX

Južnotirolka Carolina Kostner bo v Franciji, na tretji preizkušnji Grand Prixa, zaplesala po Mozartovih notah. V Orlandu je bila druga, v Shangaju pa prva, v Franciji pa seveda želi ponoviti kitajski uspeh. Poleg nje tudi druge šampionke.

Navijamo za »naše«

DEŽELNA KOŠARKARSKA C-LIGA

Sobota, 19. novembra ob 18.30 v Trstu, 1. maj

BOR RADENSKA - SAN DANIELE



Nepremagani košarkarji Bora (16 točk) se bodo pomerili s prvim zasledovalcem San Danielejem (12), še lani nasprotnikom Jadrana v višji ligi. Furlanska ekipa (izgubila je tudi proti Bregu) ima za sabo tri zaporedne zmage. Pravi »derbi« kroga.



UMETNOSTNO KOTALKANJE - Svetovno prvenstvo

Mojmir in Tanja gresta v Brazilijo ...

Tanja Romano in njen dolgoletni trener Mojmir Kokorovec odhajata na svetovno prvenstvo v umetnostnem kotalkanju, ki poteka letos v brazilskem mestu Brazilija. Ne, ne gre za pomoto in Tanja se ni zadnji hip (in v najstrožji tajnosti) premislila. Res gresta, vendar, kajpak, v drugačni vlogi od dosedanje. Tekmovalna pot na najvišji ravni, ki se je za dvojico ŠD Polet začela leta 1999 v Avstraliji, pripada (slavni) preteklosti, kotalkanje pa imata oba preveč v krvi, da bi se mu kratko malo odpovedala. Tako bo Kokorovec v Braziliji še vedno član strokovnega štaba italijanske reprezentance, Romanova pa se bo tam mudila na povabilo italijanskega podjetja Risport, svetovno znane znamke kotalk in drsalk.

»Zaradi velikih stroškov, ki so povezani z gostovanjem v oddaljeni Južni Ameriki, je kotalkarska zveza črtala iz štaba tri trenerje, mene pa je vseeno vključila vanj, kljub temu, da letos na prvenstvu nimam svoje tekmovalke. To si štejem v čast,« je pred jutiršnjim odhodom v Brazilijo povedal Kokorovec, ki se ne ve točno, katera bo njegova vloga v sklopu reprezentance. »Zagotovo bom spremljal nastope reprezentantov in reprezentantk, saj nekateri na prvenstvu ne bodo imeli svojega osebnega trenerja,« je še dodal Mojmir, ki je priznal, da bo pogrešal »adrenalin, ki so ga v vseh preteklih letih sproščali Tanjin nastopi.«

Trenerja slovenskega društva z Opčin smo seveda vprašali, kakšna je panorama svetovnega kotalkanja v »eri po Tanji«.

»Mislim, da bo svetovni vrh še naprej krojila Italija. Med moškimi je favorit trikratni svetovni mladinski prvak Dario Betti, ki letos sicer prvič nastopa med člani, ampak je tudi edini na svetu, ki obvlada trojni axel. Med ženskami ima odprto pot do zmage državna prvakinja Deborah Sbei (edina, ki je na SP enkrat premagala Romanovo, op.ur.), čeprav je med evropskim prvenstvom odstopila zaradi fizičnih težav. Tanjin konec kariere pa je seveda razširil krog kandidatov za zmagovalni oder, posebno velja to za kombinacijo. Nanj bi lahko stopili tudi Slovenki Lucija Mlinarič in Nika Arčon (trener slednje je Samo Kokorovec, op.ur.),« meni Kokorovec. Gre torej za že poznana imena. Kokorovec na obzorju ne vidi nevarnih tekmič za Sbejevo. »V Italiji smo imeli izvrstno mladinko Silvio Nemesio, večkratno državno in svetovno mladinsko prakinjo, ki pa se je morala odpovedati svetovnemu prvenstvu zaradi hernije diskus in je vprašanje, kako bo zdaj z njo.«



Tanja Romano in Mojmir Kokorovec (arhivski posnetek)

KROMA

Petnajstkratna svetovna prvakinja Tanja bo čez veliko lužo odpotovala prihodnji teden, v Braziliji se bo mudila od srede do nedelje. »Povabila podjetja Risport se veselim. Tam ga bom predstavljala. Prvič bom SP spremljala, ne pa na njem nastopala. Bo zanimivo, ne vidim ure, da se vse skupaj začne. Ne, zagotovo me ne bo preveč stisnilo pri srcu, svoje odločitve, da neham tekmovali, se ne kesam,« nam je povedala Tanja, ki ostaja kotalkanju nadvse predana kot trener (že leta 2009 je opravila izpit najvišje stopnje) in ima v tej vlogi veliko dela in zadoščitev. »Zelo mi je všeč,« je še povedala. Ne boste verjeli, ampak Južno Ameriko bo do konca leta obiskala kar trikrat. Na povabilo tamkajšnjih zvez oziroma trenerjev se je prejšnji mesec že mudila v Braziliji in Paragvaju, kjer je predavala pred velikim številom slušateljev, zdaj gre na SP, decembra pa spet v Čile, kjer jo čakajo tudi ekshibicije, saj je še vedno v formi.

Pa še zanimivost. Na svetovnem prvenstvu v Braziliji se mudi tudi Novogoričanka Veronika Brešar, ki je sicer tekmovalka goriške Unione Ginnastica Goriziana. V sklopu reprezentance Slovenije na SP nastopa v obveznih likih med mladinkami. Veronika že od vsega začetka tekmuje v Italiji, sicer kot tujka, njena mama Anita pa je v klubu UGG trener.

A. Koren

NOGOMETNI DEŽELNI POKAL

Primorec se je uvrstil v polfinale

Casarsa - Primorec 0:1 (0:0)

Strelec: Lodi v 90. min.

Primorec: Sokolic, Lodi, Ravalico (Lanza), Meola, Sincovich, Ojo, Giorgi, Falinga, De Bernardi, Sau, Antonaci (Santoro). Trener: Corona.

V Casarsi je bil Primorec vseskozi boljši nasprotnik. Kljub temu pa je zmagoviti zadetek padel šele, ko je vse kazalo, da bosta morali moštvi odigrati podaljška. Tako pa ni bilo. Z lepim prostim strelom je domačega vratarja prelisičil Lodi. Pred tem so imeli gostje več priložnosti za gol. »Vsaj petkrat je nasprotnikov vratar odločilno ubranil naše nevarne strele. Casarsa pa je imela le eno resno priložnost za gol. Sokolic je bil na pravem mestu. Dokazali smo, da smo v dobri formi,« je sinočnje dogodke orisal in ocenil predsednik Primorca Darko Kralj.

Ostali četrtfinalni izidi: Vallenoncello - Terzo 0:3, Montereale - Santamaria 3:1, Arteniese - Ronchi 4:2.

ODBOJKA - UNDER 16 ŽENSKE NA TRŽAŠKEM

Zalet ZKB in Zalet plave na vrhu svojih skupin

Skupina A: Libertas – Zalet Zadruga kraška banka 0:3 (10:25, 16:25, 11:25)

Zalet ZKB: Pozzo, Kalin, Zonch, Costantini, Pučnik, Klun, Olivo, Lugo, Quaila, Rabak (L). Trener: Mitja Gombač

Z zmago proti Libertasu si je Zalet ZKB v bistvu že zagotovil mesto v skupini zmagovalcev. Naša ekipa je tehnično zelo slabega nasprotnika nadgrala v vseh elementih, pa čeprav je trener Gombač stalno spreminjal postavbo.

Vrstni red: Zalet ZKB 9, Coselli A 6, Libertas 1, Olympia -1 (Zalet ZKB in Olympia z dvema tekmama več).

Skupina B: Oma A – Zalet plave 0:3 (12:25, 24:26, 20:25)

Zalet plave: Ban, Cassanelli, Grgič, Kojanec, Pertot, Rauber, Ravbar, Sossi, D. in N. Vattovaz, De Walderstein. Trener Berlot.

Igralke Zaleta so dosegle že tretjo zaporedno zmago brez izgubljenega seta, tokrat pa so se morale nekoliko bolj potruditi. Boljše so bile predvsem na mreži.

Vrstni red: Zalet plave 9, Oma A in Lucchini 6, Altura 0 (Zalet plave in Oma A s tekmo manj).

(Kilo)metri



NIKI MERIGGIOLI Gimnastika in »akrobatski koktejli«

Dvaindvajsetletni Niki Merigglioli trenira cicibane Primorje, zaposlen pa je v baru na Proseku. Openc ima rad vse športe. »Če bi imel čas in denar, bi se ukvarjal s številnimi športnimi panogami,« je sprva izjavil Niki.

Kako je s težo?

Rad bi imel deset kilogramov manj.

Koliko ur dnevno preživiš na igrišču?

Z otroci in za svoje kaprice približno uro na dan.

Kako pa vzdržuješ svojo formo?

Igram nogomet, ukvarjam se z gimnastiko, hodim in tečem. Z gimnastiko se ukvarjam enkrat tedensko in sicer z amaterskim klubom Carso - Muggia 2000 v Ervattiju pri Briščikih. Uspešno znam izvesti kar nekaj zahtevnih vaj.

Do kdaj si aktivno igral nogomet?

Nogomet sem končal igrati že pri naraščajnikih. Ni mi bilo več všeč. Spoznal sem, da je tudi na amaterski ravni vse odvisno od denarja in poznanstev.

Ali še nastopaš s plesno-navijaško skupino Cheerdance Millennium?

Ne, tudi od tam sem se umaknil.

Ali je vodenje cicibanov zahtevno?

Še kar. Skušam jih naučiti enostavne stvari, na katere trenerji večkrat pozabijo. To so spoštovanje nasprotnika, fair-play in podobno. Primorje je najbolj disciplinirana ekipa cicibanov.

Ali imaš še kak konjiček?

Kot pravi barman zbiram majhne stekleničke žganih pijač. Rad pa bi postal uspešni bar-tender. To je barman, ki se ukvarja tudi z akrobatsko pripravo koktejllov. V Rimu se opravi tečaj.

GORICA - V telovadnici Mirka Špacapana odbojcarski večer

Olympia se je predstavila

Odbojcarski sektor Olympie šteje letos 78 igralcev in igralk, od teh je največ mladoletnih, 73 %. Razdeljeni so v pet vadbениh skupin, nastopajo pa v petih mladinskih prvenstvih in treh članskih, v katerih jih čaka 170 uradnih tekem. Njim je bil namenjen torkov večer v telovadnici Mirka Špacapana. Na parketu je združil čisto vse: ob igralcih so bili seveda prisotni tudi vsi trenerji in spremljevalci. Sad večletnega načrtnega in kvaliteta delata sta prestavila Damjana Češut in športni direktor Andrej Vogrič, ki je še spomnil, kako se je odbojcarska dejavnost pri klubu naglo razširila: še v sezoni 2004/05 je bilo pri Olympii »le« 16 mladincev in mladink, letos pa bo Olympia nastopala s petimi ekipami na Goriškem, v deželi in v Venetu.

Ženska delovna skupina, ki združuje 21 deklet, bo nastopila v prvenstvu U14, starejše pa bodo odigrale nekaj prijateljskih tekem. Najmlajši odbojkarji pa bodo tekmovali v pokrajinskem prvenstvu U12 in U14. Zanimivost predstavlja pri Olympii delovna skupina odbojkarjev letnikov 1996/97, ki deluje v sklopu deželne odboj-

Večer sta povezovala Andrej Vogrič in Damjana Češut. Prisotne sta pozdravila ob Santuzu tudi koordinator goriške odbojcarske zveze Carlo Facchetti in goriški tajnik ZSSDI Igor Tomasettig

KROMA



karske zveze FIPAV: gre za ekipo, v kateri igrajo odbojkarji Olympie in drugih sedmih društev, nastopala pa bo v deželnem prvenstvu U16, elitnem prvenstvu U16 v Venetu in že nastopa v D-ligi. Gre za homogeno delovno skupino, kateri se bodo junija pridružili še nekateri perspektivni odbojkarji; tako dopolnjena ekipa bo nasto-

pila na državnem prvenstvu deželni selekcij Trofeo delle Regioni. Projekt je v pozdravu opisal tudi deželni odbornik FIPAV Paolo Santuz: »V naši deželi delujejo že štiri mladinske skupine, ki združujejo najboljše igralce. S tem želimo okrepiti moški odbojcarski sektor, saj samo z združenimi močmi bomo lahko kvalitetni.« S projek-

tom združuje odbojcarska zveza najboljše talente v deželi, ki trenirajo s sebi enakimi in lahko tako napredujejo.

Ekipa Olympie že nastopa tudi v prvenstvu U18, na članski ravni pa ob D-ligi nastopajo goriški odbojkarji še v C-ligi, pravkar pa bo začela tudi nastope v medpokrajinskem prvenstvu 1. divizije.

Tako širokega delovanja seveda ne bi bilo brez sponzorjev, ki podpirajo posamezne ekipe (letos so to: K2 sport, Corsi Adriano SPA Števerjan, Hlede A. I. Števerjan, Terpin Spa iz Gorice) in še ostale, ki prispevajo svoj delež in čigar plakati visijo v telovadnici. Del budžeta, 22 %, pa izhaja iz javnih ustanov. (V.S.)



KOLESARSTVO - Mladinci, ljubitelji in gorski kolesarji

Vidoni letos v odlični formi

Mladinec Denis Milic je »obesil« kolo na klin in igra odbojko - Christian Leghissa se posveča skoraj izključno trenerskemu delu



Denis Milic

KROMA



Roberto Vidoni



Christian Leghissa

Po dirki Po Lombardiji profesionalni kolesarji pospravijo kovčke in se odpravijo na počitnice v tople kraje. Z oktobrom pa se je končala tudi mladinska in ljubiteljska kolesarska sezona.

V starostni kategoriji mladincev je Šempolajec **Denis Milic** letos tekmoval s kolesarskim klubom iz Caneve. »Zame je bila to zadnja sezona. Odločil sem se, da ne bom več kolesaril agonistično in ne bom več tekmoval. Po dvanajstih letih sem se naveličal tega športa in pridružil sem se odbojarski ekipi Sloge, pri kateri bom bržkone igral v prvenstvu prve divizije,« nam je zaupal 18-letni Šempolajec, ki obiskuje peti razred višje šole Jožefa Stefana iz Trsta. Milic bi moral v prihodnji sezoni prestopiti v starostno kategorijo U23. »Ker pa letos nisem imel vidnih rezultatov, bi si moral šele sam poiskati klub za prihodnjo sezono. Vse skupaj pa bi postalo bolj naporno. Junija prihodnjega leta me čaka še matura,« je dodal Milic, ki je začel kolesariti pred dvanajstimi leti pri Devinu.

Med ljubitelji je letos uspešno tekmoval član tržaške kolesarske ekipe Federclub Trieste **Roberto Vidoni**. 34-letni nabrežinski kolesar, ki je v letošnji sezoni prevozil 16 tisoč kilometrov, je na ljubiteljski večdnevni dirki Po Umbriji osvojil prvo mesto v kategoriji senior in skupno je bil drugi. Prvi v svoji kategoriji je bil tudi na kronometru Trst - Zagradec, na katerem je slavil zmago član tržaške ekipe Team Eppinger Andrej Guček, ter na enodnevni dirki v Tarzizmu (Tricesimo). Vidoni je osvojil tudi prvo mesto na trofeji Alpe Jadran, ki združuje vrsto enodnevnih dirk na tem geografskem območju. »Zame je bila to absolutno najboljša sezona. Tekmovati sem začel že januarja z dirko v Liguriji.

Končal pa oktobra. Nastopil sem na 34 dirkah,« je povedal Vidoni, ki je začel aktivno kolesariti leta 2000, s cestnim kolesom pa leta 2005. »Treniram skoraj vsak dan. Združujem agonizem in zabavo. Motivacij mi ne manjka. Kolesarstvo je zame skupinski šport in družni nas dobra klapa,« razmišlja Roberto, ki bo v prihodnji sezoni, kot nam je napovedal, skušal tekmovali na večdnevni ljubiteljski dirki Po Siciliji.

Za gorskega kolesarja **Christiana Leghissa** je bila letošnja sezona manj tekmovalno in vse bolj trenersko obarvana. »Po opravljenem trenerskem izpitu v Rimu sem se odločil, da se bom osredotočil na treniranje mladih kolesarjev. Pri ekipi RCP Stevens iz Motte di Livenza v Venetu sem vodil pet kolesarjev. Izpolnili smo vse načrte in smo uspešno tekmovali, kar mi je v veliko zadoščenje,« je dejal 33-letni Leghissa, ki je letos zmagal na državni dirki pri Vicenzi. »To je bila tudi edina letošnja zmaga. Zaradi treniranja sem sebe zelo malo treniral,« je še dodal nabrežinski kolesar.

NAMIZNI TENIS - Ženska C-liga

Mladi sta se izkazali, zmagala pa je Sistiana

V D1-ligi prvi uspeh Krasa - Presenetila Claudia Micolaucich

Začelo se je tudi prvenstvo deželne C-lige, kjer so mlajša dekleta Krasa odigrala izjemno zanimivo srečanje proti domačinkam. Proti Trieste/Sistiana bi lahko pripravile preseñenje, saj so bile že na pragu zmage. Obe mladinki sta se izkazali: Johana Milič je premagala bolj izkušeno Pilotto in tako priprla vrata na poti do zmage. Pri dvojicah pa se je zataknilo: Giada Sardo in Johana Milič sta kljub napredku v igri morali priznati, da sta tokrat nasprotnici boljši. Kraševki sta veliko napadali (kar predstavlja perspektivo v konceptu igranja) in zato tudi več grešili ter šele po petih setih igre izgubili. V nadaljevanju je doživela isto usodo Giada Sardo, ko je po zelo enakovredni in borbeni tekmi izgubila proti Pilotti. Torrentijeva je odigrala edino tekmo proti Previsti in, žal, izgubila v četrtem setu, čeprav je imela večkrat prednost v setih.

V drugem srečanju je naša ekipa gladko izgubila v tekmah, v setih pa se je enakovredno upirala. Povedati pa moramo, da so bile nasprotnice izredno močne in nenavadne za to ligo: Pamela Pezzuto je pred kratkim zmagala Evropsko prvenstvo Paralimpijcev pri posameznicah (ima tudi srebrno odličje paralimpijske olimpiade), Rumunka Marton pa igra zelo uspešno tudi v moški deželni C2 ligi.

Trieste / Sistiana – AŠK Kras 3:1

Previsti – Torrenti 3:1; Pilotto – Johana Milič 1:3; Previsti/Pilotto – Sardo/ Milič 3:2; Pilotto – Giada Sardo 3:2

San Giorgio Porcia – AŠK Kras 3:0

Marton – Johana Milič 3:0; Pezzutto – Giada Sardo 3:0; Pezzutto/ Marton – Torrenti/ Sardo 3:0.

MOŠKA D1 LIGA

Kraševci so v četrti tekmi prvenstva končno zmagali proti direktnemu tekmeču za izpad v nižjo ligo in se nekoliko oddahnili. Lubrano in dekleti sta s sproščeno igro in boljšim taktičnim pristopom dokazali predvsem v usmeritvi napada preciznost in hitrost izvedbe. Vse tri gre pohvaliti, presenetila pa je nedvomno kadetinja Claudia Micolaucich, ki je zmagala proti bolj izkušnemu nasprotniku. Kljub temu, da je pred kratkim spremenila koncept igranja, se ji že pozna večja gotovost v napadu s »forhandom«. Damjana Sedmach je postavila piko na i in osvojila peto točko proti nasprotnikovu številki ena Miloccu.

Fiumicello – AŠK Kras 0:5

Damjana Sedmach – Biffi 3:0; Vittorio Lubrano – Brescia 3:0; Claudia Micolaucich – Milocco 3:0; Vittorio Lubrano – Biffi 3:0; Damjana Sedmach – Milocco 3:1. (M.M.)



Giada Sardo in Johana Milič pokazali napredek

ANSA

PLANINSKI SVET

Martinovanje

Martinova ali kostanjeva nedelja, kot ji tudi pravimo, je za tržaške planince zelo občuten dogodek. Še posebno prijeten postane, ko je tudi vreme primerno za sproščen jesenski sprehod in za prijetno druženje.

Tako je bilo tudi v nedeljo, 13. novembra, ko so se v jutranjih urah pred cerkvijo na Gorjanskem začeli zbirati pohodniki (na sliki). Veliko jih je prišlo, skoraj sto. Pridružila se jim je še skupina prijateljev, članov pobratenega Planinskega društva Integral iz Ljubljane, ki se vsako leto udeležujejo tega tradicionalnega jesenskega druženja. Po prijateljskih pozdravih ob prijetnem snidenju, je skupina kakih petindvajsetih razigranih otrok, se je vila med travniki, jesensko obarvanimi vinogradi in med gozdiki. Prekrasno sončno jesensko jutro je nudilo udeležencem poseben užitek, ki ga je bogatil še pogled na žive jesenske barve rastja, predvsem na žareče barve ruja.

Krajši postanek v Škofih so pohodniki izkoristili za spoznavanje arhitekture stare kraške domačije in že so se podali najprej mimo Kregolišča do Volčjege Grada. Tu je bil krajši postanek za okrepčilo in ogled kavern, ki so v prvi svetovni vojni služile za skladišče municije, oziroma skupaj z med vojno porušeno cerkvijo, tudi za poljsko bolnico. Iz Vočjega Grada so se izletniki po širokem koložu vrnili v Gorjansko, kjer jih je z glas-



beno dobrodošlico pričakal Igor, Livio pa jim je postregel s toplim čajem.

To pa je bil uvod v družabni del martinovanja, ki se je odvijalo v vaški večnamenski dvorani. Pohodnikom so se pridružili še nekateri starejši člani, da se skupaj poveselijo. Med kosilom, pri katerem ni manjkalo ne slaščic, ki so jih pripravile neutrudne članice, ne novega vina, pa tudi kostanja ne, je vladalo prijetno prijateljsko vzdušje. Za veselo razpoloženje pa so poskrbeli glasbeniki: Igor, Igo in Ivo.

Spominski pohod na Volnik

Slovensko planinsko društvo Trst prireja v soboto, 19. novembra 2011 tradicionalni spominski pohod na Volnik nad Repničem. Ob tej priliki se bomo spomnili na prerano preminulega prijatelja, dolgoletnega člana in odbornika Marija Miliča, kateremu je društvo leta 1996 na vrhu Volnika odkrilo kamnito obeležje. Zbirališče v Zagradcu ob 14.00 uri. SPDT vabi

svoje člane in prijatelje, da se udeležijo prijateljskega jesenskega pohoda.

Zaključni večer SPDT

Slovensko planinsko društvo Trst zbira slikovni material za Zaključni društveni večer, ki bo v četrtek, 15. decembra 2011. V ta namen vabi člane in prijatelje, ki so se udeležili društvenih dejavnosti v letošnji sezoni, da posredujejo slikovni material, s pomočjo katerega bo postal prikaz pestrejši, bolj popoln in doživet.

Izlet v neznano

Tudi letos načrtuje odbor Slovenskega planinskega društva iz Trsta ob izteku sončnega leta tradicionalni avtobusni izlet s prikritim ciljem. »Izlet v neznano« bo v nedeljo, 11. decembra 2011. Odhod avtobusa ob 8.00 uri s trga Oberdan, oziroma ob 8.20 izpred hotela Danev na Opčinah. Predvidene so približno 3 ure prijetne in nenaporne hoje. Potrebna pa je

planinska oprema in topla, nepremočljiva oblačila, saj je vreme muhasto. Pohodu bo sledilo kosilo in prijateljsko druženje. Za informacije in vpisovanje pokličite na telefonsko številko 040-220155 (Livio) do torika, 6. decembra, ne bo vam žal.

Jutri odprtje razstave Življenje pod Triglavom in film Sfinga

Po gostovanju v Trstu in na Reki bo potujoča dokumentarna razstava Življenje pod Triglavom jutri prispela v Gorico. Ob 18. uri jo bodo odprli v slovenskem šolskem središču v Puccinijevi ulici, kjer bo na ogled v naslednjih dveh tednih. Razstava prikazuje različne segmente planinstva in z njim povezanih dejavnosti na Slovenskem. Pripravili so jo pri Plninski zvezi Slovenije in v sodelovanju s Slovenskim planinskim muzejem, obisk v Gorici pa je v soprireditvi Slovenskega planinskega društva in vodstva slovenskega šolskega centra.

KOŠARKA - U19

Neroden poraz Jadrana ZKB

Cordenons – Jadran Zadružna kraška banka 71:70 (19:23, 33:40, 55:62)

Jadran: Batich 19, Daneu 20, Škerl 11, Floridan 6, Tritta 9, Valic, Žerjal, Majovski 2, Ridolfi 3, Valentinuz, Gregori, Zhok, trener Andrea Mura.

Jadranovi mladinci so tokrat krepko razočarali. Proti povprečnemu nasprotniku, ki bi ga bili morali po mnenju trenerja Mure premagati za 20 točk, so namreč v gosteh tesno izgubili, zanje je bil to že tretji zaporedni poraz. V Cordenonsu so gostje nastopili brez prave volje do igre, zbranost in intenzivnost sta povsem zmanjkali (kar 29 izgubljenih žog), kljub vsemu pa so vodili vso tekmo, v začetku tretje četrtine po seriji uspešnih protinapadov (delni izid 0:10) celo za 17 točk. Tu pa se je njihova tekma končala, popolnoma so popustili v obrambi in nasprotnik je s petimi zaporednimi trojkami nadoknadil zamujeno. V končnici so zaradi petega prekrška jadrancov ostali še brez Baticha, domači so se odločili za konsko postavitev 2-3 in izenačili pičlo minuto pred koncem. V poslednjih sekundah so naši napravili dva prosta meta, zmagovito točko pa so vodili dosegli vedno iz za črte tri sekunde pred zvokom sirene.

Ostali izidi 5. kroga: UBC – Codroipo 61:82, Venezia Giulia – Rorairgrande 69:64, Servolana – Barcolana 64:101, Gemona – Falconstar danes. **Vrstni red:** Codroipo 10, UBC 8, Cordenons, Falconstar in Venezia Giulia 6, Jadran ZKB in Barcolana 4, Roraigrande in Servolana 2, Gemona 0. **Prihodnji krog:** Falconstar – Jadran ZKB, 21.11. ob 19.30 v Trzinu.



Obvestila

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentaborska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20.00 do 21.00 ure. Tel. Valentina 3405814566, www.skbrdina.org www.skbrdina.org.

AŠD SK BRDINA obvešča člane in tečajnike, da naj se oglasijo pri društvu glede nakupa v predprodaji sezone karte, kajti so možne določene ugodnosti. Najkasneje do 27. novembra. Informacije: Sabina tel.št. 348-8012454.

OOZUS vabi učitelje smučanja in deskanja na snegu v petek, 18. novembra ob 19.00 na informativni večer smučarske sezone 2011/12, ki bo v gostilni Bita v Križu. Član demo teama ZUTS Slovenija Vid Baruca bo predaval o trendih v smučarski industriji. Po predavanju bo večerja (za rezervacijo pišite na oozus@yahoo.com).



Poleg razstave velja posebej opozoriti na predvajanje dokumentarnega igranega filma Sfinga, ki so ga posneli po zamisli in scenariju Darka Marenčeta in ki pripoveduje o plezalskem osvajanju triglavske stene. Film so predstavili na letošnjem festivalu v Portorožu, na Gorškem pa se predvaja prvič. Za planince, alpiniste in ljubitelje narave in športa nasploh vsekakor zanimiv dogodek. Vstopnine ne bo.

V nedeljo tradicionalni Vrtovčev pohod

Nekaj tisoč udeležencev pričakujejo v nedeljo v zgornji Vipavski dolini, na Vrtovčevem pohodu. Začetek in cilj bo Pri hrastu na Ustju, od koder se bodo udeleženci napotili proti Dolenjam in nato navzgor proti Planini, preko Ostrega vrha proti Šmarjam in Vrtovčam, rojstnem kraju duhovnika, pisca poučnih knjig in umnega vinogradnika Matije Vrtovca. Spotoma se bodo udeleženci seznanili z zanimivo kulturno dediščino ter lahko okusili domače dobrote. Pri hrastu pripravljajo, od 12. ure dalje, tudi sejum domačih dobrot. Pohodniki bodo šli na pot med 7. in 9. uro. Celotno pot pa je mogoče prehoditi v približno petih urah. Lahko se tudi znatno podaljša ob prepogostih postankih!



GLOSA

Če je odpisan evro, je odpisana Evropa

JOŽE PIRJEVEC



Berlusconijevo zgodbo najboljše ponazarjata dva naslova, ki ju je objavil londonski The Economist pred približno desetimi leti in prejšnji teden. Prvi se je glasil: »Zakaj Berlusconi ni primeren, da bi vladal Italiji?« Drugi pa bolj šegavo: »Ljudje, to je vse!« Šegavo zato, ker so se s tem napisom končale hollywoodske risanke, v katerih so nastopali prašički, zajčki, racmani, miške in druge živali. Treba je priznati, da so britanski časnikarji imeli prav v obeh primerih. Najprej so resno opozorili na to, v kolikšni meri je lahko Berlusconi - že zaradi svojega medijskega imperija - nevaren za italijansko demokracijo, v drugem pa so povzeli sedemnajstletno politično izkušnjo, o kateri lahko upravičeno rečemo, da bi bila farsa, če bi se ne spremenila v grozljivo grotesko. O tem, da Berlusconi ni »fit« za vladanje Italiji, je bilo jasno vsakomur, ki je imel kaj soli v glavi. Vsakomur, razen italijanskemu srednjemu sloju, ki ga je Berlusconi spjel na limanice z uspešnim trikom: z manj ali bolj očitno obljubo, da ne bo treba plačevati davkov. Ta šport, v katerem Italijani skupaj z Grki prednjačijo, je gojila že Krščanska demokracija, ki je v desetletjih svoje oblasti tolerirala davčno utajo obrtnikov, trgovcev in podjetnikov v prepričanju, da s tem v bistvu daje zagon gospodarstvu. Razvado je blagoslovila tudi Cerkev, saj je znano, da v spovednicah duhovniki te kraje na račun skupnosti niso smatrali za naglavni greh. Po Berlusconijevem vzponu na oblast pa je prepričanje, da je plačevanje davkov za tiste sloje, ki si to lahko privoščijo, »optional«, dobilo še dodatno potrditev že zaradi dejstva, ker je krmilo države prevzel self made man, o katerem se je bilo upravičeno spraševati, ali se je dokopal do gostavstva s doslednim spoštovanjem zakonov. Berlusconi je tej »odliki« dodal še marsikatero drugo, ki je bila vseh italijanskim množicam. Kakor je sam izjavil, je treba povprečnega televizijskega gledalca imeti za neizobraženega najstnika (pod štirinajstim letom), kar pomeni, da je njegova medijska mreža ubrala svoje programe na primeren način. Ker je s tem doživela velik uspeh, jo je morala posnemati tudi državna televizija. Zaradi tega ima Italija danes eno najbolj telebanskih televizij v Evropi. Nedavni uspeh

nekega »Fiorella«, katerega show je privabil deset milijonov gledalcev, je v tem smislu zgovoren. Berlusconi je posnemal tiste rimske imperatorje, ki so bili prepričani, da je mogoče vladati s tem, da daješ ljudstvu »panem et circenses«. Kako je zaradi take politike končal rimski imperij, je znano. Berlusconi je pač ni mogel biti izjema.

Vse krivde za polom, ki smo mu priče, seveda ni mogoče naprtiti na njegova ramena. Veliko odgovornost nosijo njegovi klienti, ki so ga v zadnjih letih podpirali, tudi tako imenovani »izdajalci«, ki so zapustili barko, preden se je potopila. Še večjo pa nosita Umberto Bossi in njegova Severna liga, saj se je izkazalo, da ta politična struja ne premore voditeljev, ki bi zmogli preseči svoje provincialne dimenzije. A priori nisem nasprotoval Severni ligi, kajti njen protest proti rimskemu centralizmu in južnoitalijanskemu parazitizmu je upravičen. Če Italija ne bo znala rešiti tega problema in se ne bo kritično soočala z dejstvom, da je 10 odstotkov njenega BDP mafijskega izvora, se ne bo mogla rešiti močvare, v katero se utaplja. Protest Severa je v tem smislu popolnoma razumljiv. Ni pa sprejemljivo, kako ga je udeležanjal Bossi: tako namreč, da se je povezal z najbolj mračnijaško politično stranko v parlamentu v upanju, da bo njegova podpora poplačana z preureditvijo države v federalno strukturo. Pogorel je na vsej črti in dokazal, da ni dovolj biti glasnik ljudskega protesta, če nimaš primerne politične kulture, s pomočjo katere ga preoblikuješ v konstruktiven projekt.

To kulturo nova vlada, ki jo je včeraj imenoval Mario Monti, gotovo ima. Impresivno je bilo včeraj poslušati spispek članov pravkar imenovanega ministrskega sveta. Vprašljivo je seveda, če ji bo »kasta«, ki obvladuje parlament dovolila, da sanira Italijo. Tudi opazovalci so v tem smislu zelo skeptični. Pravkar sem dobil zapis oddaje, ki je bila pred dnevi na nemškem radiu. Gre za intervju z znanim ekonomistom Stefanom Homburgom, profesorjem na univerzi v Hannoverju. Na vprašanje, ali je zaradi italijanske krize evro že odpisan, je Homburg preprosto odgovoril: »Ja!« Če ta prognoza drži, je seveda odpisana tudi Evropa.

VREME OB KONCU TEDNA

Še naprej stanovitno vreme, postopno pa bo več vlage

DARKO BRADASSI



Anticiklon se je v zadnjem tednu še utrdil in nam je prinesel stanovitno in povečini sončno vreme. Občasno je v preteklih dneh od severovzhoda še pronicel s šibko burjico hladnejši celinski zrak, vendar gre predvsem v zadnjih dneh povečini za zelo umirjeno vremensko sliko. V spodnjih plasteh začenja počasi tudi pri nas stagnirati bolj mrzel in vlažen zrak. Predvsem ponoči beležimo razmeroma nizke temperature, čez dan, ko sončni žarki prebijejo prizemni temperaturni obrat, pa so temperature povečini za ta čas kar visoke.

Kaj se bo spremenilo v prihodnjih dneh? Bolj malo ali nič, če izvezamemo kopičenje vlage v nižjih slojih. Nad nami se bo še zadrževal anticiklon, vremenska slika bo zaradi prisotnosti razmeroma toplega zraka v višinah še naprej stanovitna. Padavin in poslabšanj vsaj do prvih dni v prihodnjem tednu ne pričakujemo. Vendar obračunati bomo morali ravno z vlago. Za zdaj kaže, da pri nas povečini ne bi smela povsem pokvariti lepega jesenskega vzdušja zadnjih dni. Glavnina vlage se namreč še zadržuje zahodno od nas v Padski nižini, kjer imajo v teh dneh precejšnje težave zaradi megle ter vzhodno od nas, v osrednji Sloveniji. Nad nami pa se ravno zaradi šibke burjice v preteklih dneh zadržuje nekoliko bolj suh zrak. V nižinah je sicer v nočnih urah ozračje ponekod zamegljeno, toda hujših težav še nismo beležili. Višinski tokovi še kolikor toliko mirujejo. Edinole proti koncu tedna je možno, da bodo ob sicer zelo šibki jakosti spisekli od jugozahoda. Tedaj je verjetno, da bodo proti nam preusmerjali bolj vlažen zrak. Ali bo to dovolj za dnevno zamegljenost, meglo ali krajevno nizko oblačnost pa je zelo težko presoditi.

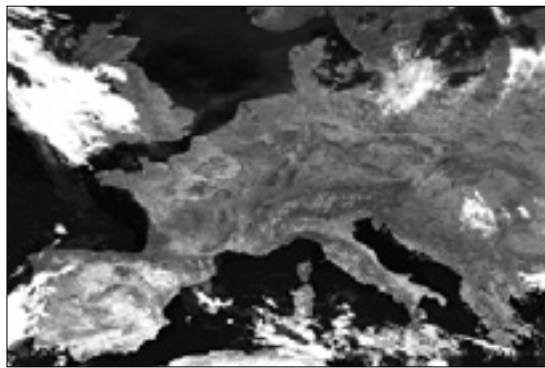
Drugod po državi pa se že ubadajo s težavami zaradi prekomerne zračne onesnaženosti. Resnici na ljubo so bili naši kraji v zadnjih letih res srečna oaza, večjega in dolgotrajnejšega preseganja zračne onesnaženosti že dalj časa ne pom-

nimo. Zahvaliti se moramo predvsem šibki burji, ki odnaša prašne mikro delce proti morju ter povečini precej razgibanim vremenskimi slikam in odsotnosti dolgotrajnih anticiklonov. Ob zelo stanovitnem ozračju se namreč nad prizemnim mrzlim zrakom, ki je težji, zadržuje toplejši in lažji višinski zrak. V tem primeru ni navpičnega vzgona, mrzel zrak ostaja lahko dalj časa pod toplejšim. V prizemnih plasteh se tako začneta kopičiti vlaga in nesnaga. Zelo verjetno se bo sicer v prihodnjih dneh zračna onesnaženost začela postopno večati tudi pri nas.

Do prve občutnejše spremembe vremena pa naj bi prišlo šele v drugi polovici prihodnjega tedna, ko bo dogajanje na širši ravni postalo bolj dinamično in se bo proti nam spustila višinska dolina s hladnejšim severnim zrakom. Prišlo bo do prehodnih padavin in do ohladitve. Večje spremembe pa pričakujemo ob koncu meseca.

Od danes do vključno nedelje bo prevladovalo stanovitno in povečini sončno ali precej sončno vreme. Iz dneva v dan bo postopno več vlage in nizkih oblakov. Temperature se ne bodo bistveno spremenile, noči bodo razmeroma sveže, čez dan pa se bo živo srebro predvsem ob morju vzpenjalo do okrog 15 stopinj Celzija.

Na sliki: nad večjim delom Evrope je soliden anticiklon



POVIR - 12. mednarodno ocenjevanje medu

Podelili številna priznanja

Organizator Čebelarstvo društvo Sežana - Sodelovalo je 96 čebelarjev iz petih držav, ki so za ocenjevanje ponudili 171 vzorcev

Čebelarstvo društvo Sežana je pripravilo že 12. mednarodno ocenjevanje medu, ki se ga je udeležilo 96 čebelarjev iz petih držav (Hrvaške, BiH, Srbije, Slovenije in Italije), ki so prispevali 171 vzorcev medu. Slavnostno podelitev priznanj najboljšim pa so pripravili v društvenih prostorih v Povirju v času martinovega, ko so številne zbrane poleg predsednika Čebelarstva društva Sežana Ivana Atelška in predsednika Čebelarstva zveze Slovenije Boštjana Noča pozdravila še podžupana sežanske in hrpeljsko-kozinske občine David Škabar ter Ivan Mahne. Prisotni so bili tudi predstavniki čebelarstva konzorcija Pordenona, Gorice in Trsta.

»Ocenjevanje je bistveno promocijsko sredstvo, s katerim čebelarji pokažejo, kaj so prideli. Ponosni smo na naše čebelarje, saj pridelujejo zelo visoko kakovostni med, kar je potrdilo tudi letošnje ocenjevanje, kjer smo ocenili 350 vzorcev v interni kontroli in 150 vzorcev na državni ravni in nobeden od vzorcev ni bil izven pravilnika,« je poudaril Noč.

Vzorci so ocenjevali 6-članska strokovna komisija pod vodstvom Terezije Golob. »Akacijev in cvetlični med sta bila najboljša, tudi lipov ne zaostaja. Manj pa smo prejeli vzorcev posebnih vrst, kot so žajbelj, rešeljika ipd.,« je poudaril Atelšek. Podelili so kar 72 zlatih, 62 srebrnih in 29 bronastih medalj ter 7 zahval. Plakete za najboljši med so prejeli: Robert Ščuka (za akacijev med), Bogomir Marsetič (cvetlični), Franci Trček (kostanj), Peter Vrhunc (gozdni) in Damijan Pavšič (lipa). Nagrade za najboljše ocenjeni med v absolutni konkurenci pa so šle v roke primorskim čebelarjem za akacijev med. Največ točk (31,28) so zbrali Robert Ščuka (Tomačevica na Krasu), čebelarstvo Oskar Kristancič (31,08 točke, Plešivo v Brdih) in Alojz Kodermac (30,98 točk, Nablo).

Kar 27 čebelarjev sežanskega ČD je vključenih v skupino blagovne znam-

Na prireditvi v Povirju so čebelarjem podelili številna priznanja za kakovost njihovega medu

O. KNEZ



ke Kraški med in proizvajajo največ medu na Krasu in v Brkinih. Društvo ima tri čebelarstvo mojstre, kmalu bo dobilo še dva. Imajo tudi 12 čebelark, kar je nad slovenskim povprečjem in več kot polovica čebelarjev je mlajša od 50 let. »Vsaka vas ima približno 2 do 3 čebelarje, katerih čebele poskrbijo za opreševanje sadnega drevja, trt, poljske zelenjave. Letno pridelamo 120 do 130 ton medu. 18. novembra pa pripravljamo v vrtcih in šolah medeni dan oz. zajtrk, za kar bomo razdelili 160 kilogramov medu. Slavnostna akademija z odprtim razstavi poslikanih panjskih končnic učencev vseh petih osnovnih šol Krasa in Brkinov in podelitvijo priznanj najzaslužnejšim članom pa bo 15. decembra v sežanskem Kosovelovem domu,« je še povedal Atelšek.

V kulturnem programu je s pesmijo razveselil Oktet Vidus z zborovodkinjo Anjo Freljih, sledila pa je sladka pokušnja dobrot oz. peciva z medom, ki so ga pripravile domače čebelarice.

Olga Knez

PISMA UREDNIŠTVU

Ivan Sancin - Jovo je bil iz Doline

V Odprti tribuni dne 12. novembra 2011 prof. Samo Pahor piše, da je bil Ivan Sancin - Jovo rojen v Krogeljah. V resnici je bil Jovo rojen v Dolini, na hišni številki 92, kjer je tudi živel vse do vpoklica v italijansko vojsko ob izbruhu vojne v Abesiniji, ko je zbežal v Ljubljano. Od tam se je pridružil prvim partizanskim enotam, ki so šle na Primorsko.

Na procelju rojstne hiše v Dolini je tudi spominska plošča, ki jo je Sekcija VZPI Dolina-Mačkolje-Prebeneg postavila 18. aprila 1982 ob 40. obletnici njegove junaške smrti na Nanosu.



Sam sem bil priča, kako so ob vsakem fašističnem shodu (t.i. raduno fascista) v Dolini na njegov porton obešali plakat z napisom »TRADITORE DELLA PATRIA« (izdajalec domovine). Mislili so, da bodo s tem užalili njegovega očeta Ivana Sancina st., vendar je bil ta še bolj ponosen na junaško dejanje svojega sina, ki je tudi prvi primorski padli partizan.

Drago Slavec

GLEDALIŠČE

V Novem mestu trije Brechtovi učni komadi

V novomeškem Anton Podbevšek Teatru (APT) bodo v nedeljo premierno uprizorili tri učne komade nemškega dramatika Bertolta Brechta. Predstava, ki jo je režiser Matjaž Berger poimenoval Odločitve v Mukdenu, prinaša kritiko vsakdanjega sveta, po drugi strani pa prikazuje Brechtovo potujitev razmerja med skupnostjo in posameznikom, je povedal Berger.

Približno poldrugo uro trajajočo izvedbo Brechtovih Treh učnih komadov (Dajevac, Nejevec in Ukrep) so v gledališču po Bergerjevih besedah postavili kot parabole oziroma tri lekcije iz paradoksa izsiljene izbire, hkrati pa gre za raziskavo, pri kateri igralci rotirajo od vloge do vloge ter za učne komade, pri katerih se prvenstveno učijo. Predstava, ki bo tako vsakokrat nekoliko drugačna, poleg kritike vsakdanjega sveta podaljšuje niz vprašanj, z delnimi gestami pa odgovarja tudi na krizo obstoječega, je poudaril. Prečila jo bo osebna izpoved slovenskega odvetnika o tem, kako so v Kosovski Mitrovici ob razpadu nekdanje Jugoslavije slovenski odvetniki zagovarjali kosovske starotrske rudarje v montiranem političnem procesu.

Pri tem je prva zgodba Ukrep historizirana in druga tistega, kar prinašata v univerzalni obliki drugi dve, Nejevec in Dajevac. Ukrep se dogaja v kitajskem Mukdenu, kjer je leta 1931 Japonska pod pretvezo zavzela Mandžurijo.

V predstavi so se oprli na prevod Slavoj Žižka in Hilde Zdovc, pri njeni izvedbi pa sodelujejo Petra Govc, Aleksandra Balmazović, Akira Hasegawa, Pavel Ravnohrib, Jure Longyka, Irena Yebuah Tiran, Letitia Yebuah Slapnik, Martin Koncilija, odvetnik Peter Čeferin in drugi.



PREDSTAVITEV - Nov 2200-kubični turbodizel

Jaguar XF se tudi z manjšim motorjem dobro odreže

Izboljšani sedeži in vrsta elektronskih sistemov – Cena primerna razredu avta

Je že res, da je vožnja z jaguarjem, katerimkoli posebno doživetje. To velja za velikega XJ, ni pa nič manj res, ko sedemo za volan novega XF, ki ga tokrat poganja povsem nov 2200-kubični turbodizelski štirivaljnik. Pred nami začne utripati rdeč gumb za zagon motorja in ko ga pritisnemo, se mačka prebudi: motor je sicer zelo tih, a da se je zbudil priča dejstvo, da se je dvignil gumb za prestavljanje (kot tudi drugi jaguarji XF nima vreč klasične prestavne ročice, temveč vrtljiv gumb, s katerim pretikamo. Istočasno se nam približa volan in se odprejo reže za zračenje oziroma segrevanje in hlajenje kabine, reže, ki so skrite v armaturni plošči. Ped nami je sedaj večfunkcijski volan, na katerem so gumbi za vodenje tempomata, prižiganje in krmiljenje radia in ostalih »infotainment« sistemov, da o telefonu z Bluetoothom niti ne govorimo. Pred nami je tudi LCD zaslon, ki je občutljiv za dotik. Sedeži so, za razliko od prejšnje različice, pri katerih so leteli očitki, češ da te ne objemajo dovolj čvrsto v ostrih ovinkih, izboljšani. Za nastavev položaja, gretja in hlajenje, skrbi elektrika. Voznikov sedež ima tudi spomin, tako da vas samodejno pripelje do položaja, ki ste si ga izbrali.

O XF smo že pisali, naj še enkrat povemo, da gre za športni avto, s prijetnimi oblinami, ki je primeren tako za dolge vožnje po avtocesti, kot za gost mestni promet. K temu prispeva seveda osemstopenjski samodejni menjalnik, ki je trenutno na samem vrhu tovrstnih menjalnikov, omogoča samodejni način preno-



sa, z osrednjim vrtljivim gumbom pa si lahko omislite tudi bolj športen program (S), ki se ga upravlja z dvema obvolanskima ročicama. Menjalnik deluje zelo uglajeno v samodejnem načinu, zelo hitro in učinkovito pa tudi v športnem programu. XF je tako lahko povsem krotek, pohleven in prav nič zahteven za vožnjo (stabilnostni sistem DSC namreč deluje izvrstno), lahko pa preklpite na S, nastavite stabilnostni sistem na Dynamic mode (karirasta zastavica ob prestavnem gumbu) in izključite večino stabilizacij-

skih elektronskih sistemov. V mestni gneči vas razvaja, saj je motor izredno tih, a vedno poskočen, če pa pritisnete na plin, se v vas sprosti ves adrenalin.

Kot smo rekli, ga poganja 4-valjni 2200-kubični turbodizel, ki zmore 190 K pri 3500 obratih in 450 Nm pri 2000 obratih. Dosega najvišjo hitrost 225 km na uro.

Vse to vas bo stalo pičlih 47 tisoč evrov, če pa vam ni dovolj, si lahko omislite še nekaterega iz vrste dodatnih paketov, s katerimi se cena jaguarja XF lahko dvigne za več tisočakov.

Stran pripravil Ivan Fischer



Novost pri XF je samo 2,2-litrski turbodizel, notranjost (na spodnji sliki) pa je še vedno zelo privlačna

RAZVOJ

Mazda razvija uporabo jekla visoke trdnosti

Mazda Motor Corporation je v sodelovanju s podjetjema Sumitomo Metal Industries, Ltd. in Aisin Takaoka Co. postala prvi avtomobilski proizvajalec, ki je uspešno razvil komponente vozila z jeklom visoke trdnosti 1.800 MPa. Prvi Mazdin model z omenjeno trdnostjo jekla bo novo kompaktno terensko vozilo Mazda CX-5, ki bo na trg zapeljalo v prihodnjih mesecih. Mazdina nova proizvodna tehnologija uporablja jeklo z visoko natezno trdnostjo 1.800 MPa za izdelavo nosilcev, ki bodo nameščeni v notranjosti prednjih in zadnjih odbijačev za večjo varnost v primeru trka. Prečni nosilci so 20 odstotkov trši in 4,8 kilogramov lažji v primerjavi s prejšnjimi različicami ter predstavljajo ključni del nove generacije Mazdine lahke in trdne zasnove vozil. Nova karoserijska zasnova je bila razvita v sklopu Mazdine inovativne tehnologije SKYACTIV in vključuje strukturo za absorpcijo energije trka ter uporabo visoko nateznih trdnih materialov za doseganje manjše mase vozila.

MERCEDES - Zunanost tega družinskega avta se ni bistveno spremenila

Razred B z novimi motorji in zasnovo

Na voljo dva bencinska motorja s turbopolnilnikom in dva turbodizla - Vse različice imajo tudi dodatno oznako blueefficiency

Mercedes B doživlja drugo generacijo: avto je zadržal osnovno obliko oziroma značilen obris karoserije, a pod pločevino je prav vse zasnovano na novo. Pri tem avtu ni diskusije, ali ti je všeč, ali pa te odbija. Toliko, da veste: ohranja obliko še kar viso-

kega avta z odsekanim zadkom. Dosedanje ostre bočne linije so se sicer prelevile v obline in krivulje, povsem nova sta tudi tako prednji kot zadnji del avtomobila, a osnovne oblikovne značilnosti so ostale. Razred B je še vedno huda konkurenca za manjše eno-



VOLKSWAGEN

Milijardna investicija v ekološke tehnologije

Skupina Volkswagen bo v nove modele, proizvodnjo in ekološke tehnologije v prihodnjih petih letih investirala kar 62,4 milijarde evrov, kar je največja investicija skupine v njeni zgodovini. Namen VW je prevzeti vodstvo med avtomobilskimi proizvajalci v ekonomskem in ekološkem pogledu. Zato bo največja pozornost namenjena okolju prijaznim modelom in pogonskim rešitvam.

Vlaganja v tovarne in opremo bodo znašala 49,8 milijarde evrov, saj želi Skupina Volkswagen pri vseh svojih znamkah razširiti paletu modelov. Več kot polovica tega zneska bo namenjena nemškim proizvodnim lokacijam. Volkswagen si želi dobičkonosno prihodnost zagotoviti tudi z izgradnjo novih proizvodnih obratov, predstavitev novih modelov in alternativnih pogonov ter modularnih orodij. Investicije bodo namenjene tudi novi generaciji bencinskih in dizelskih motorjev ter menjalnikov z dvojno sklopko. Del sredstev bo namenjen oskrbi z električno energijo z izkoriščanju energije sonca, vetra in vode.

NOVOST - Ponovil naj bi uspeh prednikov

Peugeot 208 je že na obzorju



Peugeot bo kmalu poslal na tržišče svoj nov model 208, ki hoče nadaljevati uspeh predhodnikov 205, 206 in 207. Ob prijetno dinamičnem videzu so povečali notranjo prostornost in prtljažnik. Dobil je manjši volan, velik na dotik občutljiv zaslon in kompletno na novo zasnovano armaturno ploščo. Motorjev bo zaenkrat 5, 4 s sistemom start&stop, najvarčnejši dizel (e-HDi) pa naj bi porabil le 3,4 l na 100 km in dosegel izpust le 99 g CO2/km.

prostorce, kot so ford C-max, renault scenic in drugi, gre bolj pa za zunanost kot pa za vsebino. V notranjosti je namreč vidno, da je razred B manj prilagodljiv od svoje konkurence. Prtljažnik je manjši, kot v prejšnjem modelu, a to je za avto, ki hoče biti družinski dokajšnja pomanjkljivost. Sedeži so vgrajeni nižje, tako da je prostora nad glavo več, istočasno pa so tudi udobnejši. Mercedes B je pridobil kar 8,6 cm v dolžino in je tudi za 4,6 cm nižji in tako na cesti sedi bolj športno in dinamično.

V notranjosti je armaturna plošča dokaj domiselno oblikovana in ima kar nekaj zanimivo oblikovanih značilnosti. Ob novi platformi je razred B dobil tudi nove motorje in novo zasnovo podvozja ter vzmetenja. Motorno paletu sestavljata dva bencinska in dva dizelska motorja. rečno postavljena bencinska motorja imata prostornino 1,6 litra in sta opremljena s turbinskim polnilnikom. Tudi dizelska motorja imata enako osnovo – 1,8-litrski CDI štirivaljnik s turbinskim polnilnikom. Šibkejši motor zmore 107 KM, močnejši pa 134 KM, nekaj razlik je tudi pri navoru. Za vse motorje pri Mercedesu obljublajo občutno boljšo gospodarnost in čistejši izpuh – prav vse različice imajo tudi dodatno oznako blueefficiency. Nova sta tudi dva menjalnika, 6-stopenjski ročni in 7-stopenjski avtomatiziran menjalnik z dvojno sklopko.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika

20.25 Tv Kocka: Kamorkoli naokoli...po svetu! - Zebra

20.30 Deželni Tv dnevnik

20.50 Mikser; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** 6.55, 7.45, 9.00 Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in Focus **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta, vmes: Dnevnik, Parlament in vremenska napoved **17.00** Glasba: 54° Zecchino d'Oro **8.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** 1.40 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Soliti ignoti **21.10** Nan.: Don Matteo **8 23.25** Dnevnik - kratke vesti **23.30** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.05** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.45** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.00 Nad.: Cuori rubati **6.30** Risanke, vmes L'Albero azzurro in Art Attack **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 1.35 Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: Ghost Whisperer **16.50** Nan.: Hawaii Five-0 **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.30** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal Minds **23.25** Dnevnik **23.40** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **0.25** Aktualno: I nuovi Mille **1.20** Dnevnik - Parlament **1.30** Vremenska napoved

Rai Due

6.00 Nad.: Cuori rubati **6.30** Risanke, vmes L'Albero azzurro in Art Attack **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 1.35 Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: Ghost Whisperer **16.50** Nan.: Hawaii Five-0 **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.30** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal Minds **23.25** Dnevnik **23.40** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **0.25** Aktualno: I nuovi Mille **1.20** Dnevnik - Parlament **1.30** Vremenska napoved

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Aktualno: TGR Buongiorno Italia, sledi Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.45** Aktualno: Le Storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: The Lost World **15.50** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **18.10** Vremenska napoved **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Variete: Mi manda Raitre (v. E. Camurri) **23.30** Nan.: Boris **0.00** Aktualno: Linea Notte **0.10** Deželni dnevnik **1.00** Vremenska napoved **1.05** Aktualno: Magazzini Einstein **1.35** Glasba: La musica di Raitre

Rete 4

6.55 Nan.: Zorro **7.25** Nan.: Starsky e Hutch **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: RIS 5 - Delitti imperfetti **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri



16.40 Film: *Come le foglie al vento* (rom., ZDA, '56, r. D. Sirk, i. R. Hudson, L. Bacall) **18.55** Dnevnik **19.35**

Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Blood diamond - diamanti di sangue (pust., ZDA, '06, r. E. Zwick, i. L. DiCaprio, J. Connelly) **0.10** Film: The life of David Gale (dram., ZDA, '03, r. A. Parker, i. K. Spacey, K. Winslet) **1.40** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **9.55** Resn. show: Grande Fratello **12 10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** 1.50 Variete: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **17.20** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik **20.30** 0.40 Variete: Striscia la notizia **21.10** Talent show: Io canto (v. G. Scotti) **0.10** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.50 Risanke **8.50** Nan.: Una mamma per amica **10.35** Nan.: Grey's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Big Bang Theory **15.35** Nan.: Chuck **16.25** Nan.: La vita secondo Jim **16.50** Nan.: Giovani campionesse **17.45** Risanke: Dragon Ball **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: Dr. House Medical Division **20.20** Nan.: CSI: Scena del crimine



21.10 Film: *Agente smart casino totale* (kom., ZDA, '08, r. P. Segal, i. S. Carell, A. Hathaway) **23.25** Film: 40 anni vergine (kom., ZDA, '05, r. J. Apatow, i. S. Carell, C. Keener) **1.40** PokerImania

Tele 4

7.00 8.30 Jutranji dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **8.00** Aktualno: Lezioni di pittura **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nan.: Maria Maria **10.30** Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versiliana **11.50** 16.00 Dok.: Italia da scoprire **12.45** Rotocalco ADN Kronos **13.00** Dok.: Borgo Italia **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina da Udine **15.05** Dok.: Borghi del FVG **15.15** Videomotori **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.10** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** Aktualno: PLG - Piano Locale Giovanile **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: The F.B.I. **22.30** Dok.: Agrispori **23.02** Nočni dnevnik **23.45** Film: Prey for rock e roll

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffe Break **10.40** Aktualno: L'aria che tira **11.25** Resničnostni show: SOS Tata **12.25** Variete: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Vivere con il nemico (triler, Kan., '05, r. P. Gagnon, i. S. Lancaster, M. Humphrey) **16.15** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **19.20** 1.20 Show: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.00 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: Piazzapulita **0.00** Dnevnik **0.10** Aktualno: (ah)iPiroso **1.05** Aktualno: Prossima fermata

Slovenija 1

6.15 Kultura (pon.) **6.20** Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro! **10.10** Ris.: Daj, Domen, daj! **10.20** Risanke **10.30** Kviz: Male sive celice (pon.) **11.15** Kratki igr. film: Čisto novi športni copati (pon.) **11.30** Ris. nan.: Slavna peterica **12.00** Poročila **12.10** Dok. odd.: Slovenski vodni krog (pon.) **12.35**

Odd. o znanosti: Ugriznimo znanost (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Dosje: Dost mammo (pon.) **14.25** Dok. feljton: Kmečka biblija (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Turbulenca (pon.) **16.15** Prava ideja! (pon.) **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.25** Babilon.tv (pon.) **17.50** Minute za jezik (pon.) **17.55** Nad.: Vrtničarji **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** 0.55 Slovenska kronika **20.00** Volitive 2011: Soočenje **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Osmi dan **23.35** Dok. film: Tista lepa leta **0.30** Dnevnik (pon.) **1.10** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.35** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.05 Zabavni infokanal **10.20** Dobro jutro (pon.) **11.55** 19.00, 0.15 Videozid (pon.) **12.40** Misija Evrovizija (pon.) **14.20** Sozvočja Slovenije: Ljudska glasba na Slovenskem (pon.) **14.50** Volitive 2011: Soočenje (pon.) **16.45** Mostovi-Hidak **17.15** Nad.: Kingdom (pon.) **18.00** Evropski magazin **18.35** Univerza **19.50** Žrebanje deteljice **20.00** Film: Osmi dan **21.50** Nad.: Komisar Rex **22.40** Mini serija: George Gently (pon.)

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **6.50** Kronika **8.30** Poročila **11.05** 20.40 Ne Tretjem **12.00** Izredna seja DZ, prenos **19.00** Tv dnevnik z znakovnim jezikom **19.40** Slovenska kronika **20.00** 22.30 Aktualno **20.15** Evropski premislek **21.30** Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Rokomet: Liga prvakov **16.00** K2 - dok. oddaja **16.30** Vas tedna **17.00** Alpe Jadran **17.30** Dok. odd.: Gubbio **18.00** 22.45 Izostretev **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.05 Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **20.00** Dok. odd.: Sergio Endrigo **20.30** Film: Kid Blue **23.15** Minute za... **23.55** Čezmejna Tv - deželne vesti

Pop TV

6.35 Tv prodaja **7.05** 16.40, 17.10 Nad.: Ko se zaljubim **8.00** Nad.: Pola la Pola **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja **9.10** Preobrazba doma (dok. serija) **10.35** Žena za mojega očka (resn. serija) **12.00** 17.50 Nad.: Larina izbira **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Vzgoja po pasje (dok. serija) **14.30** Ljubezen skozi želodec, recepti **14.35** Nad.: Moji dve ljubezni **15.35** Tereza (nad.) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.50** Podjetni **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Kmetija išče lastnika **21.15** Volitive 2011



23.00 Film: *Rad mora imeti pse* **0.55** Nan.: Zvezde na sodišču **1.50** Šest modelov (nan.) **2.25** 24UR (pon.) **2.25** Nočna panorama

Kanal A

7.45 10.40 Obalna straža (akc. serija) **8.35** Svet **9.30** Tom in Jerry (ris. serija) **9.50** Večeriček Squirrel Boy (ris. serija) **10.15** Razred 3000 (ris. serija) **10.40** 13.30 Vsi županovi možje (hum. nan.) **11.10** 17.05 Na kraju zločina - CSI Miami (krim. serija) **12.05** 16.10 Faktor strahu (resn. serija) **13.00** TV prodaja **13.55** Film: Nesreča nad

Pacifikom **15.40** Nove pustolovščine stare Christine (hum. nan.) **18.00** Svet **18.55** Nan.: Čistilec **19.45** Svet



20.00 Film: *Iron Man* (ZDA) **22.20** Film: Čistilec trupel **0.00** Will in Grace (hum. nan.) **0.30** Film: Branilec **2.10** Love TV

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Loredana Gec in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Glasbeni magazin; 11.00 Studio D; 12.15 Iz oči v oči (pripr. Vida Valenčič, gostja Vlasta Nussdorfer); 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Z goriške scene; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Mavrica - Odpрта knjiga: Zorko Simčič: Trije muzikantje ali povratek Lepe Vide - 6. nad.; 18.00 Kulturne diagonale - Pisani svet podobe; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik, 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje za zdravje; 12.30 Opoldnevnik; 13.15 Volitive 2011: samopredstavitve stranke oz. liste; 14.00 Aktualno; 14.45 Poslovne informacije Primorske; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Volitive 2011: pogovori s predstavniki strank oz. list; 19.00 Večerni dnevnik; 20.00-22.00 Glasbeni abonma; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Od glave do repa, hip hop in Valterap.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 7.13, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 7.00, 12.00 Kratke vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Luoghi e sapori; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35 Glasbena lestvica; 11.00, 18.00 Cultura e società; 11.35 Playlist; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Punto a capo; 13.33-14.45 Sogni di vacanza; 15.00 L'Italia è fatta; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 17.35 Deželne novice; 18.35 Glasbena lestvica; 20.00 Proza; 21.00 Luoghi e sapori; 21.30-22.40 Sogni di vacanza; 23.00 In Orbita show; 0.00 RSI

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30 Kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Ultrazvok, oddaja o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.15 Evrozvenket; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar kulturnih prireditev;

9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00 Ambulanta 202; 10.30 Novice; 11.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30, 16.15, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.45 Ekspres; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Klicaj; 17.10 Frekvenc X; 18.00 Slo top 30 - lestvica; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Odperti termin; 21.00 Galerija; 21.35 Minute za country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Proti etru.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Operna ura; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturni globus; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuozji; 17.00 Izšlo je; 17.30 Banchetto musicale; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Prenos koncerta Simfonikov RTVS; 21.00 Glasba 20. stoletja; 22.05 Igra; 23.25 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

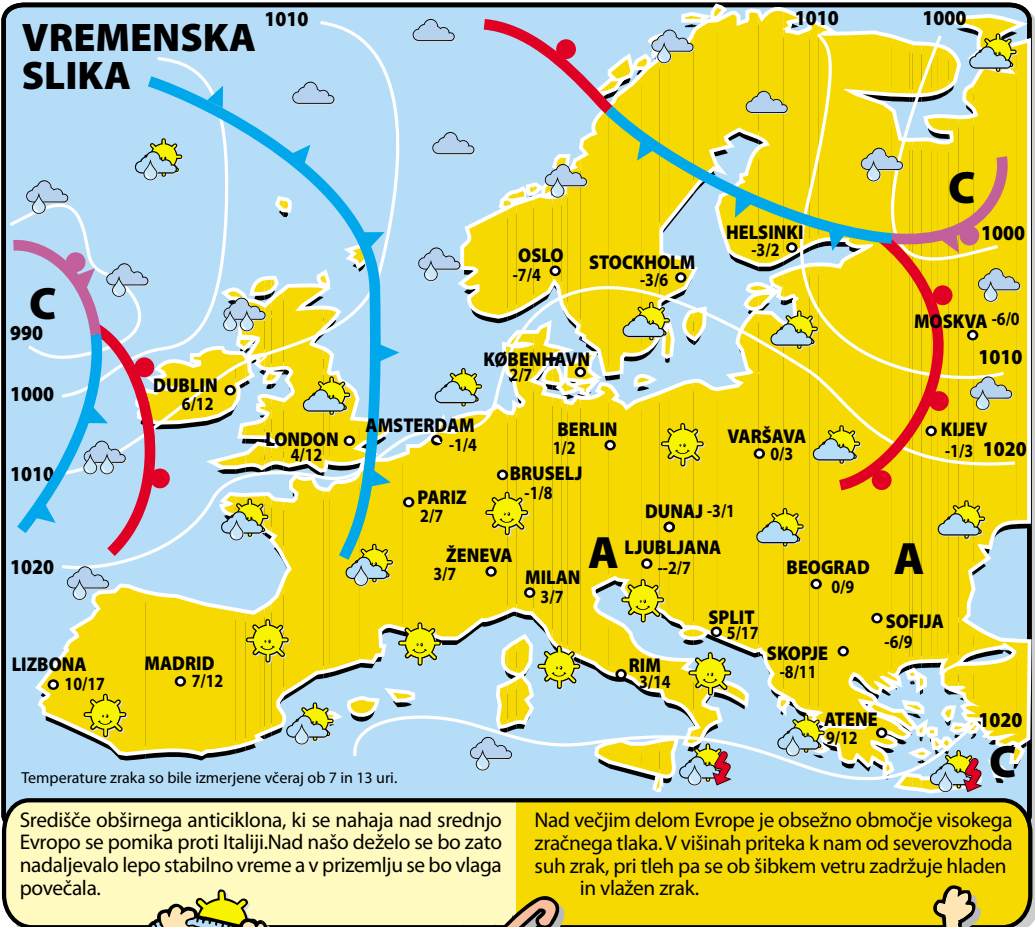
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.06 in zatone ob 16.33
Dolžina dneva 9.27

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo ugoden in ob sončnem vremenu spodbuden. V krajih z dolgotrajno meglo pa bodo pri najbolj občutljivih možne manjše težave.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 15,7 stopinj C.

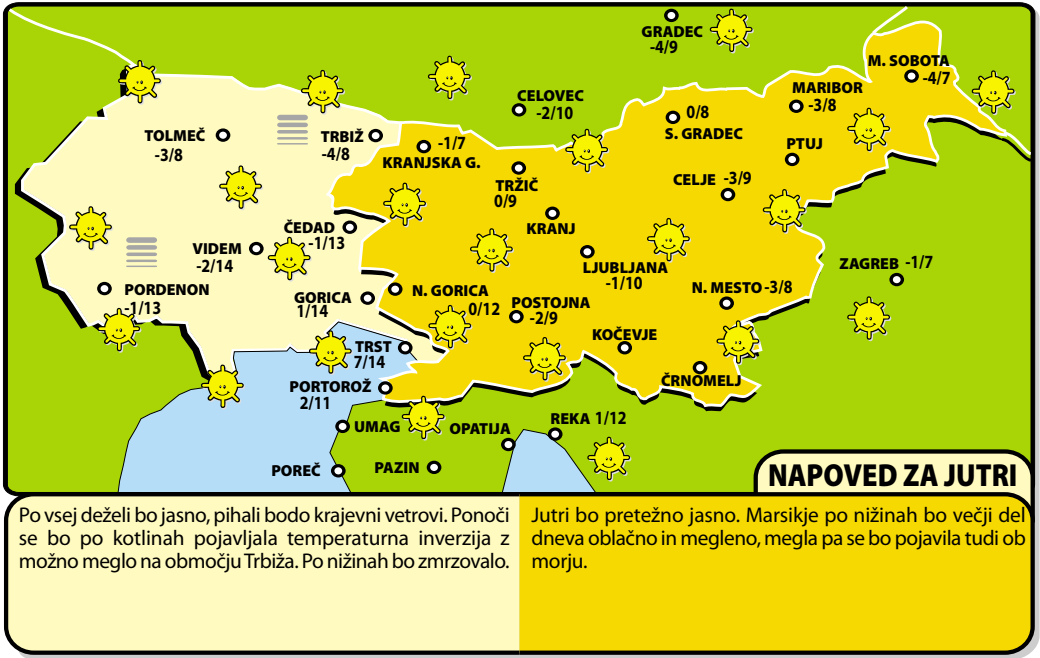
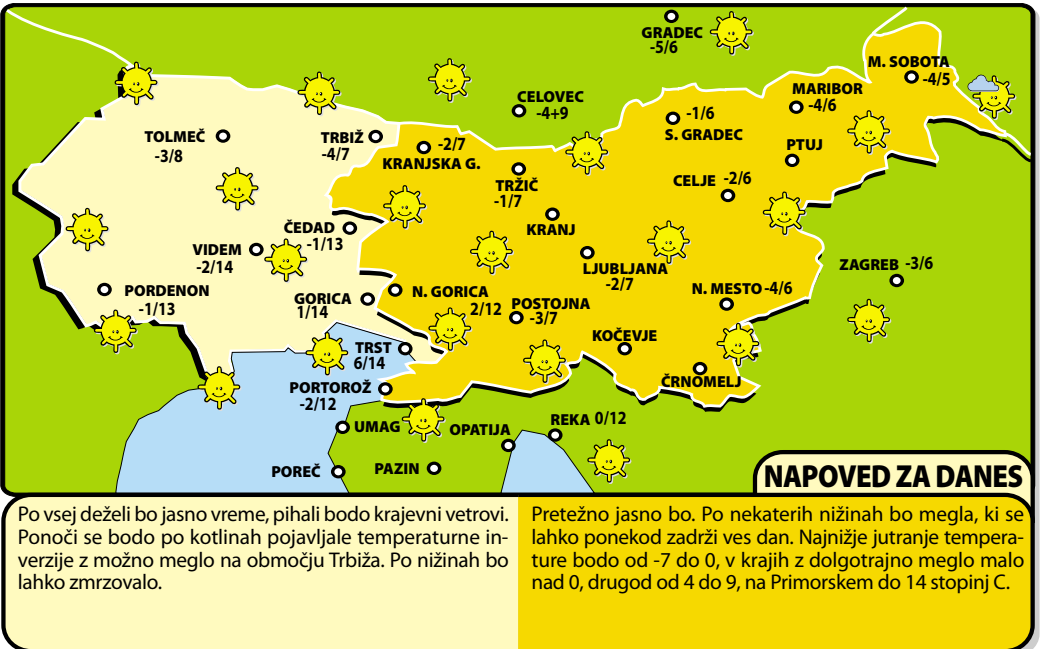
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	-1	2000 m	0
1000 m	3	2500 m	-2
1500 m	1	2864 m	-2

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 2,5 in v gorah 3.

PLIMOVANJE
Danes: ob 5.02 najvišje 23 cm, ob 12.05 najnižje 3 cm, ob 15.15 najvišje 4 cm, ob 22.41 najnižje -31 cm.
Jutri: ob 5.37 najvišje 32 cm, ob 12.20 najnižje -11 cm, ob 17.33 najvišje 10 cm, ob 23.34 najnižje -34 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Preživite nekaj lepih jesenskih dni ob morju...

Okusite živo kulinariko, iz morja na krožnik, tam, kjer se morje začne.

Poslovna kosila, Romantične večerje, Veseli december, Silvestrovanje.

novembra in decembra nudimo **15% popust** na hotelske storitve

Hotel Marina

Hotel Marina, d.o.o., Izola
telefon: +386 5 660 41 00
fax: +386 5 660 44 10
e-mail: info@hotelmarina.si
www.hotelmarina.si

EVROPSKA UNIJA - Nove članice

Podpora svobodnemu trgu in demokraciji po krizi manjša

LONDON - Podpora demokraciji in tržnemu gospodarstvu se je v novih članicah EU po letu 2006 občutno zmanjšala, izhaja iz letošnjega poročila Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD) o tranziciji. Bolj kot so ljudje občutili posledice krize, bolj so se obrnili proti demokraciji in svobodnemu trgu. Do občutnega padca podpore je prišlo tudi v Sloveniji. Poročilo EBRD izkušnjo tranzicije povezuje s krizo, ki je svet zajela leta 2008. Pri tem se naslanja na stališča gospodinjestev in posameznikov v 29 tranzicijskih državah, ki jih je EBRD zbrala v okviru konec lanskega leta opravljene Raziskave o življenju v tranziciji (LiTS), in jih primerja z izsledki prve raziskave LiTS iz leta 2006.

Konec leta 2010 je v desetih novih državah članicah EU demokracije in tržne sisteme podpiralo deset odstotnih točk manj ljudi kot leta 2006. Nasprotno je v državah članicah Skupnosti neodvisnih držav (SND) oziroma v nekdanjih sovjetskih republikah te sisteme leta 2010 podpiralo šest odstotnih točk več ljudi kot leta 2006.

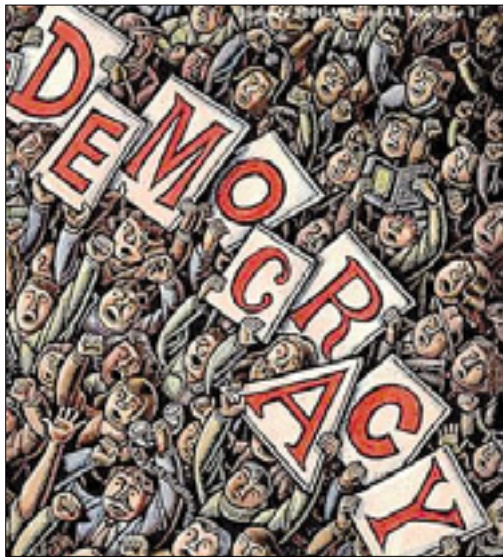
Gospodarska in finančna kriza torej ni bistveno vplivala le na materialno blaginjo in potrošnjo ljudi v tranzicijskih državah, ampak je imela tudi manj otipljive posledice. Spremenila je namreč stališča ljudi do demokracije in svobodnega trga - do prav tistih političnih in ekonomskih sistemov, ki naj bi bila cilj tranzicije, ugotavlja EBRD.

Tako podpora demokraciji kot svobodnemu trgu je v tranzicijskih državah že v povprečju nižja kot v "starih" zahodnih demokracijah. Če pogledamo samo tranzicijske države, pa med desetimi največjimi podpornicami tako demokratičnega kot tržnega sistema ni bilo nobene nove članice EU, ampak so skoraj izključno nekdanje sovjetske republike.

Slovenija, ki je bila še pred petimi leti med desetimi glavnimi zagovornicami demokracije, je skupaj z Madžarsko in Slovaško med državami, kjer je prišlo do največjega upada te podpore. Prav tako je skupaj s Češko, Estonijo in Slovaško med državami, ki so zabeležile največji padec podpore svobodnemu trgu. V obeh primerih se je podpora med Slovenci zmanjšala za okoli deset odstotnih točk.

V primerjavi le z ostalimi novimi članicami EU je podpora svobodnemu trgu v Sloveniji sicer še vedno najvišja, okoli 40-odstotna. Tudi podpora demokraciji je v Sloveniji, čeprav je padla z dobrih 70 na precej manj kot 60 odstotkov, v tej skupini držav med najvišjimi. Pred Slovenijo je le še Estonija.

Opisane spremembe, ki gredo - če pogledamo članice EU na eni in članice SND na drugi strani - v nasprotnih smereh, poročilo EBRD pripisuje dvema



poglavitnima faktorjema. Oba sta povezana s krizo.

Prvič, bolj kot se je zaradi krize zmanjšala potrošnja, bolj se je zmanjšala podpora demokraciji in svobodnemu trgu. Do tega je lahko prišlo iz različnih razlogov, med njimi pa je ta, da so ljudje krivdo za izbruh krize pripisali zahodnim demokratičnim in tržnim sistemom. V Sloveniji tako meni kar okoli 60 odstotkov vprašanih, kar je med 29 obravnavanimi državami peti najvišji delež.

Ini drugič, ljudje, ki so na lastni koži občutili krizo, so se obrnili proti političnim in gospodarskim sistemom v lastnih državah oz. "proti temu, kar so imeli". Tisti, ki so v času krize uživali več svobodčin, so se torej obrnili proti demokraciji in trgu, medtem ko je njuna priljubljenost v bolj avtoritarnih sistemih narasla.

Gmotne posledice krize so bolj občutili ljudje v razvitejših tranzicijskih državah, tj. v novih članicah EU. Poleg tega so te države ob padcu komunizma pred 20 leti doživele manjše in kratkotrajnejše udarce kot nekdanje sovjetske republike, zato ljudje sedanje težave tudi drugače dojemajo. Politični sistem v državah EU pa je v primerjavi s tistim v državah SND bolj demokratičen, ugotavlja EBRD.

Poročilo še pravi, da je lahko vpliv krize na omejenen stališča ljudi manjši od vpliva izobrazbe. Bolj izobraženi so namreč večji podporniki tako demokracije kot svobodnega trga. V tranzicijski regiji kot celoti je bila podpora demokraciji pri univerzitetno izobraženih za 14 odstotnih točk višja kot pri ljudeh z osnovnošolsko ali nobeno izobrazbo. Pri podpori trgu je bila ta razlika devet odstotnih točk. (STA)